

# 162 MUERTOS, AL CHOCAR DOS AVIONES EN EL AIRE

TOKIO, 30. (Efe-Reuter). — Las ciento sesenta y dos personas que viajaban a bordo de un avión comercial japonés, «Boeing 727», han resultado muertas cuando el trimotor de pasajeros y un avión de caza a reacción chocaron en el Norte del Japón.  
El avión comercial cayó envuelto en llamas.  
El accidente de hoy es el segundo que se produce este mes en el Norte del Japón. Un avión de pasajeros se estrelló en Hokaido el 3 de julio y perdieron la vida sus 68 ocupantes.

# EL APARATO SE INCENDIO

PARIS, 30. (Efe). — Treinta y siete muertos y varios heridos graves es el balance provisional de un accidente sufrido hoy por un avión «Nord 2501» del Ejército del Aire francés, en el que viajaban paracaidistas, al estrellarse en la base aérea de Pau-Uzein, en el Sur de Francia.  
El accidente se produjo en el momento del

despegue, estrellándose cuando ya había conseguido cierta altura, al término de una de las pistas. El avión se incendió inmediatamente. Los servicios de seguridad de la base han intervenido inmediatamente para evacuar a las víctimas, cuyo número exacto se desconoce.

# NUEVA RIOJA

Director: JOSE MARIA LOPE TOLEDO

Edita NUEVA RIOJA, S. A. Apdo. 28. Dpto. Legal: LO-2. Redacción, Administración y Talleres. Vara de Rey 66 Teléfono 21-31-00  
Número 10.160. Año XXXII. Sábado, 31 de julio de 1971. 20 páginas. 4 pesetas.

ROMPA CON DO!!

A SU ECONOMIA

ICRASA

4.500 ptas. un frigorífico 1ª marca y 5 años de garantía.

(26 ESTABLECIMIENTOS EN TODO EL NOROESTE)

**CADENA HOGAR**

Vara del Rey, 57-LOGRONO "siempre + próximo a usted"

# CUARTO ASALTO A LA LUNA



# ALUNIZAJE

Esta tarde (14'39 h.) Scott iniciará el «paseo lunar» seguido de Irwin

Sin novedad.  
A las 23,16, hora española, el módulo lunar se posaba en la superficie de la Luna.  
A pesar de un último percance, como fue la dificultad para

conseguir separar el módulo lunar «Halcón» del nodriza «Endeavour», conseguido al segundo intento, los astronautas Irwin y Scott han logrado alunizar. A las 23,03, hora española,

la, fue encendido el motor de la fase de descenso, para doce minutos más tarde lograr posarse en los Montes Apenninos de la superficie lunar. Es ésta la cuarta vez que el hom-

bre pisará la Luna. Ahora, el plan de trabajo de los astronautas, conseguido su propósito de alunizar, será el más importante y ambicioso de todos los realizados hasta la fecha.

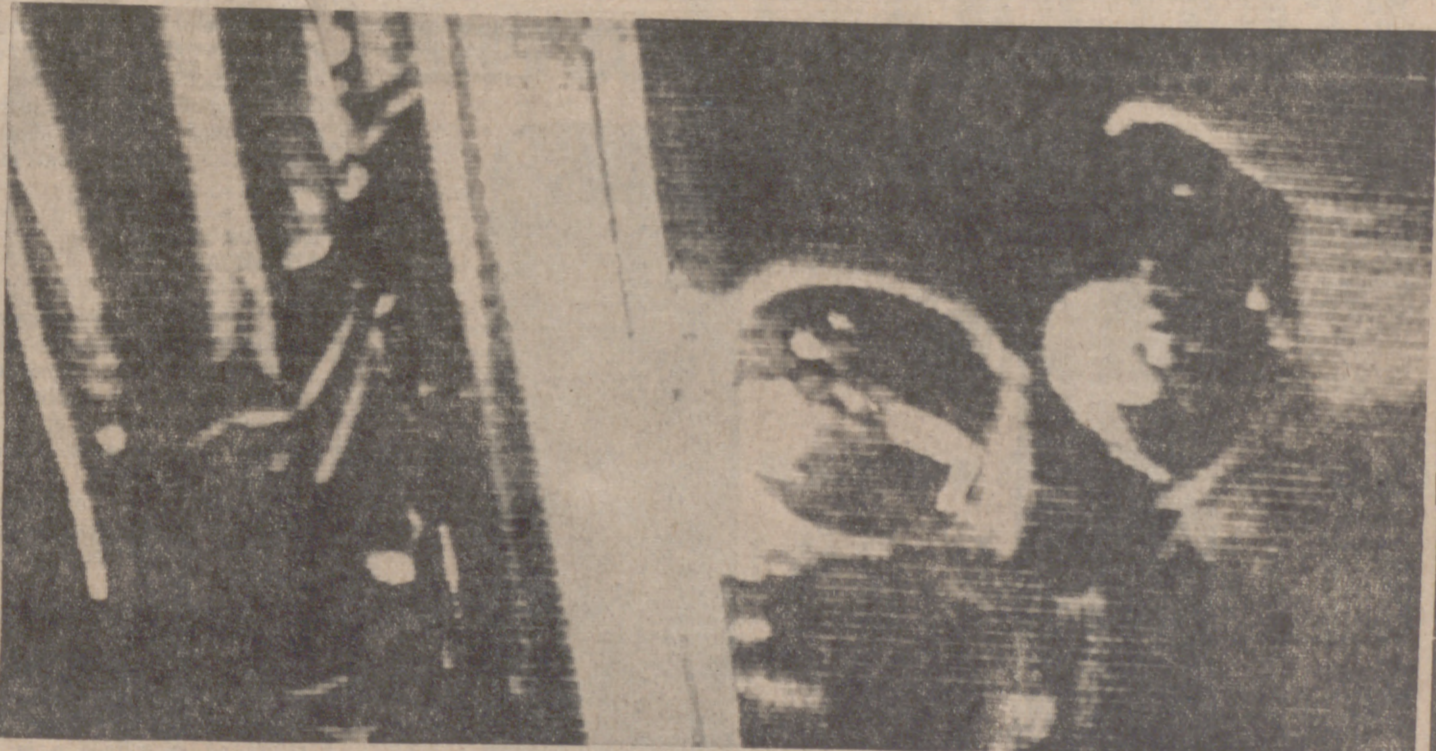
## LA RIOJA Y EL POLO

alentadoras perspectivas



La visita a Logroño del director general de Administración Local fue aprovechada por NUEVA RIOJA para hacerle unas breves preguntas. Don Fernando de Ibarra hizo un aparte con toda amabilidad. A nuestra pregunta sobre el polo de desarrollo, el señor Ibarra respondió con optimismo: «Rioja se encuentra en una encrucijada decisiva para su desarrollo, con unas perspectivas alentadoras». Sus palabras encierran todo un programa lleno de fe e ilusiones, pero arrojando el hombre. Que esto no se nos olvide. — (Foto HERCE).

(Información en página 11)



La extraña fotografía que les mostramos está tomada a los pocos instantes de posarse en la Luna el «Apolo XV». A pesar de la imperfección, el documento es de gran fuerza periodística.

(Información en página 11)

## TODO MUY CONFUSO

# EL PRESIDENTE DEL MALAGA, ASESINADO DE DOS PUÑALADAS

● El señor Rodríguez disparó contra su agresor que murió poco después

MALAGA, 30. (Alfil). (Urgente). — El presidente del Club Deportivo Málaga, Antonio Rodríguez López, ha fallecido esta tarde víctima de dos puñaladas que le fueron inferidas a la puerta de su domicilio, por un individuo de veintisiete años de edad, llamado Mariano Cerezo Cerezo, natural de Murcia y con domicilio en la Pensión Central.

El hecho ocurrió poco antes de las cinco de la tarde. Antonio Rodríguez López hizo uso de una pistola que llevaba consigo. Al reaccionar, sus disparos hirieron al agresor, que fue detenido y trasladado al Hospital Provincial, donde está siendo intervenido a las siete de la tarde.

El señor Rodríguez López fue llevado a la Casa de Socorro de

Torremolinos, barriada en que ocurrió el suceso. Allí resultaron inútiles los esfuerzos de los médicos por salvarle la vida a la víctima.

## FALLECE EL AGRESOR DEL PRESIDENTE DEL MALAGA

MADRID, 30. (Pyress). — A las 21,40 falleció en el Hospital Civil de Málaga Mariano Cerezo Cerezo, presunto asesino del presidente del club malagueño, don Antonio Rodríguez López. Mariano Cerezo, que había resultado herido por arma de fuego al repeler la agresión el presidente del club malagueño, fue sometido a una delicada intervención quirúrgica, falleciendo pocas horas más tarde.

(Página 15)

El futuro del espacio (2)

# ANTES DE 20 AÑOS, EL HOMBRE LLEGARA A MARTE

De repente ha salido, redonda como una naranja, la Luna. Se ha puesto frente a nosotros. El mar, calmoso e incitante, tiene una raya del mismo color que la Luna. Su reflejo llega casi hasta la mesa donde conversamos con el profesor Edmont Brun. Se lo preciso y suspira:

—Ah, la Luna!  
—¿Le gustaría llegar hasta ella?  
—Ya soy muy viejo.  
—Y el hombre medio, como yo, ¿cuándo podrá llegar?  
—¿Qué importa eso? Usted puede ir a la Luna, podrá ir. Pero una vez en ella, ¿qué hará allí?

Es un poco poeta el señor Brun. Es amigo personal de Von Braun. Me recuerda una anécdota. La primera vez que lo conocí, el señor Brun estaba muy

resfriado. Y entonces, Von Braun le llevó a una farmacia y le compró vitamina C.

AMERICANOS Y RUSOS

Aunque obviamente él huye de todo tipo de comparaciones, el tema periodísticamente es apasionante. Por eso, con la poca habilidad de que puedo hacer gala ante un hombre como éste, llevo el diálogo hacia la competencia ruso-americana en temas espaciales.

—¿Quiénes están más adelantados?

—No puede comprometerme a tanto. Los americanos trabajan con gran minuciosidad. Los americanos suelen cambiar de tipo de cohetes, y los rusos utilizan casi siempre los mismos mode-

los. Los ingenios rusos son de mayor volumen. En cambio, los americanos están empeñados en miniaturizar cada vez más todos los sistemas.

Resume así:  
—En realidad, sólo dos diferencias de detalle.

Nuestro hombre está en contacto con todos los especialistas del mundo en estas cuestiones.

—Conozco a casi todos los astronautas rusos y americanos. Recientemente almorcé en París con los tres comonautas americanos que fueron los últimos en llegar a la Luna. También he conocido a dos rusos.

ES GENTE MUY NORMAL

Tiene una gran viveza en los ojos. Mente clara y, paradójicamente, elemental. Me hace una radiografía, casi un psicoanálisis de esos hombres del espacio, que son los grandes héroes del siglo que vivimos.

—Verá usted; son hombres muy inteligentes y al mismo tiempo, simples. Ya sean rusos o americanos. Les he visto con su familia, comportándose co-

mo si no fueran. Claro que todos son, al menos, ingenieros.

—¿Cree usted que cualquier hombre puede ser astronauta?

—Por supuesto, siempre y cuando, claro está, reúna unas condiciones normales en cuanto a salud física y a conocimientos técnicos. Lo malo es que, por ahora, hay más que quieren ir que los que en realidad pueden ir.

LLEGAR A MARTE ANTES DE 20 AÑOS

Las investigaciones no cesan. Conseguida la conquista de la Luna por el hombre, los trabajos y las ilusiones actuales se centran en Marte. Después, quizá, Venus. La carrera del espacio no tiene fin. Rusos y americanos han lanzado ya ingenios con dirección a Marte. Cohetes todavía no tripulados, pero que van abriendo camino a ese deseo humano.

—¿Cuándo será realidad, profesor?

—Bueno. No se pueden dar datos concretos ni hay posibilidad de previsiones a plazo fijo. Las técnicas están muy avanzadas, pero las dificultades son también muy grandes. No sé si acertaré al decir que dentro de veinte años, más o menos, el hombre podría pisar Marte.

Pero pretendemos desentrañar más, con los elementos de nuestro alcance, esas posibilidades. El profesor Brun no se muestra, por fortuna, remiso a ello:

—Claro que si no se pueden resistir tres semanas en estado de ingravidez, hay que temer que las posibilidades de llegar a Marte son aún muy remotas.

—Pero ahora ya se habla de plataformas espaciales —le preciso.

—Efectivamente. Si en esas plataformas puede conseguirse una gravedad artificial, a base de dar vueltas creando una fuerza centrífuga, el salto a Marte puede resultar relativamente fácil.

ENTRADA EN LA ATMOSFERA

Este hombre ha sobrepasado, lógicamente, la cima de las vanidades. En nada como en materia espacial, el espíritu de colaboración, de trabajo en equipo está más acusado. Justa po está más acusado.

—Yo espero que todo salga bien —me dice—. Estaré en París y en estrecho contacto con la NASA.

—¿En qué trabajos está usted especializado?

—Hace ya más de treinta años que realicé un estudio sobre la elevación de la temperatura en la entrada a la atmósfera. Creo que fui de los primeros en realizar este tipo de investigaciones.

La Luna, paulatinamente va cambiando de color. Quizá su sonrojo está condicionado por nuestra conversación. El tono naranja, lento, pero impecablemente, se va convirtiendo en áureo.

Abajo, junto a la playa, la gente de Europa, pasea...  
DANIEL DE LA FUENTE (PYRESA)

CUARTOS DE BAÑO «ROCA»

(En blanco y color) FREGADEROS «ROCA» (En loza y acero inoxidable)

-PERÉ-

PIO XII, 5. Junto a la Estación de Autobuses. Teléfono 22-54-87

ECONOMIA



## UN FINAL FIRME

MADRID, 30 (Pyresa). — La sesión que ha puesto el cierre al mes de julio ha sido ampliamente positiva, contemplando el balance del día, sus 39 mejoras y 12 repeticiones, frente a seis bajas es número bien significativo del tono general alcista, que ha predominado en el quehacer bursátil. Por departamentos, el bancario resultó ser indudablemente el sector con mayor número de mejoras y, al mismo tiempo, con las de mayor cuantía, destacando en este sentido las ganancias de Urquijo, Popular y Central. Con mayor detalle las diferencias habidas en cada grupo han sido las siguientes: En el bancario mejora-

ron Urquijo, 4; Popular, 10; Central, 7; Vizcaya, 6; Fomento, 5; Hispano, 4; Zaragoza y Santander, 3, y Bilbao, Banesto, Bankunión, Exterior e Ibérico, 2; en eléctricas mejoraron Hidrola, 2,75; Fenosa, 2; Iberduero, 1,75; Sevillana, 1,50; Cataluña, 1, y Reunidas y Unión Eléctrica, 0,50. Repletieron Fecsa grandes, Cantábrico y Viego. Bajó un entero Fecsa pequeñas. En alimentación, Agulla repitió y Ebro perdió 8. En mineras, Felguera subió 1, y Ponferrada bajo 5. En monopolios, Campsa avanzó 4. En construcción e inmobiliarias mejoraron 3 Dragados, 2 Encinar y 1,50 Urbis. Repitió Portland Valderrivas y

bajó 2 Metropolitana. En industrias químicas los avances fueron de 1 entero en Cros, Energías y Explosivos. Hidronitro y Petroliber repitieron. Española de Petróleos cedió 0,75. En siderometalúrgicas mejoraron Fasa, 9; Material, 2; Altos Hornos y Santa Bárbara, 1, y Auxillar, 0,50. Finanzauto y Nueva Montaña repitieron sus cambios anteriores. La única baja fue de un entero en Santa Ana.

Del resto de los valores tratados esta mañana quedan por señalar las mejoras de Fenix, 6; Urbanizadora Metro, 5; «Metro», 3, y Telefónica, 0,75, así como las repeticiones de Sniace, Galerias Preciados y Femsa.

## LA BOLSA, AYER

MADRID

29-7	30-7
López Quesada ...	763, —
Central ...	912, —
Banesto ...	680, —
Exterior de España ...	383, —
Hispano Americano ...	703, —
Ibérico ...	691, —
Mercantil e Industrial ...	797, —
Popular Español ...	807, —
Santander ...	812, —

BANCOS

López Quesada ...	763, —	767, —
Central ...	912, —	919, —
Banesto ...	680, —	682, —
Exterior de España ...	383, —	385, —
Hispano Americano ...	703, —	707, —
Ibérico ...	691, —	693, —
Mercantil e Industrial ...	797, —	817, —
Popular Español ...	807, —	815, —
Santander ...	812, —	815, —

MONOPOLIOS

Campsa ...	340, —	344, —
Tabacalera ...	360, —	360, —

TELEFONIA Y RADIO

Telefónica ...	293, —	293,75
----------------	--------	--------

ELECTRICIDAD

Electra de Viego ...	209, —	209, —
Eléctrica de Langreo ...	203, —	201, —
Reunidas de Zaragoza ...	93,50	94, —
Fecsa, de 1.000 ...	232,50	231,50
Fecsa, de 5.000 ...	232,50	276,50
Fenosa ...	157, —	159, —
H. Cantábrico ...	214, —	214, —
H. Española ...	230, —	232,75
Iberduero ...	282, —	283,75
Salto del Nansa ...	145, —	145, —
Sevillana de Electricidad ...	222, —	223,75
U. E. Madrileña ...	213,50	214,50

SIDEROMETALURGICAS Y DE CONSTRUCCIONES METALICAS

Altos Hornos ...	97, —	98, —
Santa Bárbara ...	69, —	69, —
Duro Felguera ...	73, —	74, —
Santa Ana ...	97, —	96, —
Tudor ...	535, —	535, —
Auxillar de Ferrocarriles ...	119, —	119,50
Fasa ...	195, —	204, —
Material y Construc. ...	118, —	118, —
Nueva Montaña Quijano ...	89, —	89, —

MINERAS

Minas de Río Tinto ...	264, —	264, —
Ponferrada ...	158, —	158, —

INMOBILIARIAS

Ceisa, de 500 ...	138,50	138,50
Dragados ...	572, —	575, —
Hidrociivil ...	38, —	38, —
Urbis ...	284,50	286, —

CEMENTO

Valderrivas ...	422, —	422, —
Valenciana de Cementos ...	431, —	431, —

ALIMENTACION

Ebro ...	700, —	692, —
El Agulla ...	290, —	290, —
General Azucarera ...	158,50	158,50

QUIMICAS

Cros ...	184, —	185, —
Industrias Aragonesas ...	204, —	205, —
Española de Petróleos ...	390, —	389,50
Hidro Nitro ...	149, —	149, —
Perfumería Gal ...	411, —	411, —
Petroliber ...	247, —	247, —
Unión Resinera ...	453, —	453, —

INVERSION MOBILIARIA

Cartisa ...	425, —	425, —
General de Inversiones ...	556, —	556, —
Insa ...	159, —	159, —
Valores Mobiliarios ...	124, —	126, —
Invasia ...	216, —	221, —

VIARIOS

Cristalería, de 1.000 ...	811, —	811, —
Galerías Preciados ...	314, —	314, —
El Fenix ...	612, —	612, —
Metropolitano ...	192, —	195, —
Papeleras Reunidas ...	99, —	99, —
Nicas ...	145, —	145, —
Transmediterránea ...	214, —	214, —

BARCELONA

Campsa ...	339, —	341, —
Telefónica ...	284,50	284,50
Banesto ...	680, —	685, —
Agua de Valencia ...	290, —	290, —
Catalana de Gas ...	204, —	204, —
Fecsa, de 1.000 ...	232,50	232, —
Fecsa, de 5.000 ...	228, —	228, —
Agua de Barcelona ...	284, —	284, —
H. Cataluña ...	191, —	193, —
H. Española ...	234, —	233,50
Iberduero ...	282, —	283, —
Sevillana de Electricidad ...	225, —	224,50
Carburros Metálicos ...	490, —	493, —
Cros ...	185, —	185, —
Industrias Aragonesas ...	203, —	204,50
Española de Petróleos ...	391, —	389, —
Auxillar de la Construc. ...	225, —	230, —
Dragados ...	575, —	580, —
Fomento de Obras ...	461, —	470, —
Portland Asland, ord. ...	381, —	385, —
Maquinista Terrestre ...	179, —	179, —
Motor Ibérica ...	170, —	171, —
Industrias Agrícolas ...	288, —	288, —
La España Industrial ...	98, —	95, —
La Seda de Barcelona ...	516, —	520, —
Tabacos de Filipinas ...	142, —	143, —
Transmediterránea ...	212, —	213, —
Urbanizac. y Transps ...	178, —	180, —

BILBAO

Bilbao ...	835, —	837, —
Central ...	915, —	922, —
Banesto ...	678, —	682, —
Guipuzcoano ...	710, —	715, —
Hispano Americano ...	703, —	710, —
Vizcaya ...	760, —	767, —
Aurora, S. A. ...	2.050, —	2.040, —
La Polar, S. A. ...	860, —	865, —
Electra de Viego ...	208,50	208, —
Reunidas de Zaragoza ...	92, —	92, —
H. Española ...	232,50	232, —
Iberduero ...	282, —	284,50
Naviera Aznar ...	130, —	130, —
Altos Hornos ...	97,50	98,25
Duro Felguera ...	71,50	72, —
Babcock & Wilcox ...	85, —	85, —
Santa Bárbara ...	68, —	68, —
Nitratos de Castilla ...	174,50	175, —
Resinera Española ...	276, —	276, —
Sefanitro ...	145, —	145, —
Vacesa ...	276, —	276, —
Papelera Española ...	137, —	140, —
Telefónica ...	294,50	294, —

FONDOS DE

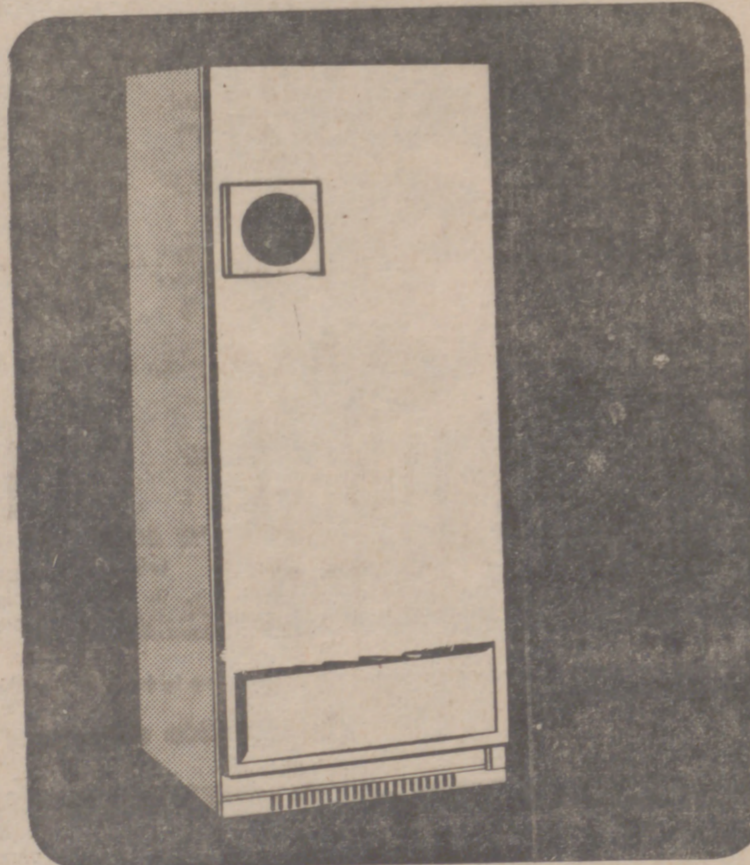
INVERSION MOBILIARIA		
Inespa ...	504,49	506,24
Eurovalor ...	1.728,71	1.739,58
Eurovalor-2 ...	429,10	430,86
Inrenta ...	1.385,95	1.390,37
Ahorrofondos ...	1.398,54	1.398,54
Suma ...	1.116,19	1.119,84
Fontisa ...		894,46
Gesta ...	831,62	
Gesteval ...	89,02	

DERECHOS

Banesto ...	140, —
Cantábrico ...	44, —
Ponferrada ...	90, —
Fasa ...	112, —
Fénix ...	339, —
La Seda ...	51, —
Nicas ...	80, —

(Cotizaciones facilitadas por BANESTO).

una **W** simbolo de victoria  
**W** simbolo de futuro  
 frigoríficos  
**Westinghouse**  
 "ahora al alcance de USTED"



16 modelos

distribuidor:

**CADENA HOGAR**

Vara del Rey, 57-LOGROÑO  
 26 ESTABLECIMIENTOS EN TODO EL NOROESTE

«siempre **+** próximo a usted»

Hablar, por supuesto, hablamos. Pero, ¿y conversar? Mucho me temo que no. Todavía no hemos llegado a los tenebrosos "diálogos para besugos", pero cada vez nos falta menos. Y también rozamos aquel famoso método para la enseñanza de idiomas: "¿Tiene usted un rebano de vacas? —No, pero tengo cuatro pares de calcetines verdes".

En otras palabras, cada uno, generalmente, va a lo suyo. Usted habla de música y le contestan de fútbol; pregunta por una calle y le orientan hacia un burdel; inquiere acerca de una película y le ofrecen parcelas en una urbanización de la sierra; solicita un catálogo de cualquier producto sólido y le sacuden media botella de un extraño líquido que no responde para nada, en absoluto, a su deseo.

Parece una exageración, pero pruébe. Siempre ha sido muy difícil el arte de saber escuchar, pero, actualmente, empieza a considerarse que se trata de algo imposible. Pruebe, pruebe. Puede hacerlo en su hogar, con su familia; o en el despacho, con los compañeros; o en el bar, con los amigos; o en la casa, con los vecinos; o en una reunión profesional, con sus colegas. Ya verá.

Usted habla de un tema, produce en él, y los demás hacen exactamente lo mismo, pero como en aquel viejo chiste clásico, cada uno con el suyo. Es decir que, en lugar de una conversación auténtica, lo que producen son varios monólogos paralelos. A veces, por cortesía, guardan un minuto de silencio, pero más que por escuchar lo que usted dice es por ver si, asombrado de su atención, se calla definitivamente.

No dudo que sobrevivan ciertas excepciones. Pero recuerde que hace años una obra muy famosa nos presentó la versión original de las visitas "de alquiler", un día por semana, sencillamente para traer el "rollo" de la propiedad del piso. Y esto responde a una realidad concreta. ¿Qué se conoce las excepciones, una excepción usted mismo. Le felicito muy sinceramente por el hecho se repitiese con frecuencia máxima, como a sercer, sucedió antaño.

Antonces, había "tertulias" caseras, reuniones habituales y charlas en "reboticas" y "cabinas" intercambio diario de personas que iban y venían de casa a otras, que mantenían un contacto habitual, que conversaban sin solución de continuidad. Este verano, sinceramente, me gustaría entrever un poco en este forzoso un tanto olvidado de la vida. A ver si tengo suerte. A la tenemos todos.

(Pyresa) GAYTAN

# LAS CORTES ESTAN EN OBRAS

Según anunció recientemente su presidente, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, el hemiciclo de las Cortes Españolas va a sufrir una operación de cirugía estética y remozamiento. Se trata de ampliar notablemente la sala de sesiones, tanto para un posible aumento de diputados como para dar mayor cabida al personal deseoso de presenciar los plenos, los debates y las discusiones de los proyectos de ley.

Parece ser que en las obras que se han de llevar a cabo este verano y que deben estar concluidas en septiembre, al comienzo de las tareas legislativas, se cuidará de forma expresa que en la situación definitiva no haya derecha e izquierda en cuanto a la disposición o ubicación material de los procuradores.

Sobre este asunto se han levantado los más variados comentarios; los amantes de la tradición y del pasado, se muestran reacios a modificar el histórico Salón; los más progresistas y avanzados consideran que el edificio de la Carrera de San Jerónimo debe reformarse a fin de dar cumplimiento a las exigencias del tiempo. Parece ser también que las reformas no se circunscribirán exclusivamente a la estructura del edificio, sino igualmente a su acondicionamiento acústico y visual.

Sea de cualquier forma, estamos seguros que los arquitectos encargados de las obras, pondrán toda su sapiencia y conocimientos técnicos para que las modificaciones que se realicen concuerden y armonicen con la tradición de las venerables estancias, y que el remozamiento se hará de acuerdo con las líneas maestras de entonces, e incluso empleando los materiales más aproximados con que se construyeron las Cortes.

La noticia me hace recordar que, con motivo de los bombardeos que sufrió Londres en la Segunda Guerra Mundial, el Parlamento Británico, seriamente dañado, al acordar las reparaciones precisas, una vez finalizada la contienda, se siguieron fielmente las medidas, los volúmenes y la estructura que tuvo antes de la guerra. Este hecho nos revela el tradicional espíritu del pueblo inglés.

Cuando los salones de las Cortes, este verano se llenen de andamios y máquinas de edificación, y los albañiles ejecuten concienzudamente su labor, los espectros de Pavia, el general que tan democráticamente desalojó el hemiciclo a cañonazos, de Sagasta, de Cánovas del Castillo, de Mendizábal y de Romero Robledo, flotarán en el ambiente y posarán su espíritu en los antiguos escaños —quizá desaparezcan— que con tanto ardor defendieron en su tiempo.

ANDRES BLANCH



actualidad

## TIEMPO DE OPINION

# MAS CANDIDATOS

Continúan apuntándose nuevos nombres de posibles candidatos. Estos nombres son: don José Luis Perona Larraz, director general de Industrias Textiles y Alimentarias, por Barcelona; don José Luis Pérez Guerra, redactor de «Informaciones», por Huelva; don Fernando de Ybarra, director general de Administración Local, por Bilbao. Por el momento, el mayor número de candidatos señalados corresponden a Madrid, seis en total: los señores de Urquijo, Llantada, Gavilanes, Villoria, Puig Maestro-Amado y Cantarero del Castillo. Con el nombre del señor Perona son cuatro los que «suenan» por la provincia de Barcelona, junto a don Esteban Bassols, don Agustín Montal y don Eduardo Tarragona.

Por Segovia se conocen ya los nombres de Félix de Pablos Peña, presidente del grupo de auto-taxis y concejal del Ayuntamiento de Segovia, y Antonio Horcajo Matesanz, jefe de la oficina crediticia de la viceconsejería de ordenación económica de la Organización Sindical. Sin confirmación todavía, se habla de Arturo Acosta García, actual procurador por uno de los sectores de la Hermandad Nacional Sindical de Labradores; Fernando Abril Martorell, subdirector del «Forppa»; Modesto Fraile Poujade, que ya es procurador en su calidad de presidente de la Diputación Provincial; se dice que Andrés Reguera Guajardo, secretario general de la Campsa, irá a la reelección, así como también Julio García Ibáñez, que lo es en su calidad de consejero nacional del Movimiento.

(De «Europa Press» y «Cifra»)

# PERMANENTE

Hay que olvidar dicen. ¿Qué es lo que hay que olvidar? ¿El sacrificio de tantos hombres que cayeron por una España mejor? No, y mil veces no. Los únicos que quieren que se olvide son los enemigos de España. (El articulista se refiere luego a un trabajo aparecido en los «Cuadernos de Ruedo Ibérico», en que se presenta una «parodia grosera» del episodio del Alcázar de Toledo). Todavía quedan en esta España bendita nuestra hombres que nada tienen que ver, ni comparten ideas, que tanto se parecen en estilo, lenguaje y actitudes con las que provocaron el amanecer de aquel 18 de Julio de 1936. Son centuriones sin bajezas de una España inmortal.

(De Luis Carro, en «El Alcázar»)

JOSE LUIS REY REPISO, S. J.

# ESFUERZOS INUTILES

Recuerdo que cuando era niño me llamó mucho la atención un concurso que se celebró en Barcelona y que consistió en un campeonato de resistencia bailando. Varias parejas de las que tomaron parte en el bailecito sin pausa llegaron al desmayo. Desde entonces he leído docenas y docenas de noticias referentes a campeonatos de resistencia perfectamente inútiles: tiempo de permanencia en lo alto de un árbol o de un poste; horas y horas de escribir a máquina sin interrupción; redactar una novela en el menor tiempo posible; más de veinticuatro horas besándose una pareja; cruzar el Atlántico a remo...

derable de vocablos, sobre todo si en ellos y con ellos se pretende decir algo. Supongo que no se trataba de esto, sino de hablar sin parar, de unir palabras y palabras como un blabla blabla monótono e insufrible. Don Angel Eduardo Gartner ya puede quedarse tranquilo; ostenta el campeonato mundial de la verborrea ante el micrófono. Seguramente ha recibido muchas felicitaciones por su hazaña y se sentirá un poquito héroe. Lo mismo que el tipo que estuvo no sé cuántos días subido a un poste, o la pareja que se estuvo besando más de un día...

mo las pruebas, otro ejemplo, de sobrevivencia en una selva o en un desierto.

Pero, ¿a qué puede conducir y qué mérito tiene pasarse un par de días hablando sin parar y diciendo mayores o menores tonterías? ¿Qué utilidad tiene para el hombre el campeonato de permanencia en lo alto de un poste? ¿O el estar bailando sin parar horas y horas? Son los campeonatos inútiles, los esfuerzos que se tiran por la ventana de una fugacísima notoriedad en las cuatro líneas de la noticia periodística. Un esfuerzo que sólo puede alimentar la más ridícula de las vanidades. ¿Se imaginan ustedes que un día les presenten al campeón del mundo de permanencia en lo alto de un árbol? Uno piensa que dicho señor debiera haberse quedado allí para siempre. Porque en definitiva, muchos de los que realizan esos sobrecogedores e inútiles esfuerzos deberían seguir en lo alto de las ramas. Si es que atávicamente, han llegado alguna vez a bajar-se de ellas...

J. MANEGAT

# IGNACIO DE LOYOLA: SOLDADO DE LA IGLESIA

Hoy, 31 de julio de 1971, se cumplen cuatrocientos quince años de la muerte de San Ignacio de Loyola.

Ignacio de Loyola había nacido en su castillo de Loyola, en la verde y húmeda Guipúzcoa, allá por 1491, cuando Cristóbal Colón cavilaba y hacía cálculos de gentes y navíos con los que abrir nuevos caminos en el mar.

La juventud de Ignacio estuvo marcada por el sello de lo militar. Ya desde adolescente se familiarizó con la vida cortesana y palaciega, y siguió la carrera de las armas. Cuando no es más que un mozo de quince años va a Arévalo, para servir como peje a don Juan Velázquez de Cuéllar, contador mayor del rey Fernando el Católico. En 1518, a los veintisiete años de edad, Ignacio es un bravo y gallardo gentilhomme a las órdenes de don Antonio Manrique, virrey de Navarra. El 18 de septiembre de 1520 participa en la toma de Nájera, pero no quiere tocar el botón de guerra.

Que Ignacio era un diplomático hábil lo demuestra el hecho de que en 1521 el virrey Manrique le envía a Guipúzcoa, con la misión de entablar relaciones de paz con las facciones disidentes, que requieren el arbitraje del virrey. El genio militar y diplomático de Ignacio obtiene un éxito rotundo: la concordia se firma el 12 de abril de ese mismo año. Semanas después, corre a Pamplona con tropas guipuzcoanas de refuerzo para ayudar a los que en la ciudadela se batían desesperadamente contra los franceses. Capitán valiente y pundonoroso, con su presencia de ánimo impide la rendición de la fortaleza, se entrevista con oficiales franceses y rechaza la capitulación ofrecida. El 20 de mayo se libra una dura batalla. El aire sabe a pólvora. Las bombardas escupen su carga mortífera. Uno de estos disparos abate al joven capitán. La bala le ha destrozado la pierna derecha y le ha dejado la izquierda malherida. La puntería francesa ha cambiado el destino de Ignacio. O, mejor dicho: Dios se ha valido de una bombarda para cambiar la vida de Ignacio y hacer de él un soldado de Cristo.

Ignacio convalece lentamente en su casa solariega de Loyola. Lee, reflexiona, devana la madeja de sus pensamientos, ora, pone en orden sus ideas... Poco a poco la luz va abriéndose camino en su espíritu. La gracia de Dios va operando una profunda transformación en el alma de Ignacio, alma enormemente rica, y le va preparando para la futura misión a que le ha destinado...

## IGNACIO DE LOYOLA, FIEL SOLDADO DE CRISTO

Han pasado diecisiete años. Estamos en 1538. En la noche de Navidad de este año, Ignacio celebra su primera misa en la basílica de Santa María la Mayor, en Roma. Ignacio ha latinizado su nombre: ahora se llama «Ignatius». ¿Qué le queda a «Ignacio» del «Ignigo» de antaño? Una leve cojera, de resultados de lo Ja Pamplona; y su genio militar y batallador. Pero su vida ha tomado otro rumbo, se ha orientado en otro sentido. Ha estudiado latín en Barcelona, y

Artes y Teología en las Universidades de Alcalá y París. Se ha ordenado sacerdote. Ha reunido un puñado de compañeros de Universidad, y trata de ver la manera de servir a la Iglesia católica de un modo eficaz e inédito en esa hora de crisis y de confusión religiosa y política. Ignacio pone su talento organizador al servicio de la Iglesia. Promete —y hace prometer a sus seguidores— fidelidad inquebrantable al Vicario de Cristo. Pretende poner en marcha una milicia espiritual bien disciplinada, cuyo fin principal será la propagación y defensa de la fe católica. Y esta Orden religiosa por él fundada se llamará «Compañía de Jesús». Su espiritualidad no será ni monástica ni seglar, sino de un estilo tal que permita una absoluta movilidad apostólica.

Desde Roma, Ignacio despliega una actividad asombrosa. Encuentra tiempo para todo: se cartea con príncipes, reyes y emperadores; visita a cardenales; asiste a los enfermos en los hospitales; se ocupa de la regeneración de las prostitutas; funda colegios; lucha tenazmente para evitar que Europa entera se haga protestante; escribe las Constituciones de su Orden; siembra el mundo pagano de misioneros...

Ignacio se revela como un hombre de acción, un pensador profundo, un estratega genial a lo divino, un espíritu abierto y universalista. Tiene ideas claras. Sabe adónde va. Algunos le tachan de personaje misterioso, calculador, verdadero maquiavelo que dirige con estudiado refinamiento los tentáculos de la sociedad. Pero Ignacio no tiene ambiciones terrenales. Todo su afán es «la mayor gloria de Dios», la expansión del Evangelio de Cristo. El motor que le impulsa es el amor, un amor inmenso a Dios y al prójimo. Y en este empeño concentra todas sus fuerzas y todos sus talentos. De él dice L. Marcuse, protestante norteamericano: «Es él, y no Napoleón, el mayor organizador europeo del mundo». Y en medio de esta enorme actividad, por muchas y muy grandes que sean las preocupaciones, Ignacio no pierde el contacto con Dios. Ignacio es un místico. Siempre se le ve recogido, con una paz imperturbable, con el rostro iluminado de alegría.

Roma, 31 de julio de 1556. Está amaneciendo. Pero la vida del Padre Ignacio se extingue, llega a su ocaso. El fuerte luchador de Cristo puede morir tranquilo. Ha librado una buena batalla. Deja fundada una Orden religiosa con cerca de un millar de miembros repartidos por todo el mundo. Ha elaborado luminosas normas prácticas y eficaces métodos de apostolado misionero. Con la divulgación de las Cartas Indicas por toda Europa se ha adelantado cuatro siglos a su época en el aconsejar y legislar sobre problemas de evangelización. Ignacio de Loyola es, quizá, el mayor misionero de retaguardia de los últimos siglos. Miguel de Unamuno llama a San Ignacio «el Quijote de la Iglesia». Si; un Quijote; pero bastante más cuerdo y realista que el personaje creado por Cervantes.

JOSE LUIS REY REPISO, S. J.

CON FACILIDADES Y SIN ENTRADA.





HARO

BASCULA PARA EL MATADERO

HARO.—(De nuestro corresponsal interino, Juan Belmonte).

En la última sesión celebrada por la Comisión Municipal Permanente, presidida por el alcalde don Mariano Tremps, entre los acuerdos adoptados figuran los que se indican seguidamente:

—Concedieron licencias de obras a don Angel Santamaría, doña María Arnáez, doña Dominica Sola, don Luis Viguri, don Claudio Aduna, doña Heliodora Fuente y don José Luis Cantabrana, quedando pendientes las peticiones de don Juan José Espeleta, director de la firma Bodegas Rioja Santiago, S. A., y don José Antonio Asenjo Huergo, para que emita preceptivo informe la Comisión de Fomento y Sanidad.

—Autorizaron a don Victor Delgado Oñate, para colocar un letrero luminoso en

la casa número 99 de la calle del General Mola.

—Solicitaron informe de la Jefatura de Obras Públicas sobre la pretensión de una empresa de carácter publicitaria, que pide autorización para colocar carteles en la travesía de la CN-232.

—Acordaron se proceda al retejo de la cubierta del tejado de las viviendas municipales de Martín Gamero.

—Legalizaron la obra efectuada por don Severo García Martínez.

—Concedieron autorización al Club Ciclista Harense para la celebración de unas pruebas ciclistas infantiles en el casco urbano.

—Quedaron enterados del telegrama enviado por el Príncipe de España, agradeciendo la felicitación que se le remitió.

—Tomaron conocimiento de un escrito del Instituto Nacional de Investigaciones Agronómicas sobre las fincas que el Instituto posee para sus experiencias.

—Requirieron al aparejador municipal, para que informe del estado en que se encuentra el Paseo de «Iturrimurri» y que exponga las operaciones de limpieza que considere se precisan llevar a cabo y reiterar otros servicios como el pintado de la calle del Paseo de «Vista Alegre», instalación de la báscula municipal en el Matadero y trabajos de explanación en la calle de Garra.

EL NOVILLERO DE HARO, JUAN MEDRANO, TRIUNFADOR

Hacia tiempo que no sabíamos noticias de las andanzas del novillero harense, Juan Medrano, por los

ruedos españoles.

Hoy con satisfacción, nos enteramos de que el pasado domingo, festividad de San Pedro, el novillero Medrano, actuó en la plaza de toros de Santa Olalla, llevando de compañero al también novillero Fernando Alcalá, lidiando reses de la ganadería de San Pedro.

En esta novillada picada, nuestro paisano tuvo una tarde lucidísima, en vena de aciertos, cuajó faenas de capa y muleta que entusiasmaron al público por el dominio y arte que exhibió ante los astados. Fue ovacionadísimo con vueltas al anillo, perdiendo las orejas de sus enemigos, por no acertar con el pincho.

Nos agrada que Juan Medrano haya tenido esta buena tarde, y hemos de confiar que su gran afición le lleve al fin a ese puesto privilegiado de la novillería actual.

NIEVA

Con gran brillantez terminaron las fiestas

NIEVA DE CAMEROS.—(De nuestro corresponsal, Valero Arancón).

Comenzaron la víspera, ya que de gran fiesta puede calificarse la visita del gobernador civil, don Martín Rodríguez Estevan a este pueblo, acompañado de varias autoridades provinciales entre las que figuraban el subjefe provincial del Movimiento, don Justo Rodríguez; coronel de la Guardia Civil; capitán del mismo Cuerpo, don Juan Laspeñas Mazo; ingeniero jefe de la Delegación de Industria, don Ramón Rochell, y ayudante señor Mata, etc., inaugurando varias obras.

El día de Santiago y con tiempo espléndido se celebró una misa concelebrada, cuyo panegirico correspondió a don Antonio Ramos que dirige los actos religiosos del grupo de Colonia de Cáritas de Zaragoza y de las Hermanadas del Servicio Doméstico de Logroño que descansan en la Casa Parroquial.

Acto seguido se inició la procesión previos los brindis a la Virgen de Castejón y al Apóstol Santiago, que corrieron a cargo del famoso «Zurracosca» don Adolfo Villahoz.

Al final se celebró en la plaza una preciosa danza a cargo de los danzadores, que

terminó con el trenzado del árbol. A continuación se organizó un animado baile por la Orquesta Capitol.

La alegría continuó por la tarde; funcionaron con toda corrección y alegría los diversos «chamizos», donde se sirvió con esplendor el rico zurracapote. Fue enorme la asistencia de forasteros.

Con igual alegría transcurrió el día de Santa Ana.

Terminaron las fiestas cerea de las tres de la madrugada, tras de interpretar la Orquesta Capitol que han amenizado nuestras fiestas patronales la clásica jota y el precioso baile de la escoba.



Colonia escolar Maritima



AL SERVICIO DE LA RIOJA



COLONIA ESCOLAR MARITIMA DE FUENTERRABIA, abierta a las playas y montes de Guipúzcoa y donde cada año, más de 400 niños riojanos disfrutan de un veraneo feliz pleno de sol y aire.

Esta es una de las más características partes del espíritu social de la Caja Provincial de Ahorros de Logroño. La esperanza de realidad que nos ofrece la inocencia y generosa sonrisa de los niños, su alegría, su locuacidad y su rabioso amor a la vida, aceleran el ánimo de nuestro trabajo y lo encaminan al nacimiento de nuevas obras sociales.

Aunque nada más social, ciertamente, que la amplia labor que la Caja Provincial de Ahorros de Logroño viene realizando en otros campos, como pueden ser créditos concedidos con fines sociales a los empresarios agrícolas, a los artesanos, a las pequeñas empresas comerciales e industriales, y a los modestos ahorradores para acceso a la propiedad, en particular agrícola, de vivienda y de valores inmobiliarios.

CAJA PROVINCIAL DE AHORROS DE LOGROÑO



AL SERVICIO DE LA RIOJA

# Más de media cosecha perdida

**SAN ASENSIO.**—(De nuestro corresponsal, Germán Villaro).

También esta localidad se vio afectada por la tormenta de aguacero y pedrisco que descargó días pasados sobre la zona de la Rioja Alta.

La piedra destruyó el fruto que se hallaba en las fértiles huertas de varios términos de ésta y gran parte del viñedo.

Según la opinión general, las pérdidas se calculan en un cincuenta por ciento del total de la recolección que se esperaba obtener de los distintos frutos del campo y que ya se encontraba merma por la invasión del «mildiu».

Los hombres del campo luchan como titanes para

contrarrestar a los elementos, pero el sino, este año, es muy adverso, ya que la ligazón del garnacho fue fatal, por lo que la cosecha de vino será cortísima.

**EL ALCALDE AUSENTE**

Para tomarse unas merecidas vacaciones se ha ausentado nuestro alcalde, don Jesús Terremos Palacios a quien, accidentalmente sustituirá el teniente de alcalde don Angel Corcuera Sáez, a quien deseamos acierto en sus funciones.

**REGRESO DE VACACIONES**

Después de disfrutar con su familia, de unos días de descanso, ha regresado a esta localidad, para dedicarse a su puesto el sargento comandante del puesto

de la Guardia Civil, don Aurelio Urraca Tristán, a quien acompañan su esposa y su hijo Miguel Angel, distinguido cadete de la Academia Militar de Zaragoza que en este curso ha obtenido la graduación de alférez y supo ganar, en las competiciones militares nacionales de Madrid el más alto galardón: la medalla de oro, enhorabuena.

**DEFUNCION**

Falleció nuestro convecino don Sebastián Espinosa Corcuera a los 66 años de edad (d. e. p.). Su funeral y entierro fueron una verdadera demostración de duelo. A su viuda, doña Isabel López Trevillo; hijas, Soledad e Isabel; hijos políticos, Lucio Parra y Gregorio Hernando, nuestro más sentido pésame.

APRENDA  
FRANCES CON

**RIOJA**

Y  
PATROCINADO  
POR LA



**CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD DE  
ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA**



**IDIOMAS CAMPO**  
Inglés Francés Alemán  
**LE FRANCAIS PAR LES JOURNAUX**  
Método y sistema patentados Prohibida la reproducción  
Las grabaciones de inglés y francés en discos a disposición  
del lector en  
**CAMPO** — Méndez Nájera, 31 — Zaragoza. Infórmese hoy mismo

**LECCION 93**



**PALAIS DE VERSAILLES. —  
La Galerie des Glaces**

**VERSAILLES**

Le château de Versailles est situé à 18 kilomètres à l'ouest de Paris. Magnifique palais possédant un parc dessiné par Lenôtre et dont la construction est due à Louis XIV. A ce palais se trouvent unis Le Grand et le Petit Trianon et d'autres édifices. Une des salles principales du château de Versailles est La Galerie des Glaces dans laquelle se donnaient de splendides réunions. On peut y voir un très riche musée aux nombreuses toiles de maîtres et sculptures se rapportant à l'histoire du pays.  
En l'an 1870 il fut le centre général de l'armée allemande et le 29 juin 1919 il y fut signé le traité de paix qui mit fin à la première guerre mondiale.



**Le Hameau de Marie-Antoinette. Maison de la Reine**

## LAGUNA

# Fiestas muy animadas

**LAGUNA DE CAMEROS.**—(De nuestro corresponsal, Gregorio Martínez).

Nuestra localidad celebra sus fiestas en las festividades de Santiago y Santa Ana.

Y todos los que tienen parientes o amigos se bajan al pueblo a compartir la alegría de las fiestas, naturalmente, y sabiendo que nada ha de faltarles en lo que respecta a camaradería y fraternidad porque todos los cameranos lagunichinos tenemos el orgullo de sentar a nuestra mesa a los visitantes y convecinos de los

pueblos limítrofes.

Terminada la primera misa se celebró la procesión tradicional del Santo con el mayor esplendor y procedida de los imprescindibles danzantes, para recorrer el itinerario acostumbrado.

Todo el vecindario se reunió, por la tarde, en el frontón, donde se ofrecieron sesiones de baile y grandes partidos de pelota. Por la noche se volvió a celebrar el baile, que estuvo muy concurrido sobre todo por la juventud del pueblo y de las localidades vecinas, durando hasta altas horas de

la madrugada. Amenizó los actos la Orquesta Amaya, de Logroño.

En la fiesta de Santa Ana continuó la misma animación y por la tarde destacaron los festejos populares, tales como carreras de sacos y otras distracciones típicas. Por la noche de nuevo baile.

Ciertamente las fiestas estuvieron muy animadas, con gran afluencia de juventud de las localidades de los alrededores y de veraneantes. Ahora, a esperar al próximo año.

## CALAHORRA

# Adelante el «Palacio de Comunicaciones»

**CALAHORRA.**—(De nuestro corresponsal, Jotage).

Una vez más, los corresponsales de Prensa acreditados en la ciudad hemos sido requeridos por el alcalde don Carlos Ameyugo Calvo, para darnos a conocer las noticias que nos apresuramos a poner en conocimiento de nuestros amables lectores.

La primera de ellas está relacionada con el Palacio de Correos, Telégrafos y Caja Postal de Ahorros, cuyas obras han dado comienzo esta misma mañana. El futuro edificio constará, seguramente, de planta oaja y otras dos más en las que se ubicarán la totalidad de los servicios.

Queremos recordar que el nuevo Palacio estará ubicado en la calle General Gallarza, con acceso posterior para vehículos del servicio.

Nos ha hablado también del «Día del Turista» que tendrá lugar el día 21 de agosto próximo. Como en ediciones anteriores, jóvenes de Sección Femenina, ataviadas con el traje típico local repartirán los obsequios que las industrias locales vayan entregando a cuantos turistas nacionales

o extranjeros nos visiten en la mencionada fecha. Más tarde, mejor diríamos que hacia las diez y media de la noche, en el Campo Municipal de Deportes «La Planilla» se celebrará una animada verbena en la que serán elegidas «Familia Turismo» y «Miss Turismo».

La otra noticia está relacionada con el mantenedor del «III Certamen Literario de exaltación de valores de la ciudad de Calahorra», que tendrá lugar a las ocho de la tarde del próximo día 28 de agosto, como pórtico de nuestras fiestas mayores patronales, en el Teatro Ideal Cinema.

Quien más, quien menos hablamos oído hablar de la acusada personalidad del Ilmo. señor don Conrado Blanco Plaza. Pero no tenemos suficientes elementos de juicio para formar una idea un tanto más clara y el señor Ameyugo, con su proverbial amabilidad y mirando siempre por la elevación y preponderancia de nuestra querida ciudad, como lo demuestra el hecho de haber conseguido el concurso o colaboración de don Conrado, nos ha facilitado detalles que bueno

será que vayan conociéndose. Esto nos dijo:

Don Conrado Blanco Plaza nació en Quintanar de la Sierra en 1908, de madre riojana. Joven todavía, ve aparecer su primer libro poético titulado «Nostalgias... En su tierra natal, Burgos, brinda sus primicias teatrales con «La flor». La crítica literaria mezcla su nombre entre los prestigiosos de aquel entonces, Benavente, Pemán, Calvo Sotelo, Marquina, etc.

Será más tarde empresario de los Teatros Fontalba, Cómico, Zarzuela, Goya y otros. Hace 31 años que lo es del Lara madrileño.

Participó en nuestra Cruzada de Liberación con su encendida palabra y por mar y aire llegó a las naciones iberoamericanas para contarles nuestra verdad.

Se habló, por último, de que Televisión Española, probablemente, estará con sus cámaras para recoger los detalles más sobresalientes del certamen literario, y que las gestiones continúan para que nuestras incomparables fiestas puedan asomarse asimismo a la pequeña pantalla. Lo celebraremos.

## NAJERA

# Obras inauguradas: más de 26 millones de Ptas.

**NAJERA.**—(De nuestro corresponsal, Luis Royo)

Al objeto de inaugurar las diversas obras municipales que últimamente han sido llevadas a efecto, visitó nuestra ciudad el gobernador civil de la provincia don Martín Rodríguez Estevan, quien vino acompañado por el subjele provincial del Movimiento y diversas autoridades de la provincia.

Fue recibido, con el alcalde don Joaquín Gracia al frente, por el Ayuntamiento, Consejo Local del Movimiento y autoridades y representaciones najerinas.

Se inició la visita con el rezo de una Salve en la Parroquia de la Santa Cruz, tras la cual por el párroco don Manuel Monzoncillo, desde la misma portada de la Parroquia se verificó la bendición de cuantas obras iban a inaugurarse.

Como quiera que la llegada del gobernador a Najera tenía lugar poco después de las ocho y cuarto, su visita hubo de hacerse de manera excesivamente rápida, lo que no fue obstáculo para que pudiera darse perfecta cuenta de la gran importancia de estas nuevas realizaciones najerinas, alguna de

las cuales, por cierto, y aun cuando sólo sea a falta de algunos pequeños detalles todavía se hallan sin terminar de manera definitiva.

Después, la comitiva recorrió las zonas de la ciudad en que se hallan encendidas las obras, con lo que éstas quedarían oficialmente inauguradas, y así se visitaron, primeramente, la piscina olímpica municipal, después el grupo de cincuenta viviendas de protección oficial en San Lázaro, seguidamente las calles de Primo de Rivera, Alameda y Camino de Uruñuela, para concluir en el Mercado de Abastos.

El importe de todas estas obras es francamente elevado, y significa una vez más el enorme esfuerzo que Najera continúa realizando para colocarse en el alto nivel que corresponde a una ciudad de su categoría.

Para dar idea de ello, y aun cuando las cifras que manejamos son solamente aproximadas (más bien tendríamos que decir que en todos los casos inferiores a las reales al haber tenido que sufrir modificaciones y aumentos sobre los precios iniciales), diremos que el importe total de las obras

que ahora se han inaugurado exceden de los veintiséis millones de pesetas, pudiéndose desglosar así:

Piscina olímpica municipal, seis millones ochocientos mil pesetas; cincuenta viviendas de protección oficial, diez millones ochocientos mil; pavimentación de las calles Alameda y Camino de Uruñuela, y abastecimiento de agua y saneamiento de calles Primo de Rivera y Camino de Uruñuela, tres millones doscientas mil; y Mercado de Abastos, cinco millones trescientas mil.

Como puede verse, un magnífico conjunto de nuevas realizaciones, que suponen un notable avance dentro de este constante progreso que, a través de diversas Corporaciones Municipales, se está llevando a cabo por parte de nuestro Ayuntamiento de manera ininterrumpida. Y que todavía ha de tener continuidad por cuanto en el momento actual son también abundantes los proyectos de nuevas obras que, en trámite más o menos avanzado se hallan pendientes de realización. Pero sobre los que hoy no insistimos, por cuanto, a medi-

da que vayan llevándose a efecto, tiempo tendremos para referirnos a ellos, pero de los que nuestros lectores ya pueden tener alguna noticia a través de nuestras reseñas de las sesiones municipales en que han sido anteriormente discutidos.

Con todo, hemos de considerar esa pasada jornada como un gran día para Najera, que así lo comprendió, demostrándolo, aunque no fuera más que con la preocupada atención que dispuso a la visita y a los actos llevados a cabo.

## ELECTRA AUTOL

Ponemos en conocimiento de nuestros abonados que con motivo de diversos trabajos que son necesarios realizar en nuestras instalaciones, nos vemos precisados a suspender el suministro de energía eléctrica el próximo domingo día 1, en los sectores y horas siguientes:

De 5 a 14 horas aproximadamente, Transformador Bodega Cooperativa.

Rogamos disculpen las molestias ocasionadas por esta interrupción.

Autol, 31 de julio de 1971.

# Todo el norte taurino, pendiente del mano a mano Juan José-Linares

El Club Taurino de Haro vive unas jornadas de actividad inusitada y creciente, a medida que se va acercando el día del gran acontecimiento del «mano a mano» Palomo Linares-Juan José.

De ese interés participa también la ciudad jarreña, que mañana, domingo, se ha de ver inundada, a buen seguro, por una multitud de aficionados no sólo de la Rioja, sino principalmente de todo el Norte. Porque el cartel que mañana se ofrece en Haro encierra un aliciente especialísimo. El caso de

Haro será, dentro de la actual temporada, la única plaza norteña donde podrá verse la actuación de esa gran figura que es Palomo Linares, hoy el único «guerrillero»

Juan José, por su parte, después de su obligado apartamiento de las plazas, se ha entrenado a puerta cerrada y se muestra lleno de facultades físicas. Añádase a esto los raudales de jiuición que el torero concentra en este momento de su reaparición y el lector podrá deducir lo que en Haro ha de ser la tarde de mañana, do-

mingo.

Con el fin de prestar al público las máximas facilidades, la Empresa Lozano brinda desde hoy, en Logroño, la venta de localidades en el «Bar Florida», de la calle de San Agustín.

La cena que, según se había prevenido, iba a ser ofrecida a ambos diestros esta noche, ha quedado definitivamente sin efecto. La posición de Palomo Linares y Juan José ha sido suspendida, como homenaje de respeto y recuerdo al matador de toros José Mé-



Julio 1970  
Julio 1971

# 384.338.000 DE PESETAS SE INVIRTIERON EN LA PROVINCIA

Ahora que ya han terminado las inauguraciones en torno al 18 de julio es el momento de dar un pequeño repaso de lo que se ha hecho en nuestra provincia en el año transcurrido de julio del setenta a julio del setenta y uno.

En todas estas obras han intervenido distintos organismos, además de los municipios donde se realizaron las mejoras. La Delegación Provincial de la Juventud ayudó a un pueblo. La ayuda fue de cinco millones seiscientos cuarenta mil pesetas. El Patronato «1.º de Abril» intervino en las mejoras de la vivienda rural en noventa y seis municipios aportando veintitrés millones quinientos noventa y cinco mil pesetas. La Diputación se ocupó de ocho pueblos; la cantidad aportada, seis millones doscientas sesenta mil pesetas.

La Comisión Provincial de Servicios Técnicos intervino en quince municipios y su ayuda fue de veintiséis millones doscientas tres mil pesetas.

El Ayuntamiento de Logroño colaboró a las mejoras en este año con ochenta y seis millones doce mil ciento treinta y nueve pesetas. Y otros Ayuntamientos de la provincia aportaron la bonita cifra de ciento veintitrés millones ciento cincuenta y cuatro mil pesetas.

La Jefatura Provincial de Construcciones Escolares, en veintidós pueblos puso más de nueve millones y medio.

La Delegación Provincial de Agricultura, presente en treinta y cuatro municipios, aportó casi veintiocho millones.

La Delegación Provincial de Industria dio once millones trescientas treinta y ocho mil pesetas para cuatro pueblos.

Y la Delegación General

de Colonización y Ordenación Rural, cinco millones trescientas mil pesetas para cinco pueblos.

La cantidad total invertida en nuestra provincia en este año transcurrido ha sido de trescientos ochenta y cuatro millones trescientas treinta y ocho mil pesetas.

## LAS INAUGURACIONES

No todas las mejoras u obras han sido inauguradas con motivo del 18 de Julio. Sólo veintinueve pueblos fueron visitados en estos días por nuestra primera autoridad provincial. En dichas localidades se han invertido aproximadamente ochenta y tres millones y medio de pesetas. Pero vamos por partes.

### DEL 4 AL 18 DE JULIO

Cinco días se desplazó el gobernador civil entre estas fechas a distintos pueblos de la provincia.

En Cornago había que estrenar la pavimentación de las calles y el cementerio. Un millón de pesetas se invirtió en este pueblo de la Rioja Baja.

El día 12, a Cameros. En Lumberreras, distribución de aguas potables y saneamientos, por valor de un millón y cuarto. En Ortigosa, depósito de riegos e incendios forestales, mejora y ampliación de caminos forestales, riego asfáltico a una parte de la carretera y restaurante «Las Grutas». Total, casi dos millones y medio.

El 16 se estuvo en Hornos. Sojuela y Fuenmayor. En el primer pueblo se reconstruyó el cementerio y se pavi-

mentaron diversas calles, mejoras en las que se gastaron un millón ciento cincuenta mil pesetas. En Sojuela se instaló un nuevo alumbrado público, que costó cincuenta mil pesetas. Y en Fuenmayor un nuevo alumbrado más caro que el anterior: un millón ciento cuarenta mil pesetas.

Día 17: Se inaugura la pavimentación de varias calles de Ezcaray, parte del alumbrado público, un pabellón de campo de tiro y un grupo escolar de seis unidades. Dinero invertido, cuatro millones trescientas mil pesetas.

En Badarán, que se estuvo ese mismo día, se estrenó el alumbrado público, que había costado más de medio millón. Y en Berceo, la ampliación de abastecimientos de aguas a domicilio, con un presupuesto de cien mil pesetas.

El 18 de julio se reservó para Murillo. Había que inaugurar un grupo escolar, la oficina de Extensión Agraria, la pavimentación de diversas calles y la cooperativa de viviendas. Entre todo sube a la bonita cantidad de seis millones y medio de pesetas.

El 22 fue muy movido. Se recorrieron cinco pueblos. El primero, Cárdenas, con distribución y saneamiento de aguas nuevo, con el asfaltado y las aceras y calles recién estrenados. Dos millones seiscientos mil pesetas se gastaron allí.

En Villar de Torre fueron tres millones trescientas mil pesetas en la distribución y abastecimiento de aguas, más el alcantarillado.

En Cañas, dos millones para la distribución de las aguas a domicilio y saneamientos de aguas residuales.

La pavimentación de la Calle Mayor y el alumbrado público supusieron para Cañillas novecientos mil pesetas.

Y en Alesanco costaron las escuelas nuevas un millón trescientas mil pesetas.

En Castañares de Rioja, Rodezno y San Vicente de la Sonsierra se hicieron las siguientes mejoras: En Castañares, alumbrado público y pavimentación de varias calles; costó todo un millón ochocientos mil pesetas. Las obras de Rodezno, que fue-

ron la pavimentación de varias calles, hicieron un presupuesto de seiscientos mil pesetas. Y las de San Vicente: pavimentación y el alumbrado, dos millones de pesetas.

## OTRA VEZ A LOS CAMEROS

El día 24 tocó subir a los Cameros: Villoslada, Villanueva, Pradillo y Nieva. En Villoslada, modernización del servicio de alumbrado público, hermoseamiento del Paseo del Espolón, reconstrucción del frontón y piscina pública municipal. Total, en dinero, cuatro millones de pesetas.

En Villanueva se inauguró el alumbrado público en la segunda fase. Costó ciento sesenta mil pesetas.

En Pradillo, el saneamiento y la distribución de aguas a domicilio, casi dos millones de pesetas.

Y en Nieva, el alumbrado público de alta y baja tensión, dos millones.

El día 26, a los Cameros Viejos, empezando por Enciso. El suplemento de abastecimiento de aguas potables y la reconstrucción del matadero municipal costaron setecientos veinticuatro mil pesetas.

En Quel se inauguró la pavimentación de varias calles; costaron ochocientos cincuenta y seis mil pesetas.

Seis millones doscientas veinte mil pesetas fue el dinero invertido en Autol. Las obras realizadas, alumbrado de mercurio, ampliación de abastecimiento de aguas, parque infantil y biblioteca municipal.

En Aldeanueva de Ebro se renovó y mejoró el alumbrado público. Medio millón de pesetas se invirtió en dicha operación.

## NAJERA, HARO Y ALFARO

La mayor inversión de dinero se ha hecho en Najera. Veintisiete millones de pesetas se gastaron en la distribución y saneamiento de aguas en la calle Primo de Rivera, la pavimentación de la calle de La Alameda, el saneamiento de aguas potables, el mercado de abastos, las cincuenta viviendas de renta limitada y la piscina deportiva municipal.

En Haro se inauguró la iluminación de las calles de la Vega, General Franco y General Mola; se inauguró también la ampliación realizada en el horno de las basuras, el abastecimiento y red de agua potable al barrio de la estación, el arreglo de aceras a las calles de la Vega y de la Diputación y quince viviendas para maestros. El presupuesto ascendía a seis millones doscientas treinta mil pesetas.

En Alfaro se repararon los alcantarillados en distintos tramos de la carretera de Castejón, se pavimentaron diversas calles, se inauguró también la iluminación de la carretera de Grajalos y el depósito regulador de las aguas. Dinero invertido en este pueblo de la Rioja Baja, dos millones seiscientos mil pesetas.

A grandes rasgos, estos han sido los puntos por donde se ha pasado y las obras inauguradas con motivo de la festividad del 18 de Julio. En un año, el paso ha sido largo. A este ritmo, nuestra provincia, dentro de unas cuantas temporadas, presentará un aspecto distinto y mucho más acogedor. Es cuestión de no dormirse en los laureles.

PARA SU CHALET **forlady** PARA SU PISO



DISTRIBUIDOR: **GUILKA-Somosierra, 17.**

industrias químicas **Altamira S.A.**

FABRICANTE EN ESPAÑA DE LA FIBRA LEACRIL

NECESITA

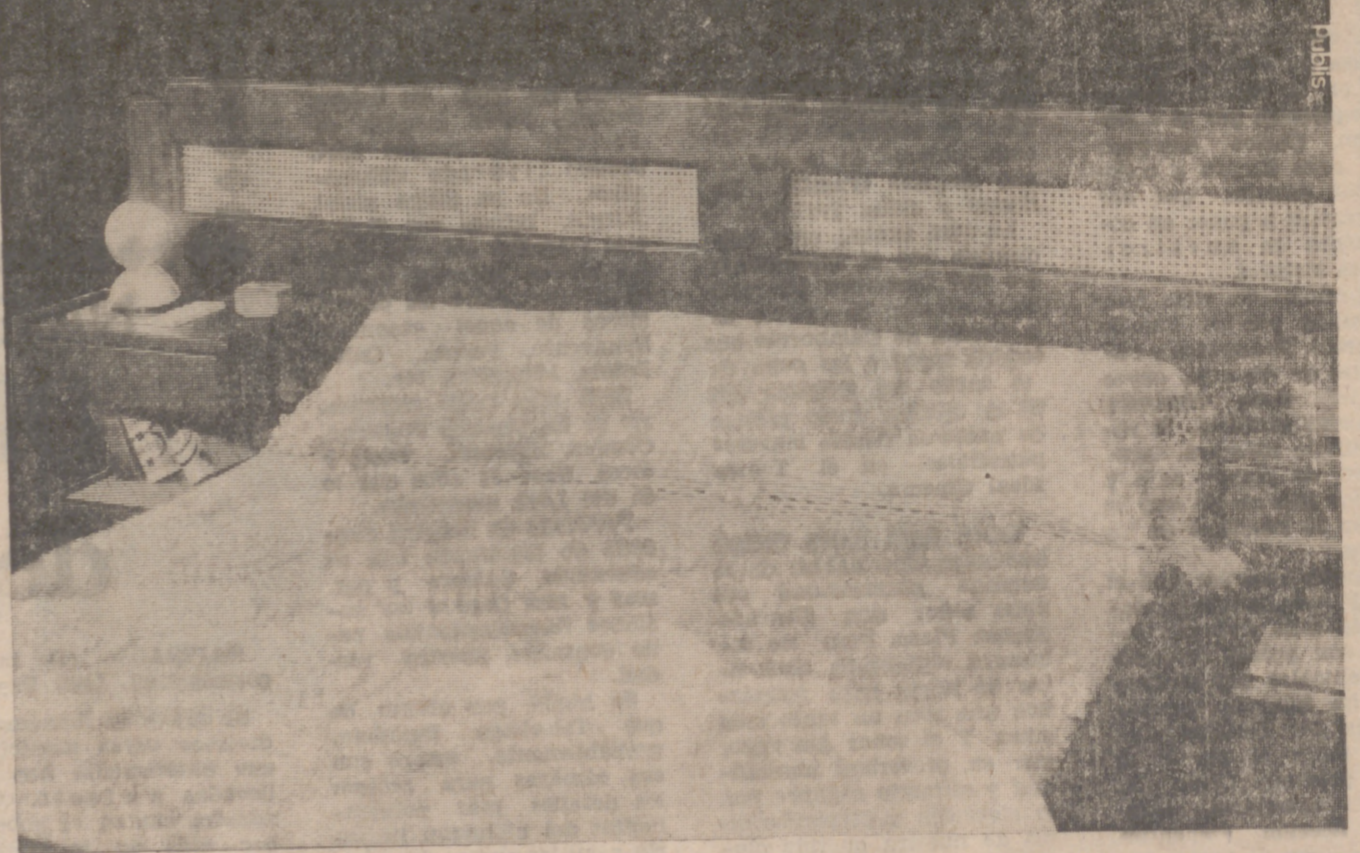
## Mecánicos, electricistas y maestro alta tensión

- Servicio militar cumplido.
- Remuneración inicial: mecánicos y electricistas, 80.000 pesetas anuales, con posibilidad de alcanzar, pasado período de prueba, 120.000 pesetas, según valía. Maestro de alta tensión, a convenir.
- Oportunidad de promoción en empresa de primer orden.
- Incorporación inmediata.

Interesados, dirigirse personalmente a

Departamento de Personal Industrias Químicas Altamira, S. A.  
Ctra: de Logroño, s/n. MIRANDA DE EBRO

## BIOK MUEBLES A CONCIENCIA



## en donde coinciden línea y comodidad

En dormitorios como en muchas otras clases de muebles, hay conceptos sobre línea y comodidad para todos los gustos. Concretamente en los DORMITORIOS BIODK, la línea posee la elegancia de la sencillez, de la sobriedad, y su comodidad convence plenamente a todos aquellos que saben reconocer los buenos muebles. los muebles hechos a conciencia BIODK, construye para los que saben apreciar de verdad lo que es un buen mueble, sus DORMITORIOS hechos con la calidad BIODK que todos conocemos... pero con las ventajas técnicas y económicas que proporciona una producción más avanzada.

**BIODK, para los que saben relacionar precio, línea y calidad**



Solicitenos información sin ningún compromiso

Avda. del Generalísimo, 8 - IRUN (Guipúzcoa)

SUCESOS

DOS HERIDOS GRAVES EN NUESTRA CIUDAD

Un herido grave resultó de un accidente ocurrido en la carretera de Villamediana, en el kilómetro 183,700 de la carretera nacional 232.

Allí colisionaron la motocicleta LO-15.765, que conducía el vecino de Entrena Vicente Hernández Pérez, de 20 años de edad, y el turismo SS-86.563, conducido por Folkke Wierda, de 23 años, vecino de Amsterdám.

Ambos conductores resultaron ilesos, pero el acompañante del conductor de la moto, José Luis San Pedro Valmaseda, de 34 años, vecino de Arrabal, sufrió heridas de pronóstico grave.

UN HERIDO GRAVE EN LA CARRETERA DE SORIA

En la carretera de Soria, en el cruce con la Avenida del Deportivo, colisionaron el turismo M-665.174 y la bicicleta que conducía Domingo Cantabrana Aragón, de 49 años, vecino de Logroño.

El conductor de la bicicleta sufrió heridas de gravedad, de las que fue atendido en la Clínica de Velázquez.

Intervino en ambos casos la Policía Municipal de Tráfico.

Importante reforma de la asistencia sanitaria

MADRID, 30. (Pyresa). —El «Boletín Oficial del Estado» publicará en fecha inminente dos decretos que modifican, respectivamente, el decreto 3160/66, que aprobó el estatuto jurídico del personal médico de la Seguridad Social, y el 2766/67, sobre ordenación de los servicios médicos del régimen general de la Seguridad Social, lo que constituye, con el decreto ley 13/71, de 33 de julio, y otras disposiciones de desarrollo de los mismos, que aparecerá próximamente, la base legislativa de la reforma de la asistencia sanitaria de la Seguridad Social, según informa el Gabinete de Prensa del Ministerio de Trabajo.

Las principales características de la reforma son las siguientes:

—Clasificación y definición de las instituciones sanitarias abiertas y cerradas de la Seguridad Social, en ciudades sanitarias, residencias sanitarias, centros especiales, centros de diagnóstico y tratamiento, ambulatorios y hospitales comarcales.

—Organización jerarquizada de servicios dentro de cada institución sanitaria, abierta y cerrada, así como dependencia coordinada de los diferentes tipos de instituciones entre sí.

—Planificación a nivel regional de las instituciones y determinación de sus unidades funcionales básicas, así como de las categorías de las plazas de sus servicios jerarquizados.

—Procedimiento objetivo de selección de facultativos, con convocatoria semestral de va-

cantes, abierta para todos los profesionales, y decisión definitiva del tribunal central en consideración a todas las solicitudes formuladas, informadas previamente por tribunal a nivel de la institución sanitaria para la que se hubieran convocado las plazas.

—Estructuración de cauces de promoción permanente para los facultativos y personal sanitario de las instituciones de la Seguridad Social, mantenidos y estimulados en orden a un creciente rendimiento y perfeccionamiento profesional, desde el nivel de internado hasta los puestos de trabajo de mayor responsabilidad y dirección. Intensificación de la labor formativa mediante la extensión de programas de internos y residentes, quienes durante su permanencia en la institución tendrán la consideración de contratados, así como constante desarrollo de cursos de perfeccionamiento.

—Vinculación definitiva del personal sanitario de la Seguridad Social desde su incorporación a la misma, con consolidación económica correspondiente a los niveles alcanzados, pero no así en puesto de trabajo, periódicamente renovados y revisados en base a razones de eficacia. Con esta orientación se pretende compatibilizar la movilidad en los puestos de trabajo determinados con participación de la institución y audiencia del interesado y la estabilidad en el empleo, según niveles de rendimiento profesional obtenidos por cada

facultativo y en consideración a los servicios que hubiera prestado a la Seguridad Social durante el ejercicio de su profesión.

—Dedicación plena y absoluta del personal sanitario de las instituciones jerarquizadas.

—Apertura de las instituciones a consulta y orientación técnica de la Medicina general, con revalorización de esta última, respetando al máximo la libertad de elección por parte del enfermo.

—Potenciación de la sanidad rural, en base a centros hospitalarios comarcales y de asistencia ambulatoria, independientes de los de mayor nivel jerárquico y geográfico, en busca de una mejora de sus posibilidades diagnósticas y terapéuticas.

—Respeto absoluto de las situaciones y derechos adquiridos y presente y futuro, tanto de naturaleza asistencial como económica, lo mismo para quienes prestan actualmente servicios a la Seguridad Social en régimen de plazas con derecho a un determinado cupo de enfermos, como para quienes desempeñan puestos de trabajo en los servicios jerarquizados, incluso éstos últimos si lo fueren mediante contrato, cuya vigencia es respetada en sus exactos términos, hasta su incorporación definitiva a través de procedimiento especial de acceso.

La reforma de la asistencia sanitaria de la Seguridad Social entrará en vigor el uno de septiembre de 1971.

Régimen de reclamaciones de solicitantes de becas

MADRID, 30. (Pyresa). —Suprimidas las Comisarias de distrito y Delegaciones de Protección Escolar, y atribuidas a las Delegaciones Provinciales de Educación y Ciencia, las funciones que en orden a promoción estudiantil correspondían a los órganos suprimidos, se regula ahora en una orden la adaptación a la nueva estructura del Departamento el régimen de reclamaciones en materia de becas y ayudas en general.

El derecho de reclamación podrá ejercitarse ante las delegaciones provinciales por los solicitantes de becas o de ayudas en general, convocadas por este Departamento, que se consideren lesionados en sus posibles derechos por aplicación indebida de los baremos, académicos, o bien porque comparativamente estimen su mejor derecho sobre otros concursantes seleccionados.

La competencia se atribuye a la Dirección General de Formación Profesional y Extensión Educativa y el trámite de la reclamación es distinto según se refiera a la educación universitaria o a los restantes niveles educativos.

Como criterios aplicables se señala que el establecimiento como único medio de selección de los peticionarios de becas y ayudas en general el concurso público de méritos, no se tendrán en cuenta, tanto por los órganos asesores como por los de decisión, aquellos datos o documentos que pudieran consignarse por los interesados, en el momento de solicitar el beneficio, salvo que por error o nuevas situaciones planteadas

sea necesario y sean tenidas en cuenta para la correcta aplicación de las normas que regulan la concesión del beneficio.

Salarios agrícolas

MADRID, 30. (Pyresa). —El salario medio diario de los obreros fijos dedicados a tareas agrícolas ascendió durante el año 1970 a 174,37 pesetas diarias que, comparadas con las 87,70 pesetas que se pagaron durante 1964, suponen haberse duplicado en el transcurso de los últimos seis años, según los datos contenidos en el informe que sobre «salarios, precios pagados y precios percibidos» ha elaborado la Secretaría General Técnica del Ministerio de Agricultura. En el mismo período de tiempo, el salario de los obreros agrícolas eventuales se ha incrementado en 113,73 a 208,29 pesetas diarias. El mayor avance salarial se ha producido en la remuneración de los pastores que, desde 90,74 pesetas en 1964, han experimentado un crecimiento hasta las 195,32 pesetas en 1970, con las que superan a los vaqueros o parqueros, recolectores de aceituna y obreros fijos.

Los mayores salarios dentro de la agricultura española en 1970 han sido los aplicados a los segadores de hoz, con pesetas diarias 246,99, seguido de los tractoristas, con 244,02 pesetas.

Registro de patentes

MADRID, 30. (Pyresa). —Unas trece mil patentes se registran en España anualmente, según informa el boletín informativo «Sercobe»; de las cuales, diez mil corresponden a los países europeos, dividiéndose esta cifra en 4.500 patentes correspondientes a los países del Mercado Común, 2.500 a otros países europeos y 3.000 a España.

Los problemas del desarrollo industrial están íntimamente ligados a la tecnología. Por esto el ministro de Industria, señor López de Letona, ha abogado en diferentes ocasiones la instauración de una política tecnológica como fundamento de la política industrial del país.

El desarrollo tecnológico de un país puede medirse por registro de patentes. A menor número concedido, mayor avance tecnológico. En España, durante el año 1970 se ha reducido ligeramente la presentación de solicitudes de registro de patentes, diseños y marcas sobre los años anteriores. El número de solicitudes de registro de patentes, de un nivel medio en el período 1966-1969, de 13.400 patentes, ha bajado a 12.000 aproximadamente en 1970, aunque aumenta la demanda de solicitudes en los tres grupos en que se divide la propiedad industrial.

Inventiones, que comprenden las patentes de invención y los modelos de utilidad, muy valiosos para la política tecnológica; signos distintivos que comprenden marcas nacionales-internacionales y que favorecen el prestigio de las empresas concurrentes al mercado, y las creaciones de forma que comprenden modelos y dibujos industriales.

UNICA OCASION

PISOS EN GRAN VÍA

Situación mediodía en la zona más céntrica

FACILIDADES HASTA 8 AÑOS

A CONVENIR FORMA DE PAGO

VISITE EL PISO PILOTO

INFORMES:

Oficinas, Gran Vía, 24 entl. izq., oficina núm. 5  
Obras, Gran Vía, 34 - 36 - 38 Tlf. 224764

TODAS NUESTRAS OPERACIONES ESTAN AVALADAS DE ACUERDO A LO PREVISTO POR LA LEY, A TRAVÉS DE LA CUENTA NUMERO 59.294 DEL BANCO DE VIZCAYA.

Galiana Publicidad

# Cuatro convenios de la Organización Internacional del Trabajo

MADRID, 30. (Cifra). — Los textos de cuatro convenios de la Organización Internacional del

Trabajo (OIT), remitidos a la Presidencia de las Cortes para su estudio, aparecen publicadas

hoy en el «Boletín Oficial» de dicha Cámara legislativa.

Los cuatro convenios, números 65, 119, 124 y 131, son relativos a las obligaciones del armador en caso de enfermedad, accidente o muerte de la gente de mar; a la protección de la maquinaria; al examen médico de aptitud de los menores para el empleo en trabajos subterráneos en las minas y a la fijación de salarios mínimos, con especial referencia a los países en vías de desarrollo, respectivamente.

El primero de los convenios es de aplicación a toda persona empleada a bordo de un buque, que no sea de guerra, matriculado en un territorio en el que se halle en vigor el presente convenio, y dedicado habitualmente a la navegación.

La asistencia por cuenta del armador frente a los riesgos que el articulado del convenio prevé, cubre el tratamiento médico y el suministro de medicamentos y otros medios terapéuticos de buena calidad y en cantidad suficiente, así como la alimentación y el alojamiento.

El convenio referente a la protección de maquinaria, considera como tales todas las movidas por una fuerza no humana, ya sean nuevas o de ocasión. El articulado se extiende sobre los capítulos de venta, arrendamiento, cesión o cualquier otro título y exposición, sobre utilización, medidas de aplicación y sobre el campo de aplicación.

El convenio número 124, relativo al examen médico de aptitud de menores para el empleo en trabajos subterráneos en las minas, considera a estos efectos el término «mina» toda empresa, pública o privada, dedicada a la extracción de sustancias situadas bajo la superficie de la tierra por métodos que implican el empleo de per-

sonas en trabajo subterráneo. Las disposiciones de este convenio cubren también el empleo o trabajo subterráneo en las canteras.

Establece para este tipo de «trabajos» un período de aptitud y posteriormente exámenes periódicos a intervalos que no excedan de un año. Las normas establecidas en su articulado entrarán en vigor doce meses después de la fecha en que las ratificaciones de dos miembros de la Organización Internacional del Trabajo hayan sido registradas por el director general de la misma.

Por último, el convenio relati-

vo con referencia a los países en vías de desarrollo indica que todo Estado miembro de la O. I. T. que lo ratifique se obliga a establecer un sistema de salarios mínimos que se aplique a todos los grupos de asalariados cuyas condiciones de empleo hagan apropiada la aplicación del sistema.

Los salarios mínimos establecidos tendrán fuerza de ley, no podrán reducirse y la persona o personas que los apliquen estarán sujetas a sanciones apropiadas de carácter penal o de otra naturaleza. Asimismo, se respetará plenamente la libertad de negociación colectiva.

## CRONICA DE MADRID



Por José Luis FERNANDEZ RUA

### Horario laboral y horario comercial

MADRID, 30. — (Crónica de «Pyresa», para NNUEVA RIOJA).

Entre el horario laboral y el horario comercial existe una evidente incompatibilidad que se ha puesto de manifiesto en más de una ocasión. Repetidas veces se dijo que se iría a una revisión sin lastimar los derechos de nadie. Pero, al menos hasta el momento, no se ha alumbrado la solución ideal, ya que ésta resulta difícil. Como es lógico, debe respetarse la jornada laboral del dependiente o del empleado. No es menos cierto que con el tiempo irá ésta reduciéndose. Pero, mientras tanto, quizá una fórmula aconsejable sería el abono de horas extraordinarias, debidamente remuneradas, con una mayor amplitud del tiempo de apertura de los comercios.

No nos equivocamos al añadir que todo esto son simples hipótesis y que se está tan lejos de una solución ideal —ideal para todos, claro— que de alcanzar la Luna, cosa previsible para mañana con los astronautas norteamericanos.

Ocurre sin embargo, que gran número de personas, sobre todo en una gran ciudad, salen a trabajar cuando aún no se ha abierto los comercios, y regresan a sus casas cuando están cerrados.

#### CONTROL DE CALIDAD

En fecha reciente, «Iflynd», de Madrid, giró una visita a los laboratorios del Centro de Estudios de Experimentación de Obras Públicas, con quien el Ayuntamiento tiene vigente un convenio. Este Centro lleva a cabo, al parecer con óptimos resultados, el servicio de «control de calidad de obras municipales».

Los resultados de esta labor de vigilancia de las obras vienen manifestándose positivamente, pues en las contrataciones la calidad de los materiales empleados ha mejorado sensiblemente.

En lo que va de año, el Centro de Estudios de Experimentación hizo muy cerca de 3.500 ensayos y ha inspeccionado unos dos centenares de obras.

En algunos casos, debido a la deficiencia del material empleado, la inspección obligó a levantar el pavimento de varias calles madrileñas.

#### MUSICA DE HALFFTER PARA «OTEL»

En el Teatro Español dará comienzo mediado el mes de agosto los ensayos de «Otel», bajo la experta dirección de Alberto González Vergel.

En el reparto figuran en los principales papeles Lola Cardona, como Desdémona; Carlos Ballesteros, como «Otel», y José María Prada, como «Yago».

La obra tendrá un fondo musical en el que está trabajando Ernesto Halffter, que lo interpretarán la Orquesta Nacional y los coros de Radio y Televisión.

#### CIUDAD DE VACACIONES

En el último Pleno de la Comisión del área metropolitana se aprobó el avance del plan provincial «Ciudad de Vacaciones» en el kilómetro 28 de la carretera de Madrid a Burgos, con una superficie de 35 hectáreas.

Esta «Ciudad de Vacaciones» dispondrá de moteles, cafetería, estación de servicio, «bungalows», instalaciones deportivas y lago.

#### COLAS

Con el verano se han actualizado la formación de las colas para sacar billetes de ferrocarril, para entrar los domingos en las piscinas públicas.

Colas que, afortunadamente, irán disminuyendo poco a poco... y con el mes de agosto desaparecerán por la ausencia de muchos miles y miles de madrileños.

#### HOMENAJE POSTUMO

El compositor mejicano don José Antonio Espinosa (Ferruquilla), que se encuentra actualmente en Madrid, se ha impuesto la misión de llevar la tierra de siete ciudades españolas —Madrid, Toledo, Granada, Valencia, Sevilla, Murcia y Pamplona— para depositarla en una urna, en el monumento que se va a levantar en Méjico a la memoria de Agustín Lara, el compositor mejicano que dedicó algunas de sus más inspiradas páginas a ciudades de España.

## Acuerdo luso - español sobre energía nuclear

MADRID, 30. (Cifra). — El proyecto de un acuerdo entre los Gobiernos de Portugal y España sobre cooperación en la utilización de la energía nuclear para fines pacíficos publica hoy el «Boletín Oficial» de las Cortes españolas.

Este acuerdo entra dentro de las bases del convenio general de cooperación científica y tecnológica, firmado por los dos países el 22 de mayo de 1970.

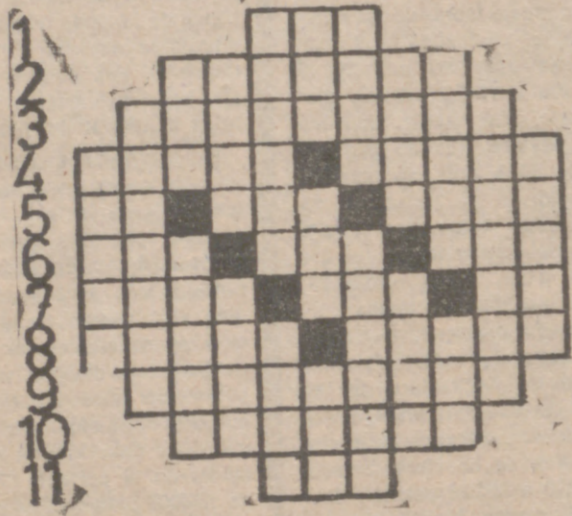
La cooperación prevista en los términos del presente acuerdo puede extenderse a los siguientes campos: El intercambio de información científica y técnica; el intercambio de estudiantes, técnicos y científicos y su participación en coneren-

cias, seminarios, cursos y otras actividades de idéntica naturaleza; la realización de estudios y proyectos de investigación de interés común, utilizando los establecimientos de cualquiera de las partes contratantes; el aprovechamiento de los recursos naturales; el perfeccionamiento de las técnicas de prospección y evaluación de yacimientos minerales; la colaboración en los trabajos de prospección y exploración minera; el suministro de minerales radiactivos y afines y sus concentrados; el intercambio de informaciones sobre instalaciones industriales y patentes de energía nuclear; el estudio de empresas industriales de interés común de la explotación y beneficio de minerales de uranio, elementos combustibles irradiados, etc., así como en el campo de centrales nucleares; el proyecto, construcción y utilización de instrumentos, equipos e instalaciones relativas a las actividades mencionadas en el apartado anterior; la concesión de licencias de patentes, y el suministro de materiales de interés para las aplicaciones pacíficas de la energía nuclear y de radio-isótopos.

La duración del presente acuerdo, caso de ser ratificado por los dos países, sería de cinco años, prorrogables por períodos sucesivos de un año, a no ser que una de las partes denuncie el acuerdo, por lo menos seis meses antes de cada vencimiento.

## CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



**HORIZONTALES.** — 1: Lugar destinado para trillar. — 2: Manejase el remo. — 3: Facultar, aptar. — 4: Relativo al modo. Tejido arrasado. — 5: Terminación verbal. Ganado. Conozca. — 6: Interjección. Chacó de fieltro con orejas. Unidad de radiación. — 7: Casualidad. Al revés, marchas. Siglas comerciales. — 8: Pieza casera donde se reciben las visitas. Río español. Tirón. — 9: Apartar. — 10: Unidos en matriz. — 11: Tuesto.

**VERTICALES.** — 1: Armas antiguas de hierro a modo de bastón. — 2: Blindajes. — 3: Al revés, donar. Al revés, vigilar. — 4: Al revés, tabaco en polvo. Tejido o prenda usado por las personas. — 5: Al revés, lame rápidamente. Red en forma de manga. — 6: Al revés, extremo inferior y más grueso de la antena. Socorro. Uniformidad en la superficie. — 7: Agarráis. Cortado de carne. — 8: Letra griega, en plural. Paraje de un río por donde se puede pasar andando. — 9: Al revés, desafío. Artículo determinado. — 10: Recorrer o recargar lo que se ha estudiado, en plural. — 11: Flotar sin tocar fondo.

#### SOLUCIÓN AL ANTERIOR

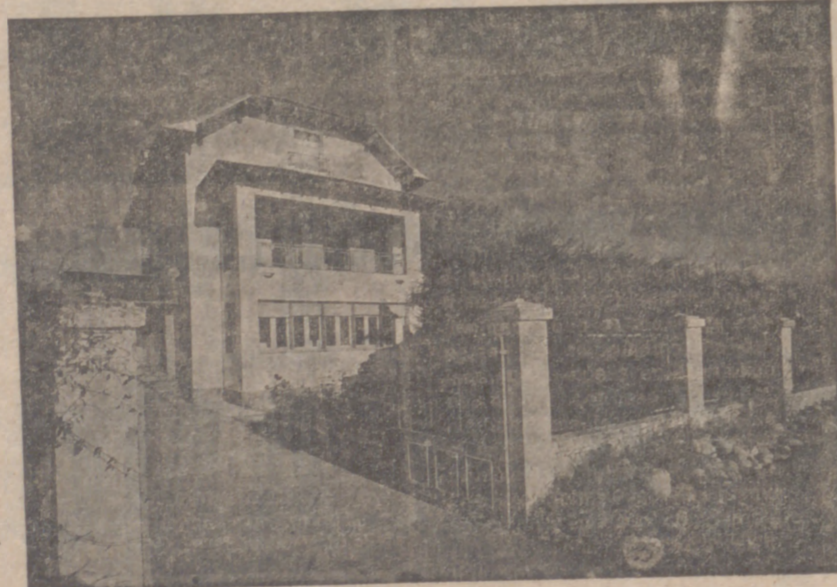
**HORIZONTALES.** — 1: Acá. — 2: Cavasen. — 3: Cadenetas. — 4: Posan. Setos. — 5: Al. Ris. Vano. — 6: Ras. Rop. Sal. — 7: Idos. Res. Do. — 8: Soles. Nodos. — 9: Recámaras. — 10: Rotados. — 11: Eso.

**VERTICALES.** — 1: París. — 2: Colador. — 3: Cas. Soler. — 4: Adar. Seco. — 5: Avenir. Sate. — 6: Can. Sor. Más. — 7: Ases Penado. — 8: Etev. Soro. — 9: Natas. Das. — 10: Sonados. — 11: Solos.

## BABY-GARS STO. TOMAS

### Jardín de Infancia - Parvulario

UN  
JARDIN  
PARA  
SUS  
NIÑOS



Profesoras  
Maternales

Enfermeras

Médico  
Puericultor

Parque Infantil

GALLANA Publicidad

- Material para juegos motores, sensoriales y de observación.
- Material de cálculo
- Educación artística.
- Juegos generales y material de usos múltiples.
- Comidas dirigidas por personal especializado.
- Transporte domiciliario.

Información y Matrícula:

## ACADEMIA SANTO TOMAS

Pío XII, 1

Plazas limitadas

Oficina: de 6 a 8 tarde

Próxima apertura

Teléfono 221243

## SUPERMERCADO SABECO

Especialistas en alimentación

Si le falta alguna carta para conseguir un buen premio, recuerde que la tendrá otra señora. Cámbiesela, ganará una amiga y un nuevo premio con la ESCALERA DE COLOR de SABECO

Confíe en la garantía de SABECO, su supermercado



## Un negocio que sólo da trabajo para recoger las ganancias

¿Y qué ganancias? Si Ud. dispone de un mínimo de 140.000 pesetas, le ofrecemos un negocio que ya le damos hecho, y que rinde por sí mismo sin exigirle más tiempo que dos horas semanales, para controlarlo y recoger las ganancias.

En muchos países del mundo, muchos ahorradores como Ud. están percibiendo, con este negocio, sustanciosos ingresos "extra" cada semana. Escribanos y le informaremos con todo detalle. Remita el cupón adjunto a:

EUROFRAN ESPAÑOLA, S. A.  
C/ José Rodríguez Pinilla, 25 - MADRID-16

Nombre .....

Dirección .....

Ciudad.....Teléfono.....

## MESON DE LA MERCED

Los actuales propietarios de esta empresa, comunican a su distinguida clientela y público en general que a partir del día 1 de agosto se harán cargo de la misma don Loranzo Cañas Metola y don José Luis Langarica Lozano.

## Cumbre Árabe reunida urgentemente, pero con excepciones

EL CAIRO, 30 (Efe-Upi). — Cinco jefes de Estado árabes y el dirigente de las guerrillas palestinas, Yasser Arafat, se han reunido hoy en Trípoli para discutir una acción conjunta contra el rey Hussein de Jordania.

La agencia egipcia "Oriente Medio" informa que los dirigentes iniciaron su reunión de urgencia en la cumbre, después de que Anwar El Sadat, presidente egipcio, sostuviese contactos individuales con los otros jefes de Estado árabes.

Los seis dirigentes han comenzado su sesión a puerta cerrada, informa la citada agencia.

El primer ministro libio, Nuammar El Gaddafi, hizo un llamamiento para reunirse a deliberar sobre los métodos de condenar a reciente acción militar del rey Hussein contra los guerrilleros palestinos en Jordania. El invitó solamente a los jefes de Estado que firmaron el acuerdo del último mes de septiembre en El Cairo, que puso fin a la guerra civil en Jordania. Hussein no ha ido invitado.

En el momento en que la reunión comenzaba, además de Sadat Gaddafi y Arafat, se encontraban el presidente Gafez Hassad de Siria, y los presidentes de Yemen del Norte y del Sur, Qadi Abdel Rahman Iryani y Salem Rabel.

**LAS EXCEPCIONES**  
El rey Feisal de Arabia Saudí, el presidente Suléim Franjeh, del Líbano, el pre-

sidente Gaafar El Numairy de Sudán; el Jeque de Kuwait, y el presidente tunecino, Habib Burguiba, se encontraban ausentes. Numairy había anunciado que permanecería en su país a causa de los problemas planteados por el reciente golpe de Estado.

En su invitación a la reunión de urgencia, Gaddafi recomendó la intervención armada contra Jordania por lo que él describía como intentos del rey Hussein de acabar con la resistencia palestina.

Las fuentes políticas de El Cairo dicen que no existe probabilidad de que se adopte una medida de esta clase.

Según el diario "Al Abaram", Hussein, en una reunión celebrada en Yeddah durante la semana pasada con el rey Feisal, acordó dar garantías para salvaguardar la libertad de acción de los guerrilleros, en opinión del diario los dirigentes de Trípoli deberían incluir en su agenda el sugerir a Hussein que confirme estas garantías, o en caso de que no fuesen respetadas, la cumbre impondría sanciones a Jordania, como reza la cláusula número 14 del acuerdo de El Cairo.

Las fuerzas políticas dicen asimismo que el rey Hussein ha proclamado en repetidas ocasiones la libertad de acción de los guerrilleros con el respeto de la soberanía jordana.

El diario no facilita detalles acerca de las garantías

declaradas por Hussein.

### MENSAJE DE HUSSEIN

El rey envió un mensaje en tal sentido al coronel Gaddafi. En el mensaje Hussein dice que Jordania fue el país árabe que se mantu-

vo firme frente a las amenazas contra la nación árabe y el que tiene más larga línea de frente de combate con Israel y que seguirá siendo un símbolo de la genuina voluntad árabe de resistir con virilidad y valen-

tia. Añade que su mensaje va dirigido a todos los que asisten a la conferencia y recuerda que Jordania ha sido la primera en pedir unidad frente al enemigo, creyendo firmemente en la unidad de la nación árabe.

## Rolf Steiner, el mercenario más famoso del siglo XX, va a ser juzgado en Jartum

BONN, 30 (Pyresa). — El mercenario alemán Rolf Steiner será juzgado el lunes próximo por un tribunal militar en Jartum, acusado de crímenes contra África, según ha informado el ministro sudanés de Defensa, Jaled Hassan Abbas.

A nadie cabe la menor duda sobre el veredicto del tribunal, teniendo en cuenta el paroxismo de ejecuciones en que vive estos días la capital sudanesa tras el golpe y contragolpe de Estado que, por cierto, fueron las causas del retraso del juicio contra Steiner, que se tendría que haber celebrado la pasada semana.

En el caso de que la condenado a muerte terminará la vida, llena de riesgos y aventuras, de uno de los más famosos mercenarios del siglo XX. Rolf Steiner ha sido siempre un lucha-

dor de batallas perdidas. Estuvo al servicio de la Legión Extranjera Francesa en Indochina, pasando después a Argelia, donde sufrió graves heridas, perdiendo un pulmón a consecuencia de una de ellas.

Reapareció más tarde en Biafra, donde se convirtió en el Von Rossen de las fuerzas de tierra, sufriendo en su carne la derrota final de los secesionistas.

Hombre inquieto, siempre en busca de una nueva causa quijotesca por la que luchar, Steiner reapareció de nuevo en el escenario africano, combatiendo esta vez junto a los rebeldes negros Anyanka, que habitan las tres provincias del Sur del Sudán y libran una guerra sin cuartel contra la opresión de la mayoría árabe desde que el país consiguió su independencia.

Tampoco aquí le fueron bien las cosas a Rolf Steiner. A los fracasos de los golpes de mano contra las tropas del Gobierno de Jartum, se unieron pronto las disensiones internas entre los propios Anyanka, que perjudicaban a la disciplina y eficacia combativa de sus hombres. Steiner chocó pronto con el dirigente rebelde, coronel Joseph Lagu, y éste le expulsó de Sudán.

Steiner no había hecho más que cruzar la frontera con Uganda cuando fue detenido y, posteriormente entregado a las autoridades de Jartum, a últimos del pasado año. Desde entonces se especuló con su posible ejecución sin juicio público previo, para no ofrecer una propaganda gratuita a la causa de los Anyanka, hasta que ahora se ha confirmado que aún vive.

**BELASCOAIN**  
NATURAL

**BELASCOAIN**  
agua pura de manantial  
NATURAL Y CARBONICA

**OFERTA LANZAMIENTO 8 PTS.**

**BELASCOAIN**

LA UNICA DE LITRO Y MEDIO, con tapón de rosca

VA RIOJA 31 de julio de 1971.

## El Apolo XV ha llegado a la Luna

HOUSTON, 30 (Efe-Upi). — La tercera fase del "Saturno 5" se estrelló anoche sobre la superficie de la Luna con una potencia de diez toneladas de T. N. T.

Los 13,876 kilos del "S-IV B", hicieron impacto sobre la Luna a 21,29 (hora española), en un

lugar situado a unos 32 kms. al Sur del Ecuador lunar. La tercera fase del "Saturno 5" erró su punto de impacto a unos 80 kilómetros, estrellándose a unos 347 kilómetros del punto en que alunizó el "Apolo XIV" y a unos 656 kilómetros del punto en que lo hizo el "Apolo 12".

"No se pueden hacer correcciones de rumbo con mucha precisión con un "S-IV B" gastado, ha dicho un portavoz del centro espacial.

Las vibraciones producidas por el impacto fueron registradas por los sismómetros dejados por las dos anteriores misiones, durante más de tres horas.

"Registramos la mismas señales que en el caso de los terremotos lunares, que ocurren a grandes profundidades", ha dicho el doctor Gary Lathan, del observatorio Lamont-Doherty de Nueva York.

Las vibraciones se dejaron sentir en unos 96 kilómetros bajo la superficie lunar, confirmando las teorías que dicen que la Luna está triturada y rota por los impactos de innumerables meteoritos que entraron en colisión con ella hace millones de años.

Los cosmonautas que pilotan el "Apolo XV" David Scott, James Irwin y Alfred Worden, dejaron un tercer sismómetro en su estación científica lunar para que contribuya al descubrimiento por parte de los especialistas de los elementos que se producen aproximadamente cada 28 días.

Los cosmonautas del "Apolo

XV" giran hoy en una órbita circular de 13,9 kilómetros sobre el accidentado relieve de la Luna, que es la más baja hasta el presente, y según ha comunicado un miembro del equipo de control de Tierra, debe ser elevada antes de proceder con el alunizaje, esta noche.

David Scott, James Irwin y Alfred Worden fueron despertados 12 minutos antes de lo previsto. Informaron que su órbita había descendido más de un kilómetro y medio, probablemente durante su período de sueño.

Se cree que a la hora del alunizaje esta órbita será tan sólo de 10,060 metros sobre la superficie de la Luna, que es demasiado cercana a algunos de los picos que protegen el lugar del alunizaje del "Apolo XV" y que alcanzan los 4,575 metros.

Mientras, el "Apolo XV" se internaba en la parte Occidental de la Luna, sumida en la oscuridad. El profundo, sombrado y aterrador paisaje lunar, estaba plagado de picos montañosos, que brillaban al sol como si tuviesen una capa de nieve.

"Todos los sistemas funcionan bien", ha informado el encargado de las comunicaciones en el control de Tierra, Robert Parker.

### Horario del Apolo XV

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON, 30. — (Efe-Upi). — El horario para hoy de los cosmonautas del "Apolo 15" es el siguiente en hora española:

16,24.—Irwin pasa al módulo lunar. Scott le sigue 15 minutos más tarde para preparar el alunizaje.

18,48.—El módulo lunar se separará del de mando para iniciar su descenso hasta la superficie de la Luna.

20,10.—El módulo de mando, tripulado por Worden, cambia su órbita de 101 a 119 kilómetros de altura con un encendido de su motor principal de 3,9 segundos. El navío completa en estos momentos su duodécima órbita a la Luna.

23,01.—El módulo lunar enciende su motor principal de descenso para comenzar a acercarse a la Luna.

23,15.—Los cosmonautas Scott e Irwin alunizan.

00,38. (Sábado).—Desde la escotilla superior del módulo lunar, Irwin y Scott inspeccionan el lugar de alunizaje durante 30 minutos.

01,14.—Scott desciende a la cabina y cierra la escotilla cinco minutos después.

03,29.—Scott e Irwin comienzan un período de descanso de siete horas y media.

06,16.—Worden comienza su período de descanso de siete horas en órbita lunar.

10,59.—El período de descanso de Irwin y Scott finaliza.

14,24.—El módulo lunar es despresurizado y la escotilla es abierta para dar comienzo al primer paseo lunar. Scott pisa la superficie lunar quince minutos más tarde, seguido por Irwin, a las 10,48. La retransmisión de televisión comienza a las 10,34.

21,14.—Los cosmonautas regresan a su vehículo espacial, y éste es despresurizado nuevamente a las 21,24.

00,39. (Domingo).—Scott e Irwin comienzan un período de descanso de siete horas y cincuenta minutos.

03,43.—Worden inicia un período de descanso de siete horas.

### Declaraciones del director del programa

NUEVA YORK, 30. (Pyresa). —El espacio debe ser para nosotros la nueva frontera y su exploración la meta a seguir. Pero esta tarea no se puede realizar naturalmente con una sola misión espacial. El "Apolo XV" nos traerá la respuesta a toda una serie de preguntas nuevas que no pudimos encontrar sus predecesoras", ha declarado Rocco Petrone, director del programa "Apolo" desde hace dos años, en una entrevista que publica la revista "U. S. News And World Reports".

Petrone, que defiende la continuación de las misiones espaciales a pesar de la opinión de gran parte del pueblo americano, pone énfasis en señalar toda una serie de aplicaciones prácticas de los conocimientos adquiridos gracias al programa espacial.

"En poco más de una década podemos ya hablar con satisfacción de los satélites de comunicaciones, que han abarotado los contactos telefónicos y han hecho posible que un suceso determinado llegue por televisión a todo el mundo".

"Tampoco hay que olvidar los satélites meteorológicos que nos permitirán comprender el balance de calor entre el sol y la tierra, dándonos a conocer qué cantidad de energía solar llega hasta nosotros y cuánta es rechazada por las nubes. El efecto práctico de todo ello será una predicción bastante perfecta del tiempo".

Comentando el presupuesto del programa espacial norteamericano, Petrone afirma: "La cantidad actual de 3.200 millones de dólares (224.000 millones de pesetas) es, sin duda, considerable; pero no se puede rebajar en absoluto si queremos ir hacia adelante y no mantenernos en una situación estacionaria. El aumento del presupuesto es necesario".

"Tras el "Apolo" —declara Petrone— lanzaremos la estación espacial "Skylab", para la observación de la tierra y el estudio del sol, además de para experimentos médicos, como la observación de los efectos de la ingravidez sobre la tripulación compuesta por tres hombres".

El "Skylab", que será lanzado a primeros de 1973, viajará por el espacio durante 28 días, prolongándose posteriormente este tiempo hasta alcanzar los 56. Además de las misiones señaladas, la estación espacial "facilitará la localización de la contaminación atmosférica por medio de fotografías de rayos infrarrojos".

Preguntado sobre el posible lanzamiento de más vuelos tripulados tras el final del programa "Apolo" en 1973, Petrone asegura que "no hay más vuelos tripulados previstos, ni lo podremos realizar hasta hacer operacionales los vehículos tripulados de la nueva generación a finales de esta década. No obstante, continuará los vuelos no tripulados. Entre ellos tenemos planes para hacer llegar uno a Marte en 1975. En cuanto al lanzamiento a dicho planeta de una nave tripulada, ni está en nuestro programa, ni existe ninguna fecha, ni es nuestro propósito, aunque, personalmente, creo que el hombre llegará a Marte, sea un americano o un ruso. Tal vez esos vuelos se realicen en los años 90, pero, desde luego, no antes".

"No es fácil decir quién lleva la delantera en la carrera espacial, si los rusos o nosotros —termina el director del programa "Apolo". El hecho de poner un hombre en la Luna con todo lo que ello entraña, nos situó en cabeza y no creo que hayamos perdido la delantera en 1971".

Londres - Salisbury

## Progresos en las conversaciones



LONDRES, 30. (Del corresponsal de "Pyresa", Manuel Adrio, para NUEVA RIOJA).

Todo parece indicar que las negociaciones anglo-rodesianas para poner término a la disputa entre los dos países han quedado suspendidas hasta bien entrado el otoño. La causa no está, como pudiera suponerse, en que se haya llegado a un punto muerto, sino en que el Gobierno inglés no quiere llevar al Parlamento un nuevo problema cuando todavía no ha salido de la tormenta desencadenada por el ingreso de Gran Bretaña en el Mercado Común.

El paréntesis del verano puede ser aprovechado para redondear los acuerdos alcanzados en Salisbury en las últimas negociaciones mantenidas entre el representante inglés, lord Goodman, y el Gobierno de Ian Smith. Al parecer, en las propuestas rodesianas hay base

suficiente para trabajar en busca de la solución al conflicto que desde la declaración unilateral de independencia —11 de noviembre de 1965— entorpece las relaciones de Rodesia con Inglaterra, con grave perjuicio para los intereses de las dos naciones.

Aunque el informe de lord Goodman permanece en el secreto —se dice que ni siquiera ha sido hecho por escrito y que se ha limitado a enterar oficialmente de las conversaciones al secretario del Foreign Office, sir Alec Douglas Home—, se sabe que se han hecho progresos sobre los famosos cinco principios que obstaculizan la amistad entre los dos países.

### LEVANTAR RESTRICCIONES

En el primer principio —el de la mayoría, que exige que se establezca una forma de Gobierno en la que pueda participar una auténtica representación africana, es decir, de «no blancos»— se han dado ciertos pasos adelante, aunque se está seguro de que no todos los miembros del Parlamento de Westminster darían su aprobación a lo conseguido hasta ahora. Para otros, en cambio, serían suficientes para levantar

las sanciones, siempre que se pudiesen adornar los acuerdos con ciertas cláusulas aparentes de una democratización del país.

Se espera que Smith aproveche también el paréntesis de las discusiones sobre el Mercado Común para ir levantando algunas de las restricciones que las circunstancias le obligaron a implantar y que desde Londres son muy mal vistas, sobre todo a la hora de normalizar las relaciones. Una amnistía general, por ejemplo, sería un regalo que no dejaría de influir positivamente en la opinión pública y en los parlamentarios británicos.

Ian Smith está muy interesado en aprovechar la presencia de los conservadores al frente del Gobierno inglés y no dejará pasar la ocasión sin llegar a un acuerdo con Londres, cosa que tanto necesita la economía del país. Como Gran Bretaña también cuenta con importantes intereses en el territorio, las dos partes harán las concesiones necesarias para fijar las bases de un compromiso. Incluso es posible que Ian Smith amonore los rigores del Estado de emergencia.

### Los continentes se mueven

MOSCU, 30. (Efe-Reuter). — América y Europa se acercan cada verano casi cuatro metros, según un científico ruso.

En invierno, sin embargo, los continentes americano y el europeo asiático se alejan nuevamente. Un movimiento similar, de ocho metros, ha sido detectado entre América y África.

La Agencia «Tass» dice que los movimientos intercontinentales han sido estudiados por el profesor Nikolai Paulov, de Leningrado, director del servicio horario del Observatorio Culkovo, de acuerdo con sus observaciones astronómicas desarrolladas durante varios años.

No se han facilitado detalles acerca de los métodos empleados por el profesor Paulov, pero «Tass» dice que se atribuye el movimiento intercontinental de las estaciones meteorológicas a la acción de las corrientes de aire.

Según su teoría, hay suficiente cohesión entre la atmósfera y la superficie terrestre para que los vientos predominantes hagan que los continentes «floten» en los estratos de basalto de la corteza del Globo, al igual que una embarcación en el mar.

ESTADOS UNIDOS - CUBA

## Hacia la normalización de las relaciones

WASHINGTON, 30. (Efe). — El Comité de Relaciones Exteriores del Senado norteamericano se pronunció hoy por unanimidad en favor de una normalización de las relaciones entre los Estados Unidos y Cuba.

El presidente del Comité, señor William Fulbright, dio la información de que los miembros del mismo han realizado, también por unanimidad, una resolución aprobada por el Senado en 1962, por la que se aprobaba el uso de la fuerza, en caso de necesidad, para impedir a

Cuba que exportase su revolución o la subversión a otras Repúblicas hemisféricas.

La resolución aprobada hoy por el Comité pide al presidente Nixon «que adopte las medidas necesarias para revisar la política de los Estados Unidos con respecto a Cuba, con el objeto de comenzar un proceso que conduzca al restablecimiento entre los Estados Unidos a Cuba».

Añade la resolución que los Estados Unidos apoyen la revisión en el seno de la Organización de Estados Americanos de las resoluciones aprobadas por aquel organismo concernientes al embargo comercial y diplomático de la isla del Caribe.

### Trescientos buques atómicos para el año 2000

BONN, 30 (Pyresa). —Unos trescientos buques, movidos por energía nuclear, habrá en el mundo para el año 2000, según cálculos japoneses expresados en un estudio conjunto realizado sobre la materia por técnicos nipones y alemanes. Esta cifra supondrá triplicar el número de unidades atómicas actuales, casi todas ellas militares. A alcanzar el record de trescientas unidades equivaldría ya a iniciar la fabricación en serie de estas naves, meta que al menos, se proponen los astilleros japoneses para el comienzo del siglo.

## El sistema métrico decimal rentable para EE. UU.

NUEVA YORK, 30 (Pyresa). — Los Estados Unidos podrían incrementar sus ingresos por exportación industrial en unos dos mil millones de dólares, si el Congreso aprueba la aplicación a todos los efectos del Sistema Métrico Decimal.

Esta cantidad equivale, aproximadamente, según fuentes autorizadas, a aquellos productos que, por sus características, son objeto de demanda por parte de países en los que el Sistema Métrico Decimal es el ofi-

cial. Entre ellos destacan máquinas calculadoras y escribir. Con vistas, por ejemplo, a los países iberoamericanos, donde el sistema habitual es el decimal, estos elementos de trabajo han de incluir determinados signos que no figuren en las máquinas producidas en los Estados Unidos, país a estos efectos, se ve obligado por el momento a firmar la competencia de la Junta Federal e Italiana, respectivamente.



# LOGROÑO: CIUDAD

La opinión del director general de Administración Local

## «LA RIOJA ENCIERRA UNAS ALENTADORAS PERSPECTIVAS»

Aprovechando la presencia del director general de Administración Local, don Fernando de Ibarra, en nuestra ciudad, le abordamos con algunas preguntas.

Durante el discurso pronunciado con motivo de la inauguración del nuevo bloque de viviendas en Vélez de Guevara, el señor Ibarra hizo repetidas alusiones a nuestra provincia. Por eso lo primero que le preguntamos es si conoce Logroño.

—Conozco bastante toda la provincia. Todos los años suelo pasar gran parte del mes de julio en la Rioja. Muchos de mis ratos de descanso los paso en esta tierra que para mí está ligada a muy buenos recuerdos.

—Entonces también sabrá cuáles son nuestros problemas.

—Por lo menos algunos.

—¿Cuál le parece el fundamental?

—Logroño se encuentra en estos momentos en una encrucijada decisiva para su futuro. La concesión del Polo de Desarrollo abre unas alentadoras perspectivas. Ahora bien, es necesario que ustedes sepan acompañar sus problemas, que consigan armonizar el desarrollo económico y material con el desarrollo social.

—¿Y usted cree que lo conseguiremos?

—No es sencillo, pero yo tengo gran fe en los riojanos y en su capacidad.

Don Fernando de Ibarra es una persona cordial, un político del momento.

—¿Qué me puede adelantar acerca de la nueva Ley de Régimen Local?

—Está siendo objeto de un profundo estudio por parte de las Cortes para poder presentarla al Gobierno antes del primero de enero del año próximo, tal y como quedó acordado hace tiempo.

—Destaque algunas de sus características.

—Esta Ley de Régimen Local está destinada a resaltar la rica variedad de matices que poseen los Ayuntamientos españoles, dentro de una estricta igualdad y justicia. Esperemos que el resultado satisfaga a la mayoría.

El programa del director general de Administración Local es apretado. Ha pasado por Logroño don Fernando de Ibarra, un político.

PEDRO JOSE RAMIREZ  
(Foto HERCE)



## UNA PUNTUALIZACIÓN A LA

## OPINION DE LUIS COLLADO

En el diario local NUEVA RIOJA he leído las contestaciones que el pasado día 24 de julio don Luis Collado, presidente del Sindicato Provincial de Frutos y Productos Hortícolas, facilitó al periodista que le interpellaba, concretamente en lo que se refiere a las relaciones entre el agricultor y el industrial conservero.

El primer comentario sobre las relaciones comerciales entre la agricultura riojana y la industria conservera no hubiese tenido mayor importancia, conocida de todos la larga y vieja historia de los avatares del hombre del campo en sus penosas y poco rentables andaduras por el sendero de la comercialización hortofrutícola, si el señor Collado no hubiese interpuesto la frase de «falta de mentalidad del agricultor».

Según el contenido de nuestra rica y clara dicción castellana, «mentalidad» significa manera de ocurrir, y es una función de la mente, como potencia intelectual del alma, que a su vez implica sentido, inteligencia, espíritu. Pues bien, con la mente puesta en el significado de dicha palabra, no acierto a comprender cómo ha podido tacharse al agricultor de falta de mentalidad, es decir, de ser una persona incapaz de establecer juicios y deducciones razonables de acomodarse al medio ambiente, que es lo que viene a significar la frase entera, cuando en su palmarés de hombre dedicado a uno de los trabajos más duros, constantes y de mayor problemática en su técnica y en rentabilidad económica ha sabido transmitir, de generación en generación, el amor a la tierra y el sentido de responsabilidad a una profesión, por entender que su aportación al conjunto de una economía es tan necesario como la de los demás sectores, por lo menos, aunque pudiera destacarse que en otros tiempos nuestra agricultura fue el pilar básico que mantuvo a una nación destrozada por la guerra, posteriormente fue también base sustancial para el fomento de una industria y en la actualidad, según recientes estadísticas, ha soportado la situación regresiva de aquella, manteniendo el nivel de vida del pueblo español a costa de la rentabilidad de sus producciones, y todo ello gracias a unos hombres a quienes se les achaca que no saben ocurrir.

Quizás el señor Collado quiso decir «mentalización», pero sobre este particular opino que ambos sectores se hallan bastante equiparados, puesto que si el agricultor precisa vender sus productos y el industrial comprarlos, es muy difícil entender el por qué no se llega a una solución que satisfaga a las dos partes, salvo que una pretenda vivir con mayores ventajas que la otra, pero entonces no podemos hablar

de mentalidad ni de mentalización, sino más bien de oportunismo, aunque esta situación no es perdurable y suele acontecer que el estar demasiado un cuerpo, aun siendo elástico, genera su rotura, con muy difícil reparación.

La segunda respuesta alusiva al agricultor la centra el señor Collado sobre el hecho de que las reuniones entre agricultores y conserveros para el hallazgo de la que denomina solución ideal, es decir, la contratación previa de cosechas, «no han prosperado a causa del precio pretendido por los agricultores».

Desconozco si los industriales conserveros se han reunido, a nivel de zona provincial o local, con los agricultores para lograr esa contratación previa, puesto que en la Cámara Oficial Sindical Agraria no hemos tenido noticia alguna, a no ser que se refiera a las reuniones celebradas en Pamplona, en el seno de la Organización Sindical, entre industriales y agricultores de ambas provincias, Navarra y Logroño, a las que asistí personalmente en dos ocasiones y en las que no estubo el señor Collado, ni conozco, a través de la información de nuestros representantes agrícolas, asistiese a ninguna.

En dichas reuniones, como puede demostrarse por haber asistido a ellas testigos bastante imparciales, tales como letrados y economistas sindicales, con análogo interés para las dos partes, miembros de la Administración y periodistas, y algún que otro hombre desinteresado, para mediar con su palabra y su consejo en las conversaciones programadas, se puso de manifiesto, con claridad meridiana, la mejor disposición del agricultor para llegar a un entendimiento en la contratación colectiva previa de los cultivos, particularmente hortícolas.

No es este momento adecuado ni motivo suficiente para pormenorizar el desarrollo de las sesiones, pero, a título de que juzgue el lector la posición de unos y otros, si estimo necesario reflejar el cuadro de las pretensiones del cultivador y de los ofrecimientos del industrial, junto a una simple cuenta analítica de costos de producción, como prueba evidente de que nunca los agricultores nos hemos salido de una posición razonada, lógica y, a nuestro entender, dentro de una elemental justicia distributiva.

Comparativamente, el cuadro de nuestras pretensiones y de los ofrecimientos de la industria conservera, salvadas ciertas posiciones que, por hallarse fuera de todo razonamiento, no considero necesario reflejar, alude a las siguientes cifras:

PRODUCCIONES	Pretensión sector agrícola	Oferimiento sector industrial
Tomate ... ..	2,20 pesetas kg.	1,80 pesetas kg.
Pimiento ... ..	5,50 pesetas kg.	4,50 pesetas kg.
Alcachofa ... ..	7,50 pesetas (docenas)	6,00 pesetas (docena).
Espárrago ... ..	34,00 pesetas (22 cm.)	27,00 pesetas (22 cm.)
	30,00 pesetas (25 cm.)	23,00 pesetas (22 cm.)
	Morado, 60% s/precio único.	12,50 pesetas (Morado).
Guisante ... ..	12,00 pesetas kg. (g. menudo)	—
	10,00 pesetas kg. (g. grueso)	—
Pepinillo ... ..	16,00 a 18,00 pesetas kg.	—
Coliflor ... ..	primera, segunda, tercera.	—
	5,00 pesetas kg.	—
Puerro ... ..	7,50 pesetas (docena).	—

Los precios que integran nuestra propuesta llevaban condicionadas las características relativas a calidad, coloración y tolerancias impuestas por el ciclo vegetativo de cada planta o cosecha, siempre dentro de los márgenes usuales y admitidos por el sector industrial.

Como demostración de que nuestras pretensiones iban acompañadas de un estudio serio y ponderado de costos de producción, se recoge una simple cuenta analítica de los más destacados, dentro de los que se consideran generadores de producciones excedentarias:

Conceptos	Tomate	Pimiento
Abonado ... ..	0,401 pesetas kilogramo	0,473 pesetas kilogramo
Otros productos ... ..	0,228 pesetas kilogramo	1,038 pesetas kilogramo
Mano de obra ... ..	1,020 pesetas kilogramo	2,792 pesetas kilogramo
Empleo maquinaria ... ..	0,187 pesetas kilogramo	0,404 pesetas kilogramo
Gastos varios ... ..	0,130 pesetas kilogramo	0,328 pesetas kilogramo
Suman ... ..	1,966 pesetas kilogramo	5,035 pesetas kilogramo

Finalmente quiero recordar que la Presidencia del Sindicato Provincial de Frutos y Productos Hortícolas obliga al titular a preocuparse, con análoga consideración de los tres sectores que encuadra, es decir, producción, comercio e industria, hallándose incluido en el primero el agricultor, que a mi entender es el más significativo, por ser el más numeroso y el que inicia la actividad socio-económica que promovió la sindicación de unos hombres y de unas profesiones íntimamente relacionadas para la defensa de intereses comunes.

Al propio tiempo, considero oportuno llamar la atención del agricultor para que reconsidere su problemática dentro de esta faceta de la

producción hortofrutícola, y realice los esfuerzos necesarios para crear, al amparo de las asociaciones que la Organización Sindical le ofrece, la industria transformadora o elaboradora de sus cosechas, de la que tenemos en nuestra provincia ejemplos destacados, con el fin de evitar en lo posible esas graves oscilaciones del mercado, que se atribuyen con harta frecuencia a producciones excedentarias y, asimismo, traspasar al industrial la necesidad de dedicarse al cultivo de los aprovechamientos agrícolas que precise, para que, en iguales circunstancias, podamos todos comprobar hasta qué medida unos y otros nos hallamos en el camino de la verdad y de la lógica defensa de nuestros específicos intereses.

# UNA POLITICA DE CONTENIDO SOCIAL



Para nadie es ya un secreto: en Logroño estamos soportando uno de los mayores precios de la geografía nacional en lo que a viviendas se refiere. Con el agravante de que apenas se encuentran pisos en alquiler. Las «grandes facilidades» suelen traducirse en entradas superiores a las doscientas o trescientas mil pesetas, y un «resto» que supone un considerable recorte al presupuesto mensual. Un presupuesto que —dado el bajo nivel de los sueldos que se pagan en Logroño— suele estar bastante recargado, ya de por sí.

Los resultados de esta situación no son nada alentadores. El alcalde, don Víctor de Lerma, que es un hombre de palabra clara, ha señalado, en el acto de inauguración de los bloques de Vélez de Guevara y Varea, ese hacinamiento de familias que comparten unas instalaciones minúsculas, con el consiguiente peligro para la salud. Esas «grandes facilidades» difícilmente pueden resultar asequibles a un salario mínimo, ni siquiera a un sueldo medio. ¿Tan fácil ha de resultar a la gente el hacer cuarenta mil duros y entregarlos de golpe, para empezar una nueva etapa de entregas mensuales? Me parece que los comentarios optimistas,

en esta parcela, están bien lejos de la realidad. El gesto del Ayuntamiento, en favor de una política auténtica de viviendas asequibles, me parece magnífico. Por su contenido social, por esa vinculación entre el Municipio y el pueblo, yo diría que los bloques de Vélez de Guevara y Varea son uno de los símbolos más hermosos y significativos que podía alzar esta Corporación. Una entrada de diez mil pesetas si que es algo realmente asequible. No hay que conquistar esta cifra a base de ingentes sacrificios. Y así es como debe ser.

¿Por qué motivo hay que exigirle al ciudadano una terrible cadena de renunciaciones cambio de matrimonio?

*Arturo Cenzano*

## AGENDA DEL DIA

### SANTORAL

Ignacio de Loyola, Juan Colombini, Fabio, Segundo y Germán.

### NACIMIENTOS

María Yolanda, de Pedro Javier Vallejo Sáinz y de María Concepción Gil Moreno; Angélica, de Serafín Regadera Oliván y de Elvira Sáenz Marañón; Judith María, de José Martínez López y de María Cañas Martínez; Juan Carlos, de José Luis Prado Pascual y de Raquel Ayala Baños; Oscar, de José Santolaya Sáenz y de Adoración Eguzabal Eguzabal; Ana, de Jesús José Antonio Rada Calvo y de María del Carmen González Madroñán; Luis, de Luis Domínguez Prior y de Felisa Basco Fernández; y Jesús, de Emilio Ujalba Grijalba y de Carmen Muro Vilda.

### MATRIMONIOS

Santiago Gómez Sobrón con María Sabina Ruiz de Gopegui Romero.

### SERVICIO FARMACEUTICO

A partir de la 1,30, y hasta las 9 de la mañana: Señora viuda de don Antonio Romero del Sáiz, Avenida de Colón, 27, y don José Fernando Fernández Sevilla, Gallarza, 26. Desde las 4 de la tarde hasta las 7,30 (refuerzos de guardias): Don Bernardo Velasco Prieto, San Antón, 10; don José Antonio González Garnica, Gran Vía, 65; don Santiago García Baquero Gil de la Cuesta, General Mola, 12; don José María García Baquero Urbiola, Héroes del Alcázar, 7, y doña Pilar Fraile Gallo, General Franco, 88.

### SERVICIO DE GUARDIA PARA VEHICULOS

Talleres Pérez Galdós, Pérez Galdós, 56 (taller completo). Teléfono 22 59 70. Grúas: Señor Coterón, Santos Ascarza, 48. Teléfono 21 27 09.

### GRUPO DE PANADERIAS

TURNO SEGUNDO  
Expendedurías de pan que permanecerán abiertas MAÑANA, domingo, de las 8 a las 12 horas:  
Avenida de Navarra, 18.  
Caballería, 21.  
Manuel de Villegas, 7.  
Mayor, 114.  
Mayor, 40.  
Ruavieja, 68.  
Santos Ascarza, 15.

### TELEFONOS DE URGENCIA

Taxis:	Servicio de urgencia, calle Sagasta 4 ...	223084
Estación Autobuses ...	Cuerpo de Bomberos ...	211010
Espolón ...	Cuerpo de Bomberos ...	211019
Murrieta ...	Comisaría de Policía ...	211610
Grál Franco ...		
Estación Ferrocarril ...		
Guardia Civil ...		
Urgencia nocturno de la Guardia Municipal ...		
Casa de Socorro ...		
RENFE ...		
RENFE (Información) ...		
Cruz Roja (ambul.) ...		
Cruz Roja (chofer) ...		
Hospital Provincial ...		
Seguridad Social. Residencia Sanitaria ...		

CUPON PRO CIEGOS.  
Número premiado ayer:  
**910**

## Ayuntamiento de Logroño

## IMPUESTO MUNICIPAL SOBRE CIRCULACION DE VEHICULOS

Durante los días laborables comprendidos desde el primero de agosto al 10 de septiembre próximos, se despacharán durante las horas de nueve a trece en la dependencia de Recaudación, situada en la planta baja de la Casa Consistorial, los distintivos del Impuesto Municipal sobre circulación de vehículos correspondientes a los que hayan causado alta a estos efectos durante los meses de mayo, junio y julio del año en curso. Expresamente se advierte que los contribuyentes que no hayan efectuado sus cuotas en el período que se indica, podrán satisfacerlas con el recargo de prórroga del diez por ciento durante los días 11 al 25 de septiembre inclusive, en la citada dependencia municipal. Al vencimiento de los plazos voluntario y de prórroga que se señalan, se iniciará el consiguiente procedimiento de apremio para el cobro de los descubiertos. Se da a conocer por último que no se intentará el cobro a domicilio de estas cuotas y que para retirar los distintivos bastará con facilitar verbalmente la referencia de matrícula de los vehículos.

## Vida religiosa

En la noche de hoy a mañana celebrará el turno XI, Nuestra Señora de la Esperanza, la vigilia ordinaria, dando comienzo a las nueve y media de la noche, en la iglesia parroquial de Santa María de Palacio.

**Alejandro Sáenz Fernández**  
MEDICO-ODONTOLOGO

Suspende su consulta hasta el día 15 de agosto.  
C. S. P. núm. 1.078

**R. DOPEREIRO**  
MEDICO-ANALISTA

Suspende su consulta del 1 al 15 de agosto.  
C. S. P. núm. 1.073

## Electra de Logroño, S. A.

Ponemos en conocimiento de nuestros abonados que con motivo de diversos trabajos que son necesarios realizar en nuestras instalaciones, nos veremos precisados a suspender el suministro de energía eléctrica, el próximo domingo, día 1, a los pueblos y horas siguientes:  
De las 6 a 6,30 y de 8,30 a 9 horas aproximadamente  
Anguciana  
Casalarreina  
Cihuri  
Tirgo  
San Millán de Yécora  
Fonzaleche  
Villaseca  
Foncea  
Cellorigo  
Galbarruli  
Castilleco  
Sajazarra  
Ternero  
Villalba  
Sector de Haro  
Cantarral  
San José  
De las 6 a las 9 horas aproximadamente  
Cuzcurrita  
Treviana  
De las 8 a las 13 horas aproximadamente  
C. T. DE LOGROÑO  
San José  
Peritos  
Cigüeña  
Rogamos disculpen las molestias ocasionadas por esta interrupción.  
Logroño, 30 de julio de 1971.

## SE NECESITA CHOFER

con carnet de primera para transportar muebles  
Muebles Ortega. San Lázaro, 10.  
Teléfono 21-42-42  
LOGROÑO  
O. Colocación. Ref. n.º 213/771

## Nota de la Alcaldía de Logroño

### CORTE DE SUMINISTRO DE AGUA, POR OBRAS

Con motivo de realizar una derivación en una tubería principal de la red de distribución del abastecimiento de aguas de Logroño, se comunica a los usuarios de este servicio que mañana, domingo, día primero de agosto, y a partir de las 21,30 horas, quedará interrumpido el suministro de la zona comprendida por las calles Avenida de España, Pío XII y Avenida de Colón, y considerablemente afectada toda la zona situada desde Vara de Rey, Muro de la Mata y Sagasta hasta Varea.

## ANUNCIOS OFICIALES

Comunidad de Regantes del Río Antigua del Iregua y Pantano González Lacasa NAVARRETE (Logroño)

Dando cumplimiento a lo dispuesto en las Ordenanzas y Reglamentos de esta Comunidad se convoca a todos los participantes de la misma a Junta General Extraordinaria para el próximo día 8 de agosto y hora de las nueve de la mañana en el Salón de Actos del Ayuntamiento de esta localidad, para la constitución definitiva de la Comunidad con arreglo al siguiente orden del día:  
Primero.—Elección de presidente y secretario de la Comunidad.  
Segundo.—Elección de Vocal Propietario y Suplente que represente a la misma en el Sindicato Central.  
Tercero.—Elección de 12 vocales propietarios y 6 suplentes del Sindicato de Riegos.  
Cuarto.—Elección de 4 vocales propietarios y 4 suplentes para el Jurado de Riegos.

Las elecciones para dichos cargos, se harán por medio de papeletas escritas durante las horas de 9 a 13, verificándose el escrutinio seguidamente por el presidente en funciones y 2 secretarios elegidos antes de dar principio a la elección.

En caso de no tomar parte en la elección la mayoría absoluta de todos los votos de la Comunidad, se repetirá la elección en segunda convocatoria con el mismo horario el domingo día 22 de agosto.

Igualmente en caso de que algún vocal no obtenga la mayoría absoluta de los votos emitidos, se repetirá la votación durante el espacio de una hora entre los que en número de las plazas que falté elegir hubiese obtenido más votos.

Las listas de electores y elegibles han quedado expuestas al público en los lugares de costumbre.  
Navarrete, 17 de julio de 1971.  
El Presidente de la Comunidad

AYUNTAMIENTO DE CRIPAN (Alava)  
SUBASTA DE ROBLES MADERABLES

Hasta las trece horas del día 3 de agosto próximo se admiten proposiciones para subasta de 619 robles que cubren 259 metros cúbicos de madera y 133 T. M. de leña, en la Secretaría de este Ayuntamiento.

El tipo de subasta es de 226.772 pesetas y la subasta tendrá lugar el mismo día 3, a las trece quince horas, en este Ayuntamiento. Pliego de condiciones, en la Secretaría del Ayuntamiento.  
Cripán (Alava), 16 de julio de 1971.  
El Alcalde, TEOFILO MARAÑON

AYUNTAMIENTO DE OYON (Alava)  
ANUNCIO

Debiendo celebrar las fiestas de Acción de Gracias en los primeros días del próximo mes de septiembre, se pone en conocimiento de cuantas personas pudiera interesarles que se admiten proposiciones de organización de FESTIVOS TAURINOS para incluir en el programa oficial de las mismas.

Las proposiciones deberán presentarse en la Secretaría del Ayuntamiento, durante las horas de oficina, por escrito y hasta el próximo día 3 de agosto.  
Oyon, 26 de julio de 1971.  
EL ALCALDE

## HACE 25 AÑOS

31 DE JULIO DE 1946

### El resultado de la «Fiesta de la Flor»

El jefe provincial de Sanidad dio cuenta del resultado de la recaudación obtenida en la capital el pasado día veinticinco, con ocasión de la «Fiesta de la Flor», que alcanzó la cantidad de setenta y ocho mil pesetas, sin poder determinar la cuantía alcanzada en los pueblos de la provincia.  
—Hoy, festividad de San Ignacio de Loyola, el obispo de Orense, don Francisco Blanco Nájera, ofició una misa pontifical en la iglesia de San Bartolomé.  
—Los precios máximos de venta al público de frutas y hortalizas estaban fijados así: Repollos, 0,50 kilo; acelgas, 0,50; berzas, 0,40; cebollas nuevas, a 2 pesetas; lechugas, 0,40 kilo; lechugas escaroladas, 0,80; ajos nuevos, 2 pesetas kilo; habas, 1,20; puerros, 1,75; guisantes, 2,50; espinaca 1 peseta; espárragos, 3,50 kilo; tomate, 2 pesetas kilo; alubia verde, 3 pesetas; peras, 2,20, y albaricoque 2 pesetas kilo.  
—Carlos Arruza, el torero mejicano, había reservado para Logroño, una de sus actuaciones en España; pero la cantidad que exigía por esa corrida que se celebraría el día 21 del próximo septiembre era la de doscientas mil pesetas. La Popular Logroñesa agradeció, pero no aceptó el gesto del «manito».

## HACE 50 AÑOS

### El aeroplano «Rioja»

En la sesión que celebró el Ayuntamiento se dio cuenta de un escrito de la Asociación de la Prensa solicitando de la Corporación acudiera a la suscripción del aeroplano «Rioja», y se acordó no sólo contribuir el Municipio, sino particularmente los concejales.  
—Entre la firma del ministro de Gracia y Justicia figuró el nombramiento de don Francisco Lauzurica para canónigo de la Catedral de la Redonda.  
—Hasta hoy habían sido despachadas en el Gobierno Civil ochocientas setenta y nueve licencias de caza.  
—Había gran abundancia de codornices por las zonas de Nájera y Santo Domingo.

## Centro Guía del Patronato de Obras Docentes del Movimiento de Zaragoza

PRUEBAS DE VALORACION PARA ACCESO A LA FACULTAD DE MEDICINA  
de examen podrán hacer el escrito de una conferencia.  
Tercero. — A los aspirantes, además de valorarse el curriculum, se les someterá a las siguientes pruebas:  
a) Contestación de un cuestionario de treinta preguntas de cultura general.  
b) Resumen y cuestionario escrito de una conferencia.  
c) Prueba psicotécnica.  
La fecha de realización de las pruebas se anunciará oportunamente, y tendrá lugar a partir del 1 de septiembre.  
Segundo. — Los solicitantes presentarán sus instancias acompañadas de "curriculum vitae". Los alumnos que tuvieran asignaturas previas pendientes

## Sáenz de Santa María Castropol

ENDOCRINOLOGIA Y APARATO DIGESTIVO  
Suspende su consulta a partir del día 2 de agosto  
C. S. P. núm. 1.074

## A Valvanera

EMPRESA GUINEA  
Domingos y festivos: Salida, a las 8,30. Regreso, a las 18 horas. Plazas limitadas. Estación de Autobuses, Ventanilla n.º 5.



Entrará a funcionar el uno del próximo octubre

# La Central Lechera está casi a punto

La Central Lechera de Logroño casi es un hecho. Hace poco tiempo allí no había apenas nada. Hoy casi se ha terminado el edificio y las instalaciones por dentro llevan buen camino.

Nos atienden dos de los encargados del montaje. Con ellos recorreremos, punto por punto, las distintas dependencias a lo largo del proceso, desde la entrada en la Central a la salida para el reparto.

**CARACTERÍSTICAS**  
—¿Cómo es la central de Logroño en comparación con otras centrales lecheras?  
—Pequeña, pero muy moderna.

—¿Suficiente para nuestra provincia?  
—Desde luego. La capacidad grande y los aparatos de tratamiento de la leche están preparados para mucho más.

—¿Cuándo empezará a funcionar?  
—El día uno de octubre es el primer día.

—¿Llevan bien la obra?  
—Sí, vamos incluso sobrados de tiempo.

**DE LOS MUELLES...**  
—La parte primera de la fábrica son los muelles de descarga. En ellos hay una cinta transportadora en la que se colocan las garrafas de cuarenta litros, que las sube hasta la báscula. Allí se pesan o se miden en litros, se vacían y por una parte salen las garrafas y la otra la leche. Las garrafas pasan a los lavaderos, donde a base de sosa y otros productos quedan limpias y preparadas para el día siguiente. La leche se va a un higienizador que la limpia de las impurezas que pudieran venir con ella.

—¿El siguiente paso?  
—Va al enfriador. Allí se la somete a una temperatura por debajo de los cero grados y se le hace pasar a los depósitos.

Son unos depósitos de unos doce mil litros. Y de aquí, al pasteurizador.

**A LA CAMARA**  
Una vez pasteurizada la leche, pasa a la sección de envase. Y de aquí a la cámara, en la que permanecerá hasta la distribución al día siguiente.

—Aparte del uso normal de recepción, pasteurización y distribución de la leche, ¿la central hará algún otro producto?  
—Se hará nata, crema y leche esterilizada.

—¿Hemos hablado antes de envase, ¿cómo serán estos?  
—De plástico. Unas bolsas muy prácticas que una vez usadas pueden tirarse. Resulta menos engorroso que las botellas.

—Aparte de estas salas y aparatos que completan el ciclo de la pasteurización de la leche, ¿qué otras dependencias tendrá la central?  
—La más importante, el laboratorio. En un sitio de estos hay que mantener una vigilancia constante en este sentido. También hay una sala de frío y otra de calor.

—¿Para terminar, ¿qué problema viene a solucionar la central lechera?  
—Depende por dónde se mire. A los señores que viven en el pueblo y que alimentan sus vacas con sus propios productos, sí les solucionan problemas. Otra cosa hay que pensar de los lecheros que además de producir hacen el reparto por las casas.

Dentro de poco acabará en Logroño la tradicional estampa del «lechero». Una estampa entrañable y pintoresca que animaba las calles con los primeros gritos del día. Debe ser la fuerza del progreso.

Foto HERCE

Los supervivientes del 18 de agosto de 1921 quieren reunirse

## CINCUENTA AÑOS DE LA EXPEDICION A AFRICA

Aquella mañana del 18 de agosto de 1921 era hermosa en Logroño. Pero unos kilómetros más allá, en Santurce, caía el agua menuda, ese pálido tinte de los paisajes vascos. Difícilmente podrán borrarse de la mente de muchos riojanos estas circunstancias climatológicas que adornarían una de las fechas más importantes de su vida: la expedición militar a tierras africanas.

Mil cien hombres componían el Regimiento de Infantería "Bailén", que había de verse las con los temibles moros. Y con otros muchos enemigos no previstos. Entre otros, el tifus. La primera baja que se produjo, un muchacho de Cervera del Río Alhama, fue debida, precisamente a esta enfermedad.

### CINCUENTA AÑOS

De aquella salida —en ferrocarril hasta Bilbao y de allí en el trasatlántico «Alfonso XIII»— se cumplirán, el mes próximo, los cincuenta años. Y los supervivientes de aquella expedición, con los que mantuvimos ayer un largo y cordial cambio de impresiones, han decidido conmemorar las bodas de oro. Estas líneas sirven, ante todo, de llamada a todos los que, a lo largo y a lo ancho de nuestra geografía han desparado sus actividades. Sólo se exige, naturalmente, una cosa: haber vivido aquellas horas inolvidables, aquellos combates en África, aquellas peripecias donde la vida o la muerte podían saltar en cualquier momento.

Cuantos más acudan a esta llamada, mejor. Los actos, en principio, serán sencillos. Habrá, naturalmente, una misa en sufragio de los que han ido ca-

yendo, aquí o allá. Y luego, la clásica comida de hermandad, en la que se recordarán los viejos tiempos, aquella época de camaradería. A partir de ahora, de la publicación de este reportaje, pueden escribirse las cartas al Apartado de Correos número ochenta y dos de nuestra capital. Cuando antes se escriba, mejor que mejor. Porque así podrá elegirse una fecha más conveniente para los intereses y obligaciones de todos.

### SIN ARMAMENTO

La charla con aquellos héroes del 21 ha sido pródiga en anécdotas. La niebla azul del recuerdo ha ido poblando, poco a poco, la conversación. Se han recordado las incidencias de la travesía. Hasta Cádiz, el Batallón fue sin armamento. El desembarco tuvo lugar en La-

rache. Y, a renglón seguido, hubo que entrar en acción. La cuarta compañía hubo de batirse, sin apenas guardar respiro. Los momentos de peligro tienen hoy un peso emocionante. Durante trece meses fueron sucediéndose las aventuras. Y algunos personajes tomaron carta de héroes. Unos héroes que han desaparecido ya de la tierra, pero no de la memoria.

Estos mismos ojos que hoy se animan a relatar una anécdota de la vida militar vieron también escenas alucinantes. No fue aquella una guerra de cortesía. Hubo combates sangrientos, cuyas consecuencias perturbaban los plácidos pensamientos de hoy.

Cayeron muchos. Unos, en la fiereza de la lucha. Otros, por el acoso de las enfermedades. A estos hay que añadir una buena serie de momentos difíciles. Como cuando el incendio de una posición hubo de combinarse con la resistencia a un ataque del enemigo. O como cuando hubo que aguantarse la embestida del tifus. Una enfermedad que pobló los hospitales de gemidos y lamentos. Puede sonar a melodramática esta afirmación, pero los cronistas de la época lo son mucho más.

Frente a todo ello, los soldados riojanos supieron batirse con ardor. De ello dan buena fe —no es una afirmación tópica— los cronistas que vivieron los hechos.

Ahora, a los cincuenta años, con mucha más serenidad, estos hombres quieren reunirse y evocar los viejos tiempos. Con mucho gusto les ofrecemos estas líneas para hacer una llamada a este acto de fraternidad.

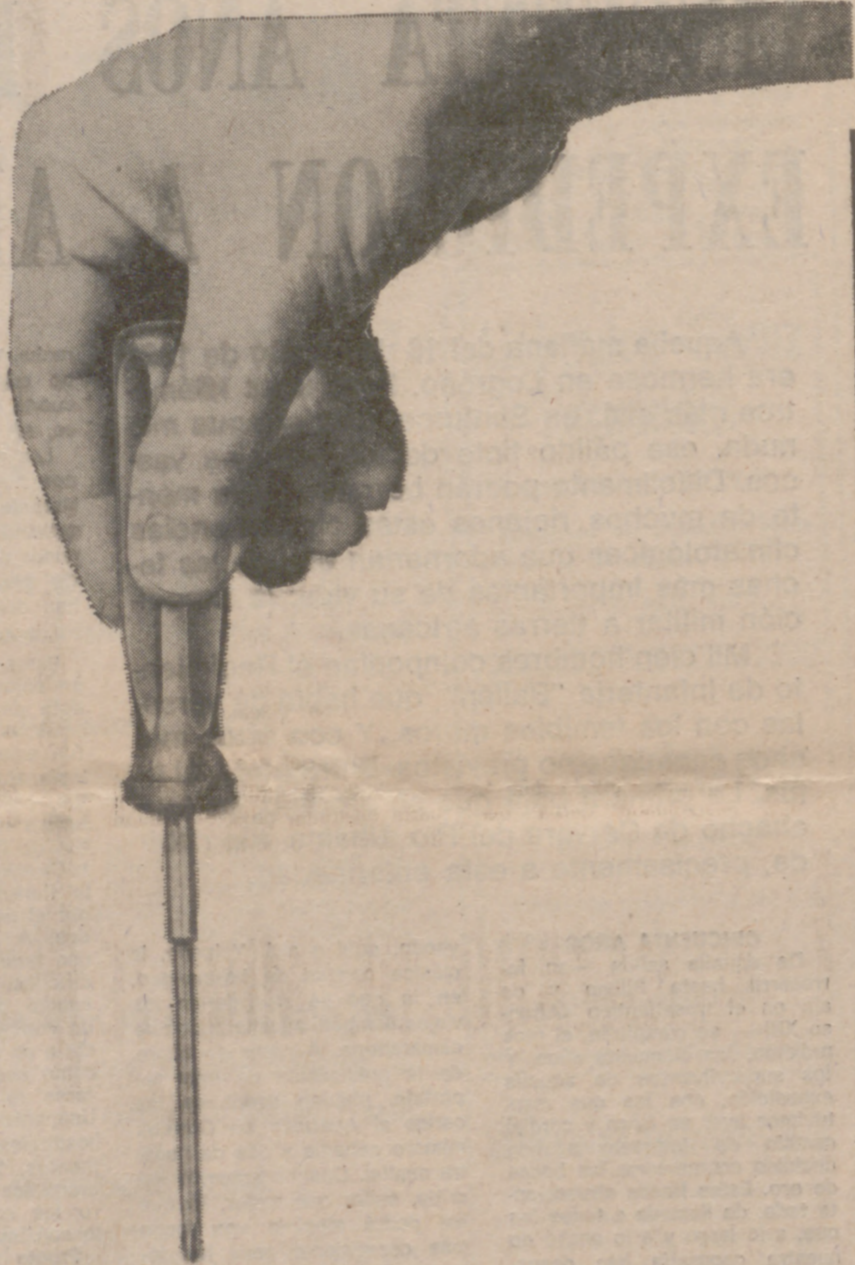


Una escena como esta —sacada de nuestro archivo— protagonizaron la valiente expedición riojana que luchó en África, ahora hace cincuenta años.

POR AHORA

## Torquemada no será directivo rojiblanco

Nos llamó ayer tarde por teléfono Torquemada, manifestando que él no había aceptado la propuesta de Remón para formar parte de la directiva blanquirroja. Sus ocupaciones no le permiten por este año ocupar puesto ofrecido sin que ello quiera decir que en el futuro lo mismo con Remón que con cualquier otro presidente colabore con el Logroñés, guiado del cariño que siente por los colores blanquirrojos.



## LAVIS EN LOGROÑO

...A disposición de los señores Distribuidores y usuarios de Radio-Televisión, ha entrado en funcionamiento el Servicio Técnico LAVIS para Logroño y demarcación próxima:

**LEIS ELECTRONICA, S. L.**  
General Vara de Rey, 54  
fentrada por c/. Sta. Isabel, 3.º (local comercial)  
Telf. 22 40 68

Rogamos tomen debida nota de que, a partir de ahora, además de la proverbial calidad que acredita a los fabricados LAVIS, existe la garantía de eficaz asistencia a cargo del equipo Técnico-Administrativo Leis Electrónica... muy próximo a donde están Udes.

Las Gaunas: mañana y tarde

## Gimnasia y balón

Pocas novedades en cuanto a las actividades de la numerosa plantilla que tiene a su disposición Leon Lasa. Se mantiene la doble jornada de intensa sesión de gimnasia por la mañana y de juegos con el balón por la tarde.

Los músculos van así soltándose y se ponen a punto para comienzos de temporada.

La sesión de la tarde comenzó con las clásicas ruedas de jugadores con uno de ellos en el centro, que va polarizando los pases a cada compañero, sin dejar caer el balón al suelo. El secreto no es otro que el hacer a los jugadores coger habilidad, tan necesaria en los partidos para precisar un pase.

Posteriormente, divididos en dos bandos, partido «informal» sin porteros, siendo válido solamente el darlo al balón tres veces cada jugador, para que se habitúen a pasarlo con celeridad.

TODO EL MES IGUAL

Al final, Lasa nos dijo que durante el mes de agosto seguirá el doble entrenamiento, aprovechándose del buen tiempo para poder realizar tablas de gimnasia sobre la hierba.

—La semana que viene —agregó— comenzaremos con pesas para coger potencia.

—¿Cómo ha encontrado el campo? —le preguntamos.  
—Muy bien. Está muy bien. Es de esperar se conserve siempre así.

—¿Habrá que regarlo algún día? —preguntamos con intención.  
—No digo que algún día no haya que hacerlo, pero no soy partidario de hacerlo por costumbre. Si tuviéramos una plantilla que necesitara ese tipo de terreno para imponerse sí, pero creo que tenemos hombres que precisan un buen terreno. El tiempo lo dirá.

## Cristóbal Pérez, presidente de la Agrupación Riojana

El pasado jueves se celebró la Asamblea de la Agrupación Riojana de Pelota, en la que se trataron distintos puntos fijados en el orden del día.

Se dio lectura del estado de cuentas, que arrojó un saldo favorable de 3.674 pesetas, como consecuencia de las 53.761 pesetas de ingresos y las 50.087 de gastos.

Se acordó organizar de inme-

diato un torneo de verano en las categorías juvenil e infantil, con fase final coincidiendo con San Mateo.

Habida cuenta de la dimisión voluntaria del anterior presidente, se nombró para el puesto al anterior vicepresidente, don José María Cristóbal Pérez, designándose vicepresidente a don Jesús Ostiategui Olarte.

## «POLI» FIRMÓ POR EL ESPAÑOL

BARCELONA, 30 (Afil). — Manuel Polinairo Muñoz, «Poli» en el mundo del fútbol, ha suscrito esta mediodía contrato con el R. C. D. Español, por dos temporadas.

El acto tuvo lugar en el local social del club blanquiazul y tras estampar su firma por el Español Poli dijo:

—«Me sabe mal haber dejado el Valencia, pero estoy muy satisfecho de pertenecer al Español, donde espero triunfar».

Preguntó sobre el por qué del largo suspense en torno a su pase al Español y cinco millones, a cambio de Lico, dijo:

—«Las directivas estaban de acuerdo, pero faltaba el acuerdo entre los clubs y los jugadores. Por esa razón, creo, se retrasó la operación».

Poli dijo que acudía al Español dispuesto a no defraudar a sus aficionados, pero tampoco ocultó:

—«En el Valencia nadie quería que me traspasasen, ni los directivos. Sólo una persona se empeñó en ello y no sé por qué. Dijo Poli dirigiéndose a Di Stéfano».

El ex-valencianista cuenta actualmente 28 años de edad, es decir, uno más que Lico, juega de centrocampista y estaba considerado como el «pulmón» del Valencia.

Al parecer el Español le pagará 750.000 pesetas al año y 100.000 más al Valencia, en tanto que Lico cobraba un millón de pesetas al año en el Español y percibirá 200.000 más en el Valencia.



pequeño electro-doméstico

**SABA**  
gral. mola, 36

## RINCON DE NOTICIAS

UN JUGADOR DEL BOETICHER A PRUEBA

Próximamente llegará a Logroño un jugador procedente del Boeticher de Madrid, equipo que esta temporada militará en Tercera División, para ser

sometido a prueba por los técnicos blanquirrojos. El muchacho llega con buenos informes y ahora deberá demostrarlos sobre el terreno de juego

CITACION DEL BALSAMAISSO

Todos los jugadores del Balsamaisso deberán presentarse mañana, a las nueve de la mañana, en Las Gaunas, con equi-

paje, para dar comienzo los entrenamientos de cara al torneo liguero.

EL ZAMUDIO QUIERE JUGAR EN LOGROÑO

Ayer estuvieron en Las Gaunas los dirigentes del Zamudio para entrevistarse con los del Logroñés Promesas, ya que de-

sean hacer una excursión deportiva por esta zona y quieren enfrentarse al Logroñés Promesas.

COMENZARON LAS OBRAS DEL GRADERO DE GENERAL

Ya han comenzado las obras para formar el graderío de general que todos los aficionados soñaban, esto es, elevando sus gradas hasta los límites del campo.

Ayer una potente pala extraía una y otra vez ingentes montones de tierra.

Sin embargo, parece ser que se respetan los árboles, lo cual impedirá que se pueda llegar al límite. Por el contrario, quedará allí un callejón muy estrecho que no puede tener finalidad alguna. Aún hay tiempo de rectificar.

## Breve noticiario

VELAZQUEZ defenderá hoy su título europeo de los ligeros frente al italiano Puddu. El combate se celebrará en Cagliari.

EL TROFEO CIUDAD DE HOSPITALET se celebrará esta temporada por cuarta vez. Lo disputarán Granada, Español, Zaragoza y Hospitalet.

ALVAREZ SALGADO ha batido en Estocolmo el record español de los cinco mil metros que él mismo poseía. Ha conseguido un tiempo de 13-33.6.

JACQUET, jugador paraguayo procedente del Asunción ha sido cedido por el At. de Madrid al Burgos. Se espera igualmente que Benegas y Leal sean igualmente cedidos al conjunto burgalés.

SANTAMARIA, defensa central de la Real Sociedad, ha sido traspasado al Hércules de Alicante. Los levantinos abonan a los donostiarras alrededor de los 600 millones de pesetas concepto de traspaso.

EL TROFEO CONDE DE FENOSA se disputará el 21 de agosto en el Coruña y el Torpedo Moscú. En principio iba a ser triangular, pero el Celta ha comunicado que no lo jugará.

PLAZA, jugador del Real Madrid, ha sido traspasado al Deportivo de Vigo.

EL TROFEO SEVILLA, en principio se pensaba disputar los días 28 y 29 de agosto, pero ha sido suspendido.

VISITE  
SU LIQUIDACION  
ES CADA DIA  
MAS INTERESANTE

# Santana

vara de rey, 11

PRECIOS  
TODAVIA  
MAS BAJOS

Poco después murió su agresor

## EL PRESIDENTE DEL MALAGA, ASESINADO DE DOS PUÑALADAS

MADRID, 30. (Pyresa). — La noticia del asesinato del presidente del Club Deportivo Málaga fue comunicada al vicepresidente, don Rafael Serrano Carvajal, que se encontraba en Madrid, por el director del periódico «Sur», de Málaga, don Francisco Matías Sanz Gagigas.

El vicepresidente del Málaga había venido a Madrid acompañado del gerente, señor Zárraga, y de los miembros de la Comisión organizadora del Trofeo Costa del Sol, don Manuel Merchán y don Juan Cortés, los cuales iban a efectuar esta tarde en Madrid la presentación a los representantes de la Prensa y medios informativos de Madrid del XI Trofeo Costa del Sol.

Don Antonio Rodríguez López tenía previsto venir a Madrid con este motivo, pero ayer, ante una cita por asuntos de sus negocios de construcción, desistió de realizar el viaje, pues forzadamente tenía que encontrarse en Málaga en estos días para ultimar unos proyectos de construcciones con unos alemanes que se trasladaban a Torremolinos desde Canarias.

Don Antonio Rodríguez López era natural de Orense, tenía 36 años y estaba casado con doña Mercedes Franco. Residía desde hace bastante tiempo en Málaga, en donde se había afincado como consecuencia de sus negocios.

Se había hecho cargo del Málaga el día 13 de octubre de 1969 como presidente en funciones, ya que en la anterior Junta, que presidía el señor Moreno de Luna, era vicepresidente segundo. Al dimitir el señor Moreno de Luna, el señor Rodríguez López se hizo cargo del club y fue posteriormente elegido presidente por

la Asamblea para un plazo de cuatro años. En el mes de diciembre de 1969 contrató como entrenador a Kalmay y había conseguido las mejores clasificaciones del equipo en toda su historia. Aumentó el número de socios, que nunca había pasado de 7.000, para alcanzar el año pasado la cifra de 10.000. Mejoró al equipo contratando, entre otros, al famoso jugador Viberti. En la Liga 1969-70, que fue cuando se hizo cargo del club, el Málaga iba mal clasificado, pero en toda la segunda vuelta sólo perdió dos partidos y consiguió clasificarse subcampeón, detrás del Gijón, por el que ascendió a Primera. En la temporada 1970, el equipo alcanzó con el noveno puesto la mejor clasificación de toda su historia, por lo que popularmente se denominaba al señor Rodríguez López «el presidente de los records». Estos «records» eran la rápida ascensión del Málaga, la clasificación en el noveno puesto, la cifra de 10.000 socios y la consecución de ocho jornadas seguidas sin perder un solo partido. Era un presidente popular que contaba con la confianza de los socios. Prometió que Viberti continuaría en el equipo, y ante los rumores de que iba a ser traspasado se adelantó a renovarle el contrato por un nuevo plazo de tres años.

Como presidente del Málaga, había protegido también a otros deportes, concretamente el baloncesto, al cubrir la cancha que utilizaba el equipo con una estructura metálica de laminados, construida en una fábrica del propio señor Rodríguez López, en la línea de la Concepción.

## Detalles concretos del suceso

MÁLAGA, 30 (Pyresa). — Poco después de las cinco de la tarde, corrió como un reguero de pólvora la noticia del asesinato del presidente del Málaga, don Antonio Rodríguez López. Las primeras noticias que llegaron a los informadores fueron suministradas en la misma puerta de la Casa de Socorro de Torremolinos. Allí llegó un señor, para decir que en la Avenida del Carnero, donde vivía el fallecido presidente, se encontraban dos hombres en tierra. Inmediatamente se envió una ambulancia para recogerlos. Resultaron ser el presidente del

Málaga, que ingresó cadáver, y el presunto agresor, Mariano Cerezo Cerezo, natural de Murcia, de 27 años, al parecer viajante, con antecedentes penales que ingresó en grave estado. El fallecido presentaba una herida en la región precordial, mortal; y el herido una lesión de arma de fuego en el hemotórax derecho y otra en la cadera izquierda, muy grave. Los hechos se produjeron al parecer cuando el presidente del Málaga salió a las cinco de la tarde de su domicilio. Cogió su coche y a pocos metros de su casa se vio asaltado por el agresor que es-

grimía una navaja parecida a un estilete, con la que le asestó un golpe. Entonces el presidente del Málaga, que llevaba una pistola, repelió la agresión, disparando al parecer cuatro tiros, que alcanzaron a Mariano Cerezo. El señor Rodríguez López salió del coche, pero después de andar algunos metros cayó desplomado cerca del cuerpo del agresor.

El presunto homicida fue trasladado al Hospital Civil, donde fue sometido a una laboriosa intervención quirúrgica, por el doctor Pascual López. Posteriormente, a las diez menos veinte de la noche, falleció sin haber podido prestar declaración.

El móvil del asesinato sigue sin conocerse, aunque se descarta cualquier posible relación con asuntos deportivos.

## AMENAZADO DE MUERTE

MÁLAGA, 31. (Cifra). — Por conversaciones con los allegados al señor Rodríguez López, se ha podido saber que en el mes de febrero último recibió una llamada telefónica en la que se le amenazaba de muerte, exigiéndole la entrega de una cantidad que, al parecer, se cifra en cinco millones de pesetas.

El señor Rodríguez López puso el hecho en conocimiento de uno de sus abogados, quien, a su vez, lo comunicó a la Policía y, a partir de este momento, se montó un servicio de vigilancia en torno a él, servicio que sólo fue levantado en una ocasión para confiar más al misterioso comunicante, que repitió su llamada en el mismo sentido. Hace tres o cuatro días las llamadas arrebataron y hubo una muy significativa en la que se le volvía a exigir los cinco millones, diciéndole que si los entregaba recibiría protección y ayuda, pero que si se negaba a hacerlo en ello le iba la vida.

La vigilancia aumentó, hasta el punto de que hoy había varios guardias civiles distribuidos por los alrededores del chalet que en Torremolinos ocupa la familia de Rodríguez López, y un cabo de la Benemérita se encontraba dentro del domicilio, pero ninguno de ellos pudo impedir la agresión, ya que ésta se produjo en el momento en que el presidente del Málaga salía en su coche y realizaba una maniobra, lo que le obligaba a ir a muy poca velocidad.

Hay que registrar también el hecho de que una de las últimas llamadas del extraño personaje, que aún no se sabe si es el agresor, fue grabada en cinta magnetofónica por los amigos del señor Rodríguez López.

## Presentación de la Real Sociedad

SAN SEBASTIAN, 30. (Pyresa). — Hoy se celebró el acto de presentación de la nueva plantilla de la Real Sociedad, tras el cual dieron comienzo los entrenamientos, dirigidos por el actual entrenador, Angel Seguro.

Asistió el presidente del club, señor Orbegozo, al que acompañaban el directivo señor Imaz, el médico del club, doctor Echevarren, y el masajista, señor Anza.

Como novedades para la próxima temporada, asistieron al primer entrenamiento los jugadores Oyarzábal y Cortabarría, procedentes del club filial de Tercera División, el San Sebastián, y Satrustegui, del juvenil Pamplona, junto a los recuperados Sagasta, Soroa y Chinchurreta, que en la pasada temporada estuvieron cedidos al Logroñés, los dos primeros, y el Eibar, el último.

Por lo tanto, la plantilla actual de la Real Sociedad queda compuesta de la siguiente forma:

Porteros. — Esnaola y Artola II.

Defensas. — Gorriti, Martínez, Santamaría, Ormaechea y Cortabarría.

Medios. — Arzac, Lema, Sein, Gaztelu y Sagasta.

Delanteros. — Arambarri, Arakistan, Boronat, Corcuera, Mendiluce, Satrustegui, Silvestre, Soroa, Oyarzábal, Urreistá y Urriaga.

Entre los espectadores de este primer entrenamiento figuraba el árbitro de Primera División señor Guruceta, quien desde mañana comenzará sus entrenamientos con los jugadores de la Real Sociedad, para su puseña a punto físicamente de cara a la próxima temporada.

## DIFICULTADES

## EN LA

## COPA GALEA

VICHY (Francia). 30 (Aifil). — España ha sido derrotada hoy por Suecia, en el encuentro de dobles correspondiente a los semifinales de la Copa Galea de tenis, para menores de 21 años, disputado en Vichy.

Los suecos Kjele Johansson y Leif Johansson, lograron vencer a la pareja española formada por Antonio Muñoz y José Luis Muntañola, tras un reñidísimo encuentro, por 6-10, 6-4, 4-6, 7-5 y 6-3.

Con esta derrota, la eliminatoria ofrece algunas dificultades para los jugadores españoles, quienes sólo mediante su victoria en los dos partidos de simples pendientes, que se jugarán mañana, sábado, podrán superar la ventaja de dos-uno de que goza Suecia al término de esta segunda jornada.

## A SAN SEBASTIAN

### DOMINGOS Y FESTIVOS

Salidas de Logroño, a las 6,30. Regreso de San Sebastián, a las 8 tarde.

Información y despacho de billetes: Ventanilla núm. 9. Estación de Autobuses. Teléfono 21-16-46.

LA ESTELLESA, S. A. de Automóviles.

## Club Deportivo Logroñés

Se pone en conocimiento de los socios mensuales de este Club Deportivo Logroñés que a partir de esta fecha y en lo sucesivo pueden retirar los recibos en la Secretaría del Club, de siete y media a nueve y media de la noche.

## Blowtherm

QUEMADORES FUEL-OIL, GAS-OIL Y PETROLEO — GENERADORES AIRE CALIENTE — TODO TIPO DE INSTALACIONES INDUSTRIALES O DOMESTICAS DE CALEFACCION, SECADO, AMBIENTACION. CONSULTENOS SIN COMPROMISO. LOS PRECIOS MAS ECONOMICOS. DEL FABRICANTE AL CONSUMIDOR

Fábrica: Blowtherm Española, S. A.

Burgos, Ctra. Madrid-Irún.

Apartado de Correos 307. Telf. 201406-07

Servicio Asistencia Técnica:

S. A. T. Logroño: Gregorio Beni Jorge Vigón, 38. Telfno. 223775.

## Celograf, S. A.

CALLE CARRERAS CANDI, 73 DE BARCELONA  
precisa

## REPRESENTANTES

para LOGROÑO y PROVINCIA para la venta de indianas de papel y celofán, bolsas, cintas de fantasía, introducidos en librerías, pastelerías y comercio en general.

Escribir, dando referencias, datos personales y firmas que representen

## Cursos continuados de peluquería

y belleza, en la Academia de Peluquería ARCE

6 meses para los principiantes.  
3 meses para los ya iniciados.

Finalizado el curso, se entregan Certificados de Aptitud del Sindicato Nacional de Enseñanza. Poseemos el «record» de aprobados en los exámenes del gremio de peluqueros.

Aseguramos colocación, si no desean establecerse.

Matrícula abierta. Plazas limitadas.

Para mayor información, escribir a:

ACADEMIA PELUQUERIA ARCE.

C/. Correo, 11, primero. Teléfono 238522.

BILBAO-S.

## CORTA - CESPED

## CORTA - HIERBAS

de todos los modelos, gasolina y eléctricos, para jardines de pequeñas y grandes extensiones de terreno

MAQUINARIA

E. MURUA

CALVO SOTELO, 39 — Teléfono 21-34-69 — LOGROÑO

## El señor Rodríguez López tenía proyectado ir a Madrid

MADRID, 30 (Aifil). — La noticia del asesinato del presidente del Málaga, ha sorprendido esta tarde en Madrid al gerente del club, el exjugador madrileño, José María Zárraga, que había acudido a la capital para preparar el cocktail de presentación a la Prensa madrileña del trofeo «Costa del Sol», organizado por el Málaga.

José María Zárraga, muy afectado y consternado, declaró a un redactor de «Aifil»:

«Hemos sabido la increíble noticia de la muerte de Antonio a las seis y cuarto de esta tarde, es tremendo. Tremendo... Y añade:

«Fue el director del diario

«Sur», quien nos llamó para informarnos de que Antonio había muerto. Desde luego, no puede ser cosa del fútbol.

Con Zárraga están en Madrid, para la presentación de la próxima edición del trofeo, el vicepresidente del Málaga, Rafael Serrano, y los colaboradores Juan Cortés y Manuel Merchán.

«El presidente tenía proyectado venir a este acto —termina diciendo Zárraga—, pero nos había advertido la imposibilidad de estar aquí con nosotros, porque para esta misma noche, a las nueve, tenía una reunión urgente e insoslayable.

industrias químicas  altamira S.A.

FABRICANTE EN ESPAÑA DE LA FIBRA LEACRIL

## NECESITA OBREROS

para especializar en varias secciones de fábrica

- Preferible servicio militar cumplido.
- Oportunidad de promoción en empresa de primer orden.
- Incorporación inmediata.
- Sueldo inicial neto, 82.500 pesetas anuales, ampliables, según valía, entre los 2 y 3 primeros meses a un mínimo de 91.000 pesetas anuales.
- Fijo en plantilla después prueba.

Interesados, diríjase personalmente a

Departamento de Personal Industrias Químicas Altamira, S. A.

Ctra. de Logroño, s/n. MIRANDA DE EBRO



aire acondicionado

Grolls la más amplia gama de acondicionadores

Infórmese en:

EXCLUSIVAS LUNA  
Avda. de Portugal, 34.  
Teléfono 21-29-13  
LOGROÑO

# La alimentación del trabajador

La alimentación en el trabajador ha de estar de acuerdo con la clase de trabajo que realiza y el gasto de energías que engendra durante este trabajo, porque el gasto energético de un trabajador manual no es idéntico al de un trabajador intelectual. Pero dentro del trabajo físico, no consumen las mismas energías un zapatero o un sastre que un picapedrero o un cavador. Por lo general, las necesidades diarias de los trabajadores oscilan entre las 2.400 calorías y las 5.000.

Los alimentos que producen más calorías son las grasas. También son muy energéticos los hidratos de carbono. Recordarán la discusión que se entabló hace años sobre si se administraba o no se administraba azúcar en exceso a ciertos deportistas. Los que han estudiado los problemas de la alimentación del trabajador insisten en que las grasas deben cubrir un 25 por ciento de la cantidad total de calorías. En la alimentación española la grasa más frecuente es el aceite. Le sigue en importancia el tocino y otros productos del cerdo, así como la contenida en los huevos, en la leche y en las carnes en

general. Cien gramos de grasas al día es ya una buena proporción. Pero si el trabajador realiza trabajos pesados puede incluso consumir hasta 150 gramos al día.

Conviene recordar que la solución no es comer mucho. Es más saludable comer lo necesario.

Hablando de proteínas, al médico le da lo mismo que procedan del jamón, de la sardina o del queso, si se trata de proteínas animales, o que procedan del pan, de las judías o de los garbanzos, si se trata de proteínas vegetales. Lo importante es que un hombre adulto consuma al día alrededor de 70 gramos de proteínas. Haciendo una comida variada, estos gramos se cubren con exceso.

Lo mismo sucede con las vitaminas y con las sales minerales. Ya sé que no tengo que recomendar que se coma carne, porque la carne goza de gran prestigio, y todo el mundo procura comerla. En cambio muchos desprecian las verduras y las frutas, así como la leche, y sin embargo las unas son muy ricas en vitaminas y la leche y el queso contienen mucho cal-

cio. Si se ha de hacer un trabajo pesado o intenso no se debe comer copiosamente antes, porque el abotargamiento de la digestión puede ser causa de un accidente. Hay que comer despacio y no se debe fumar mientras se come. En la dieta del trabajador es muy importante la vitamina A, que se encuentra en el hígado de pescado, en la mantequilla, en los huevos, en la zanahoria, lechuga y el germen de trigo. España no es un país rico en mantequilla, pero posee verduras y frutas en abundancia y los huevos son asequibles a todas las fortunas. Con buen plato de ensalada, un par de huevos y alguna fruta, se cubren las necesidades diarias de vitamina A.

La cantidad de esta vitamina en sangre debe oscilar alrededor de los doscientos a cuatrocientas unidades en cien centímetros cúbicos. Cuando esta tasa normal desciende se afecta la visión, en especial la visión nocturna y crepuscular; se producen alteraciones de la piel, que se reseca y agrieta; disminuye la eficacia total del individuo, lo que se refleja en un alto índice de accidentes.

Dr. OCTAVIO APARICIO

# Estos son los problemas sociales y económicos de la tuberculosis

Cuando yo llego por la mañana a mi hospital de enfermedades del tórax, vasto grupo de pabelones en medio de un frondoso pinar muy próximo a Madrid, lo primero que hago es consultar el parte diario de incidencia, donde el médico que ha estado de guardia el día anterior refleja los ingresos, las altas y las novedades de las veinticuatro horas anteriores. Es una rutina de años, de más de veinte años, a la que el espíritu no acaba de acomodarse con impasibilidad.

Tres, cuatro, ocho, diez... casi siempre más que menos, han ingresado el día anterior, casi todos ellos tuberculosos. Porque si bien mi hospital se dedica a todas las enfermedades torácicas, lo que con preferencia recibe es tuberculosis, casi siempre pulmonar, y con preferencia también pacientes del sexo masculino.

Aparte del problema personal que cada paciente arrastra, siempre acude a mi ánimo la reflexión de lo que ha dejado tras de sí, en su hogar, en su trabajo, en sus relaciones profesionales y sociales. Porque la tuberculosis como enfermedad, en general de larga duración, plantea problemas de toda índole. Al padre de familia, la interrupción de ganar su vida y la de su familia, casi siempre en circunstancias acuciantes, y a las mujeres, el abandono forzado del hogar y el cuidado de sus hijos.

Los que están protegidos por la Seguridad Social reciben un auxilio económico, bastante más corto de lo que es su ingreso en estado de salud, que casi siempre no le permite cubrir las necesidades de los que han quedado en casa. Pero hay muchos que no están encuadrados en dicha Seguridad y para los que la enfermedad supone una catástrofe irremediable.

En el impresionante informe sobre la situación social de España que Armando de Miguel publicó el año pasado por encargo de FOESSA, refiriéndose a lo que supone la marginación social, dice que el 61 por 100 de las amas de casa consultadas consideran que un enfermo es siempre «alguien a quien ha de cuidarse sin pensar en gastos», pero que hay un 25 por 100 de consultadas que todavía hoy consideran que un enfermo es «una desgracia».

El autor citado pone especial énfasis en señalar que lo más interesante es que la asociación de enfermo con «desgracia» se produce con más frecuencia en ciertos grupos: el mundo rural (32 por 100), la clase «pobre» (43 por 100), la clase media y alta campesina (36 por 100) y el grupo más bajo de ingresos (58 por 100), de donde se deduce que los grupos alejados de la Seguridad Social y los de una posición más baja se sitúan todavía, en gran medida, en el plano fatalista de la enfermedad como una «desgracia» ante la cual se sienten impotentes.

De ahí que el Estado tenga que acudir en remedio de situa-

ción tan lamentable, y que por ello surgiera la organización llamada Patronato Nacional Antituberculoso y de las Enfermedades del Tórax, dotado con el número de camas necesarias para las hospitalizaciones de los enfermos que lo requieran y los medios de profilaxis (equipos de fotoseración y de vacunación B. C. G.) que tratan de conseguir la reducción de la prevalencia de la infección.

Afortunadamente, hoy día ésta se ha reducido considerablemente y las pérdidas económicas individuales y de las sociedades como conjunto de individuos y masa productora, se han reducido de forma estimable. No obstante, aunque no hay datos estadísticos valorables, tenemos índices valederos para presuponer que todavía en España la tuberculosis es una enfermedad infecciosa que conlleva grandes trastornos familiares y provoca considerables pérdidas económicas.

Aunque la hospitalización, que es lo costoso, se ha reducido, gracias a la mejoría que el tratamiento ambulatorio ha producido, aún los presupuestos del Estado tienen un fuerte impacto por lo que supone la necesidad de hospitalizar a los tuberculosos. La Seguridad Social atiende al tratamiento ambulatorio sin dificultad, pero su colaboración a los gastos de hospitalización es, por el momento, de extrema cicatería.

La tuberculosis sigue siendo una de las enfermedades de más importancia en casi todo el mundo, salvo en los países llamados desarrollados; pero, incluso en éstos, se está muy lejos de poderla considerar como una infección extinguida. De ahí que sea necesario seguir cuidando del buen funcionamiento de los instrumentos de lucha que he citado antes, lo que comporta un esfuerzo económico considerable para la comunidad.

Estos medios son fundamentalmente la vacunación B. C. G. y el desdoblamiento por la fotoseración de los casos precoces, y la hospitalización adecuada de los casos que lo requieren.

Desde los puntos de vista tanto social como económico, la tuberculosis, en cualquiera de sus localizaciones, tiene unas peculiaridades que no se deben olvidar, ni por los médicos, ni por los que la padecen, ni por la sociedad en general; hoy día es una enfermedad perfectamente curable, pero a condición de dos premisas inexcusables: diagnóstico precoz y tratamiento eficiente. De no cumplirse estas condiciones, la infección y la enfermedad corren el peligro de eternizarse, representando para la familia y la sociedad una fuente de amarguras y pérdidas económicas inextinguibles. (PYRESA)

Dr. NAVARRO GUTIERREZ

(Director del Sanatorio de «Valdelatas», en Madrid)

## GUIA MEDICA PARA NUESTROS LECTORES

**Dr. MARCELINO DE JUAN**

MEDICINA Y CIRUGIA DE DIGESTIVO  
CIRUGIA GENERAL  
Consultas:  
V. Pradera, 6, 2.º Telf. 211462  
(esquina frente a Hacienda)  
Operaciones:  
Clínica Valvanera  
República Argentina, 43.  
Teléfonos 21-37-00 y 21-37-01

**YANGÜELA**

Jefe de los Servicios de Radiología de la Residencia Sanitaria del Seguro Obligatorio de Enfermedad  
ELECTORRADIOLOGIA  
Calvo Sotelo, 14, pral.  
Teléfono 211612  
(C. S. P. núm. 10)

**GABRIEL FABON BARCO**

OFTALMOLOGO  
Consulta, de 9:30 a 1 y de 4 a 6 (excepto sábados)  
Avda. Pio XII, 1, 2.º  
Teléfono 215352  
(C. S. P. núm. 243)

**J. PEREA**

TRAUMATOLOGIA Y ORTOPIEDIA  
CIRUGIA GENERAL  
Calvo Sotelo, 31, C. 1.º  
Teléfono 212206  
(C. S. P. núm. 288)

**F. JAVIER DE JUAN MORENO**

PEDIATRIA - PUERICULTURA  
MEDICINA GENERAL  
Avenida de Colón, 41, 3.º izqda.  
Consulta: De 3:30 a 5:30  
Teléfono 225932.  
(C. S. P. núm. 1.061)

**Emilio Rebollo**

FAARMACEUTICO  
ANALISIS CLINICOS  
Muro de la Mata, 7, 1.º  
Teléfono 214483  
(C. S. P. núm. 558)

**A. ROMERO GIL**

DERMATOVENEREOLOGIA  
ELECTORRADIOLOGIA  
Duq. de la Victoria, 6.  
Tfno. 212619. (C. S. P. n.º 8)

**Domingo Alvarez Ruiz de Viñaspre**

DOCTOR EN MEDICINA Y CIRUGIA  
CIRUGIA GENERAL  
TRAUMATOLOGIA Y ORTOPIEDIA  
CIRUGIA DEL APARATO DIGESTIVO  
Duq. de la Victoria, 18, 1.º  
Telf. 212458 (CSP núm. 1)

**M. Fernández Harraza**

OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA  
Consulta: M. del Carmen, 8, 1.º  
Teléfono 21-22-85  
Horas de 11 a 1 y de 4 a 6  
Domicilio. Telf. 22 44 56  
C. S. P. núm. 994

**MARTINEZ HERRERA**

OTORRINOLARINGOLOGO  
Vara de Rey, 34, 1.º  
Teléfono consulta: 213749  
Teléfono particular: 213146  
(C. S. P. núm. 827)

**EMILIO CASAS**

DERMATOVENEREOLOGIA  
Muro de la Mata, 13, 2.º  
Teléfono 211378  
C. S. P. 542

**Rafael Montoya**

NEURO-PSIQUIATRA  
Consulta previa petición de hora.  
Marqués de Murrieta 9  
Teléfono 22-54-25  
(C. S. P. número 961)

**ANGEL CASAS**

MEDICO  
ANALISIS CLINICOS  
Bretón de los Herreros, 9, 3.º  
Teléfonos 213144 y 211378  
(C. S. P. núm. 66)

**Dr. Ardanza**

UROLOGIA  
Consulta: de 10 a 12 y de 4 a 7.  
MARQ. DE MURRIETA, 13.  
TELEFONO 211791  
(C. S. P. 330)

**MONTOYA**

OTORRINOLARINGOLOGIA  
Miguel Villanueva, 8, 2.º  
Teléfono 212126  
(C. S. P. núm. 352)

**Manuel Alvarez Ruiz de Viñaspre**

PEDIATRIA-PUERICULTURA  
Grad Vía, 6, 1.º d.  
TELEFONO 212893  
(C. S. P. núm. 547)

**L. MAGUREGUI**

OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA  
Consulta:  
\* Víctor Pradera, 6, segundo E.  
\* Teléfonos 22-37-12 y 21-37-00  
\* Hora, de 11 a 1'30, y tardes  
previa petición de hora.  
(C. S. P. número 909)

**Florencio Pérez Benito**

APARATO RESPIRATORIO Y CIRCULATORIO  
MEDICINA GENERAL  
Avda. de Colón, 37, 1.º izqda.  
de 12:30 a 2.  
Teléfono 22-58-72  
(C. S. P. núm. 823)

**G. MTNEZ, ALEGRIA ARIZNAVARRETA**

OFTALMOLOGO  
Victor Pradera, 6, 1.º B.  
Teléfono 21-13-42.  
Consulta: de 10 a 1 y 4 a 7.  
SE RUEGA PIDAN HORA

**Eduardo Ciria Latre**

PEDIATRIA-PUERICULTURA  
Miguel Villanueva, 10, 7.º 2.  
(Pasaje del Espolón)  
Teléfono 21.47.09  
(C. S. P. núm. 490)

**GRANADO**

GINECOLOGIA  
OBSTETRICIA  
Bretón de los Herreros, 9.  
Telf. 21-16-32.  
C. S. P. núm. 995

**José M.º Pérez López**

APARATO DIGESTIVO  
MEDICINA GENERAL  
Duq. de la Victoria, 6, 1.º.  
Tfno 213148 (CSP n.º 11)

**Lorenzo Alonso**

PEDIATRIA - PUERICULTOR  
(Especialista en niños)  
Horas de consulta:  
De 5 a 8 tarde.  
Consulta: Muro del Carmen, 1, 4.º dcha. Telf. 22-11-09.  
C. S. P. núm. 1.052

**F. Burgos Hernández**

TRAUMATOLOGIA Y ORTOPIEDIA  
Teléfono 220880  
(C. S. P. núm. 255)  
Avda. Portugal, 30, 3.º izqda.

**Javier Rodríguez Crespo**

PEDIATRIA-PUERICULTURA  
Medicina General  
Consulta diaria  
Bretón de los Herreros, 33, segunda puerta, segundo izqda.  
Teléfono 213361  
C. S. P. núm. 1.038

**COHEN**

MEDICINA GENERAL GERIATRIA  
Consulta de 11 a 1 y horas convenientes (excepto sábados)  
GENERAL MOLA, 22, 2.º.  
Teléfono 214054  
(C. S. P. núm. 1.058)

**URBINA**

APARATO CIRCULATORIO  
M. Villanueva, 2, 2.º.  
Teléfono 211717  
(C. S. P. n.º 19)

**G. Castellanos**

Puericultor de la Beneficencia Provincial de Logroño. Jefe del Servicio de Pediatría del Hospital Provincial. Pediatría Puericultora  
Gran Vía, 8, 1.º izqda.  
Teléfono 21-32-35  
(C. S. P. 822)

**J. Loyola**

OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA  
Muro de la Mata, 6, 6.º  
Teléfono 21-39-62  
Consulta: Mañanas, de 12 a 2  
(C. S. P. núm. 174)



# Los últimos helicópteros rusos impresionan mucho a los expertos



LONDRES.—El helicóptero alcanzó su adolescencia operacional, más bien discreta, durante la guerra de Corea, ocurrida a comienzos de la década de 1950, y finalmente llegó a su mayoría de edad militar en la actual guerra vietnamita. No obstante, había por lo menos dos importantes elementos que se echaban a faltar en las operaciones realizadas por los helicópteros en ambas guerras. En primer lugar, no se utilizó el helicóptero en gran escala para misiones navales de carácter anti-submarino. Y lo que es más importante todavía, ninguna de las dos guerras permitió formarse una idea exacta de los progresos ocurridos en los helicópteros soviéticos durante los últimos decenios.

En la segunda guerra mundial, todas las potencias aéreas despreciaron las posibilidades ofrecidas por el helicóptero. Se le consideraba como el hermano feo y poco de fiar dentro de la familia de las máquinas volantes contemporáneas. Los dos principales diseñadores de helicópteros soviéticos, Mikhail Mil y Nikolai Komoy, trabajaban en la construcción y probado de helicópteros ya antes de la citada guerra. Sin embargo, las autoridades aeronáuticas soviéticas no creían simplemente que esos extraños aparatos fuesen capaces de realizar operaciones prolongadas y en las que se hubiesen puesto grandes esperanzas.

Sólo durante la guerra de Co-

rea comenzaron los rusos a producir helicópteros en cantidades dignas de consideración. A comienzos de la década de 1950, comenzaron a mejorar la variedad de sus usos, su capacidad de carga, su velocidad y su autonomía de vuelo. De este modo, a fines de 1952 el helicóptero soviético MIL 4, diseñado por Mikhail Mil, comenzó a emplearse en la Unión Soviética para nuevas misiones tanto de carácter militar como civil. Se fabricó, por ejemplo, una versión agrícola del aparato capaz de esparcir hasta 1.000 kilos de fertilizantes químicos o 1.600 litros de fertilizantes líquidos. Luego vino una versión anti-submarina que consistió en un helicóptero equipado con un

sistema de radar especial que iba situado en el morro de aquél, así como una versión destinada al proyecto táctico de las tropas de tierra y capaz de disparar cañones o proyectiles balísticos aire-tierra. Por cierto que ésta ha sido una de las funciones más importantes realizadas por los helicópteros "cañoneros" americanos en la guerra de Vietnam.

El MIL 4 soviético, al igual que los helicópteros americanos, era además capaz de otras funciones. Se fabricó un helicóptero destinado al salvamento y rescate tanto en tierra como en alta mar, que iba dotado de ambulancia propia, podía transportar hasta ocho camillas

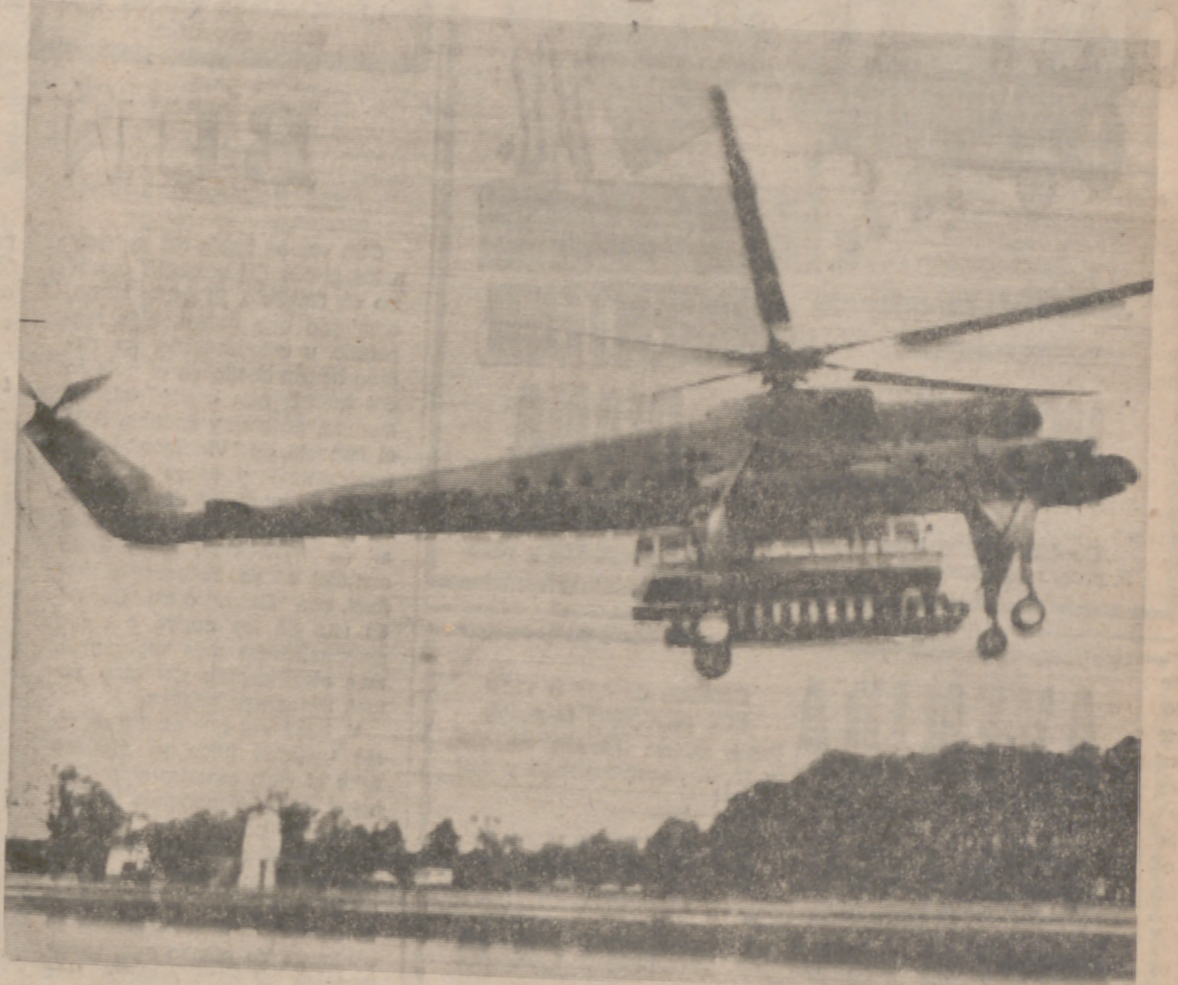
ocupadas, y además de la tripulación y los presuntos heridos, transportaba a un médico encargado de prestar los primeros auxilios. Luego se fabricó la versión MIL 4 destinada al transporte de pasajeros, que entró en servicio en las rutas aéreas de segundo orden servidas por la Aeroflot, o sea, la línea aérea civil soviética.

No obstante, el mayor éxito soviético en el terreno de los helicópteros ocurrido en la década de 1950 lo constituyó la fabricación del nuevo MIL 6 destinado a transportar cargas pesadas, que en aquella época era con mucho el mayor helicóptero del mundo, y que todavía es mayor y tiene más capacidad que cualquiera de los helicópteros fabricados fuera de la Unión Soviética.

El MIL 6, diseñado por Mikhail Mil, puede transportar 65 pasajeros con su correspondiente equipaje y cierta cantidad de carga. Esa es la capacidad de la versión del aparato utilizado por el Aeroflot y que presta servicios en Crimea, Ucrania y otras regiones del país. La versión militar del MIL 6 puede transportar cargas —incluidos proyectiles dirigidos y artillería ligera— de hasta 20 toneladas o bien 74 soldados y su correspondiente armamento ligero. No sorprende enterarse de que la versión militar del helicóptero MIL 6 está prestando servicios fuera de la Unión Soviética: en las fuerzas aéreas de Egipto, Vietnam del Norte, Indonesia y Checoslovaquia, por ejemplo.

## MARCAS MUNDIALES

Sin embargo, la Unión Soviética no se durmió en los laureles conseguidos por el MIL 6 que había establecido varias marcas mundiales en cuanto a capacidad elevada. A mediados de la década de 1960, Mikhail Mil, fallecido en enero de 1970, comenzó a trabajar en el dise-



ño de un helicóptero todavía más pesado, el MIL 12, al que en la Unión Soviética se llama a veces V 12. El MIL 12 ha establecido ya cinco marcas mundiales en cuanto a capacidad de carga elevada, dentro de la clase de helicópteros pesados. Ha elevado más de 40 toneladas de carga a una altura de unos 2.250 metros. El MIL 12, primer helicóptero cuatrimotor del mundo, obtuvo el Premio Sikorski para helicópteros, concedido en mayo de 1971 por las autoridades americanas (Sikorski es un emigrado ruso, ingeniero aeronáutico, que vive en los Estados Unidos y al que la flota de helicópteros de este país

probablemente debe más que a cualquier otro ciudadano estadounidense).

El MIL 12 fue el aparato más destacado que presentaron los soviéticos en la sesión de he-

licópteros de la Exposición Aérea celebrada recientemente en el aeropuerto parisino de Le Bourget.

(Continuará)

## BUEN TIEMPO EN ESPAÑA

Tiempo previsto para hoy: Los mapas del tiempo sitúan un anticiclón en Azores, que se extiende casi hasta la costa portuguesa, existiendo otros núcleos de altas presiones en el Cantábrico Occidental. Hay un fuerte al Oeste de Irlanda, con un secundario en el Sur de Inglaterra, y una tercera depresión de origen térmico sobre la Península. Los vientos soplarán de dirección variable y un frente frío comenzará a entrar hoy por el Noroeste de la Península.

Con esta situación habrá hoy un empeoramiento del tiempo en Galicia y Cantábrico Occidental, con nubes o chubascos, en ocasiones tormentosos, que a última hora se habrán extendido probablemente a todo el litoral cantábrico y comarcas del Noroeste del Duero. En el resto de España continuará el buen tiempo, despejado, aunque con riesgo de formación de núcleos tormentosos en La Mancha, ibérica y cuenca del Ebro. Las temperaturas continuarán altas.

## EN LA RIOJA

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO DE LOGROÑO

Máxima, 36 grados, a las 17,20 horas. Mínima, 17 grados, a las 5 horas. Media, 26,5 grados. Presión atmosférica, 726, estacionaria. Humedad relativa: Máxima 84 por 100, a las 5 horas, y mínima 20 por 100 a las 17,20 horas. Lució el sol 11 horas. Se le al Sol a las 4,44 horas y se pone a las 7,10.

LA SEÑORA

## Doña Severiana del Saz Hernández

FALLECIO EN EL DÍA DE AYER, A LOS 52 AÑOS DE EDAD habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad R. I. P.

Su apenado esposo, don Felipe Jiménez Mata; hijos, Felipe, María Irene y María Purificación; madre, doña Isabel; hermana, doña Juana; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 31 de julio de 1971.

IGLESIA PARROQUIAL. — Santiago del Real.  
FUNERAL Y MISA DE REQUIEM. — HOY, SABADO, a las CUATRO Y MEDIA.  
CONDUCCION DEL CADAVER. — A continuación.  
CASA MORTUORIA. — Canalejas, 9.

LA SEÑORA

## Doña Francisca Sáenz Torres

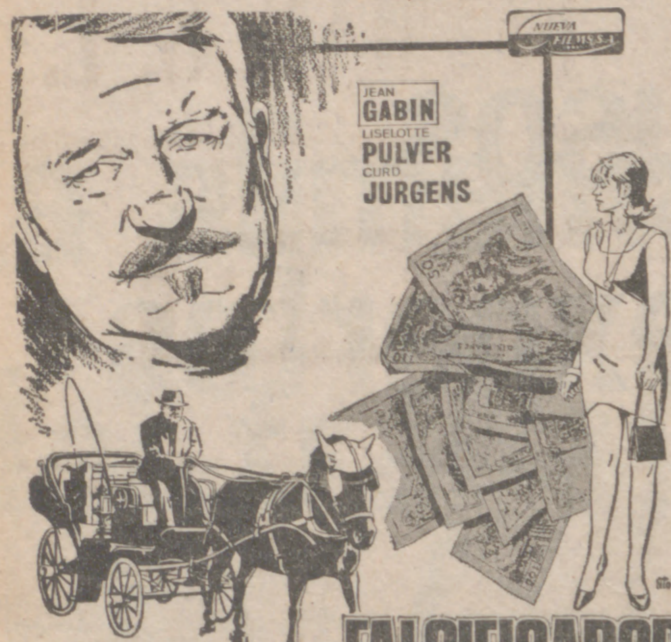
QUE FALLECIO EN EL RASILLO EL PASADO JUEVES DÍA 29, A LOS 69 AÑOS DE EDAD habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad R. I. P.

Se desconsolados hermanos, doña Josefa y don Eulogio; hermanos políticos, don Cándido Montoya e Isabel de la Calle; sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

El funeral y la conducción del cadáver se efectuaron en el día de ayer.

El Rasillo de Cameros, 31 de julio de 1971.

¡La máxima creación de JEAN GABIN!  
No quería los billetes legítimos, porque  
estaban peor hechos que los suyos...  
IRRESISTIBLE-PINTORESCO-ENCANTADOR  
Un film DELICIOSAMENTE DIVERTIDO



UN FILM DE JEAN-PAUL LE CHANOIS  
TECHNICOLOR-EASTMANCOLOR  
**EL FALSIFICADOR**  
DE ARGENTEUIL

HOY GRANDIOSO ESTRENO DIANA

De 4,30 a 12,30. May. 18 años. Sala perfumada por Torino  
P. progr.: 4,30-6,30-8,30 y 10,30. Pases film: 4,50-6,50-8,50 y 10,55

**AVENIDA**

Continúa de 4,30 a 12,30  
AUT. MAYORES 14 AÑOS  
Pases aprox.: Estreno, 4,30-7,35  
y 10,40. Reestreno, 6,15 y 9,20

¡COLOSAL ESTRENO!

Increíbles hazañas bélicas en la  
más fabulosa de las epopeyas



Completará el programa el apasionante reestreno  
**REBELDES EN CANADA**

TECHNICOLOR-CINEMASCOPE  
George Martin, Giulia Rubini y Pamela Tudor

**Plaza de toros  
de Haro**

Domingo, 1 de agosto

EXTRAORDINARIA CORRIDA DE TOROS  
6 HERMOSOS TOROS 6, de la acreditada Ganadería de  
Don ROMAN SORANDO, de ANDUJAR (Jaén), para el

**Mano a mano del año  
Sebastián PALOMO LINARES**

Gran figura del toreo, triunfador en cuantas plazas actúa, y

**JUAN JOSE**

que reaparece después de su grave accidente  
acompañados de sus correspondientes cuadrillas de picadores,  
banderilleros y sobresalientes

LA CORRIDA EMPEZARÁ A LAS 8 EN PUNTO DE LA TARDE  
EN ESTA CORRIDA LE SERÁ ENTREGADO A

**JUAN JOSE el ZAPATO DE ORO**

GANADO EN SU ACTUACION DE LA CORRIDA DE ARNEDO

**TRANSPORTES CEBALLOS**

CON CAPITONE  
MUDANZAS DE MUEBLES CAPITAL Y PROVINCIAS  
Servicios y precios competentes  
Teléfono oficina: 211286 - Teléfono domicilio: 213370

NUEVA RIOJA 31 de julio de 1971

**Radio Rioja**

8,00: Cadena SER.  
10,00: Aires del Ebro.  
12,00: Radiovariedades.  
12,30: Mediodía Cariena SER  
13,00: En marcha 90 minutos.  
14,30: Radio Nacional.  
15,00: Sobremesa.  
16,30: Microfestival.  
19,40: Santo Rosario.  
20,00: Grandes voces.  
21,30: Antena de alcance.  
22,00: Radio Nacional.  
23,00: Semana de la Canción Hispanoamericana.  
24,00: Buenas noches, Logroño.  
1,00: Edición de madrugada.  
1,15: Continúa buenas noches, Logroño.

**T. V. E.**

**SOBREMESA**  
1,45 CARTA DE AJUSTE  
2,00 APERTURA Y PRESENTACION  
2,02 SOBRE LA MARCHA  
3,00 NOTICIAS A LAS TRES  
3,25 ESPAÑA EN DIRECTO Hoy: «Zamora».  
4,25 PLANETA AZUL  
4,55 CINE PARA TODOS  
6,30 DISNEYLANDIA  
**TARDE**  
7,25 FIESTA Desde el Parque de Atracciones  
**NOCHE**  
9,00 TEATRO Hoy: «Dos caminos».

9,30 TELEDIARIO  
9,55 ANTOLOGIA LIRICA  
TVE les ofrecerá a partir de este día una serie de programas musicales bajo el título genérico de «Antología lírica».  
11,30 MARCUS WELBY, DOCTOR EN MEDICINA Hoy: «El síndrome de Meryly».  
Desoyendo el consejo del doctor, una joven que acaba de casarse se entrega a una vida agitada que no le conviene y practica el «ballet», la ilusión de su vida que antes no pudo cumplir  
0,20 VEINTICUATRO HORAS  
0,45 DESPEDIDA Y CIERRE

**Radio Calahorra**

**SABADO**  
9,05 Primera hora.  
10,00 Radio Club.  
11,00 Cita en la mañana.  
11,20 Lavis.  
11,30 Hermana Radio.  
12,05 Programa musical. Música y canciones de Hispanoamérica.  
Discos dedicados.  
13,30 Deportes.  
13,40 Boletín de Información  
14,00 Programa musical. Canciones para el recuerdo.  
15,30 Treinta minutos con la zarzuela  
16,00 Pida y escuche  
17,00 Cantan las regiones.  
19,15 Una orquesta famosa.  
19,30 Cita con el disco.  
20,00 Santo Rosario.  
20,25 Notas locales

**BUÑUEL, OTRA VEZ**

Otra vez se habla del regreso a los platós del veterano maestro de Calanda. El genio sordo, admirado que nunca, más respetado y comprendido, ha dejado honda huella en el público del mundo con esa «Tristana» madura, potente y poética. Sólo el impacto de «Viridiana» —naturalmente— y sobre todo de «Beile de jour» —su más hermosa película pueden compararse al de «Tristana», cuyo éxito mundial es ya indiscutible. Buñuel, con «Oscar» o sin «Oscar» es una de las cuatro o cinco personalidades más importantes, más significativas del cine actual. Sin exageraciones.

Y, cada vez que acaba un filme —desde hace ya algunos años el viejo maestro dice: «No habrá más». Al principio la gente temía porque su aseveración fuera auténtica. Después nos acostumbramos a ella. Y no es que Buñuel en el momento de decir «basta», piense lo contrario. Yo pienso que, sencillamente, el gran creador, tras un paréntesis de inactividad, siente ante cualquier circunstancia la nueva llamada del cine. Su enorme talento y su frescura de pensamiento hacen el resto.

Buñuel estuvo en el Festival de Cannes donde recibió un premio conmemorativo y un homenaje. Nadie asociaba ya su figura venerable con el extraordinario vigor del cine que concibe y realiza. En el Festival Buñuel se sintió sorprendido por la fuerte dosis de violencia y sexo que componen la mayoría de las producciones actuales.

**LOS PROYECTOS**  
En París se ha dicho que el veterano cineasta piensa hacer una película, con cierto carácter autobiográfico, sobre su paso por un colegio de Jesuitas, sobre su niñez. El film, que se titulará «Virgen Purísima», pretende ser una respuesta del gran Buñuel a esa ola de violencia y sexo que tan profundamente parece haberle afectado.

En Madrid, aquí, el proyecto es distinto. Se habla de una producción «fuerte» ácida en torno a los burgueses y sus concepciones de la vida. En este caso, la película se filmaría en coproducción con Francia o Italia.

En un caso o en otro, lo importante es, naturalmente, la posibilidad de que el genial aragonés acepte ponerse nuevamente tras la cámara para ofrecer lo que, sin duda, será una lección de cine, de arte, de vida.

**PELICULA PARA ARDAVIN**

Luis César Ardavin cosechó un extraordinario éxito de público; éxito que superó las previsiones de los optimistas. La película fue a la carrera del «Oscar» con poca fortuna. La crítica se fraccionó a la hora de opinar: para unos, «La Celestina» era una obra nefasta, y para otros un ejemplo a seguir. Realidades: el filme triunfó a su paso por taquilla y ganó mercados en el exterior.

Luego, el realizador dirigió para Benito Perrojo «Hembra» un tema nada fácil, porque el guión, desfasado y literario condicionaba y condicionó las posibilidades de creación del autor. Aunque el filme no ha alcanzado aún su fase de distribución plena, puede decirse que la película, en resumidas cuentas ha decepcionado y, con ella, lógicamente, Ardavin.

Hay que aceptar que en la cinematografía española, la carrera de los directores es una carrera compuesta por otras tantas como títulos realicen. Más claro, el director se la juega en cada título, prescindiendo absolutamente, de lo que hiciera antes. Por ejemplo, ahora nadie recuerda que Ardavin ganó un premio difícil en Berlín, con una

película tan espléndida como «El lazarrillo de Tormes». Y esto es pura anécdota. Pero hay que volver a empezar.

«La sonrisa del diablo», un tema de tráfico de drogas y de

jévenes pervertidos será el próximo título del realizador que ya debe andar ultimando su participación en el guión. El reparto está prácticamente por decidir, aunque parece muy posible la

participación de Julián Mateos, protagonista de sus dos últimos títulos.

(PYRESA).

Juan José Parto

**¡HOY!! Teatro Bretón**

(Dos únicos días hoy y mañana)

Tarde, 7,45 — Noche, a las 11

COMPANIA DE

**ARTURO FERNANDEZ**



LA COMEDIA DEL AMOR EL SEXO Y LA LIBERTAD

**LA PLAYA VACIA**

DE JAIME SALOM

primera actriz **QUETA CLAVER**

RICARDO ALPUENTE - BERTA LABARGA

Advertencia: Taquilla abierta desde las 4 de la tarde

Muebles en escena: ORUE

**EL LUNES, DIA 2**

**DE AGOSTO**

¡UNICO DIA DE

ACTUACION!

Teatro Nacional de Cámara y Ensayo

Tarde, 7,45-Noche, 11

presenta

**«EJERCICIOS**

**EN LA NOCHE»**

de **JUAN ANTONIO CASTRO**

— con —

**JAVIER LOYOLA,**

**FERNANDO CEBRIAN**

**LUISA LASALA**

**MAITE BRIX**

y el resto de la Compañía

Director: **MARIO ANTOLIN**

(A. mayores 18 años)

Advertencia: se admiten encargos en taquilla para los tres días.

**¡HOY!! MODERNO**

De 4,30 a 12,30

¡Programa doble! Aut. mayores de 18 años

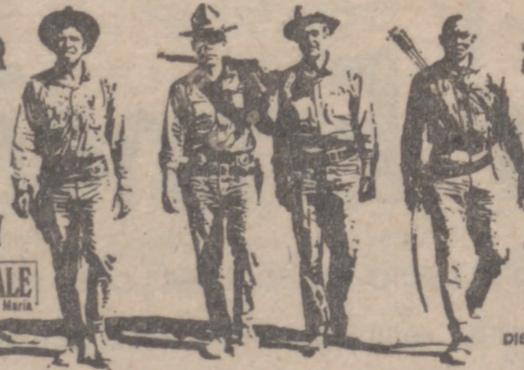
1.º.—¡El sensacional film en TODD-AO en 70 mm. en TECHNICOLOR! ¡CUATRO AVENTUREROS CUATRO ESPECIALISTAS EN LA GUERRA DE GUERRILLAS! ¡TENIAN QUE CRUZAR TORRIDOS DESIERTOS, MONTAÑAS CASI INFRANQUEABLES... EN UN TERRITORIO LLENO DE BANDIDOS!

¡¡VIOLENCIA!! ¡¡PILLAJE Y BANDOLERISMO!!

**BURT LANCASTER**  
**LEE MARVIN**  
**ROBERT RYAN**  
**JACK PALANCE**  
**RALPH BELLAMY**

**CLAUDIA CARDINALE**

COLUMBIA



**¡EXPLOSIVO!**

**LOS PROFESIONALES**

(THE PROFESSIONALS)

Escrita para la pantalla y dirigida por

**RICHARD BROOKS**

TECHNICOLOR®

PANAVISION® 70mm

DISTRIBUIDA POR MUNDIAL FILM, S.A.

2.º.—¡Reestreno del film en technicolor!

**PAGO CARA SU MUERTE**

Con William Bogart-Widen Preston-Sidney Chaplin

BUTACA DE PATIO Y PRIMER PISO ..... 35 PTAS.

**CARTERA**

**ASTORIA** De 4,30 a 12,30

Todos públicos

(SALON REFRIGERADO)

**GRAN ACONTECIMIENTO**

El film más transcendental de todos los tiempos

**LAS SANDALIAS DEL PESCADOR**

COLOR TODD-AO 70 MM. (SONIDO ESTEREOFONICO)

Anthony Quinn, Oskar Werner, Barbara Jefford, Leo McKern

Pases aprox.: 4,35-7,15 y 10

**AVENIDA** De 4,30 a 12,30

Mayores 14 años

**SENSACIONAL ESTRENO**

La más fabulosa epopeya

**ESTIRPE DE RAZA**

TECHNICOLOR. Alfredo Alcon y Evangelina Salazar

Y el apasionante reestreno

**REBELDES EN CANADA**

Technicolor-Cinemascope

George Martin, Giulia Rubini y Pamela Tudor

Pases aprox.: Estreno, 4,30-7,35 y 10,40. Reestreno, 6,15 y 9,20

**¡HOY! T. BRETON**

Tarde, 7,45 — Noche, a las 11

Compañía

**ARTURO FERNANDEZ**

Primera actriz

**QUETA CLAVER**

Estreno de la comedia del amor el sexo y la libertad

**LA PLAYA VACIA**

de JAIME SALOM

(Aut. mayores 18 años)

**DIANA** De 4,30 a 12,30

Mayores 18 años

Un film de **PLENA TEMPORADA**

La máxima creación de Jean Gabin, en un film irresistible, pintoresco, encantador y deliciosamente divertido

**«EL FALSIFICADOR»**

(CinemaScope-Technicolor)

Jean Gabin, Liselotte Pulver, Curd Jurgens y Mary Marquet

¡DIVERSION GARANTIZADA!

Pas. progr.: 4,30-6,30-8,30 y 10,30

Pases film: 4,50-6,50-8,50 y 10,55

**EXCLUSIVA DE ESTA SALA**

**MODERNO** (18 años)

De 4,30 a 12,30

¡Programa doble!

1.º.—¡El sensacional film en TODD-AO en 70 mm., en technicolor! ¡Violencia!

¡Pillaje! ¡Bandolerismo!

en el film

**LOS PROFESIONALES**

Con Burt Lancaster, Lee Marvin, Robert Ryan, Jack Palance, Ralph Bellamy y Claudia Cardinale

2.º.—Reestreno del film en color

**PAGO CARA SU MUERTE**

William Bogart y Widen Preston

Butaca de patio, 35 pesetas

**OLYMPIA** De 4,30 a 12,30

Mayores 14 años

Jerry Cotton de nuevo en acción, en un gran film de acción, emoción, aventuras e intriga

**«EL CLUB DE LOS ASESINOS DE BROOKLYN»**

(Technicolor). George Nader, Helga Anders y Karl Stepan

Y el divertidísimo reestreno

**«UNA INTRUSA EN LA MARINA»**

(Technicolor). Anna Karina, Gerald Barry y Scilla Gabel

Ultimo pase aprox. del programa

doble completo: A las 9,30

**SAHOR** De 4,30 a 12,30

Mayores 18 años

(SALON REFRIGERADO)

**MONUMENTAL EXITO**

Un auténtico supervestem

**PISTOLERO**

TECHNICOLOR. Robert Mitchum y Angie Dickinson

Y el divertidísimo reestreno

**SOLTERA Y MADRE EN LA VIDA**

TECHNICOLOR. Lina Morgan y Alfredo Landa

Pases aprox. Estreno, 4,40-7,45 y 11. Reestreno, 6,15 y 9,15

**REPRESENTANTE**

Para Logroño y provincia, solicita empresa ramo eléctrico y electrónico, introducido en radio, televisión y electrodomésticos, disponga almacén y reparto. Escribir al núm. 312 de Publicidad DURTHI, Bailén, 11, BARCELONA-10.

**Anúnciese en**

**NUEVA RIOJA**

35

35

35

35

35

35

35

35

35

35

35

35

35

35

35

35

35

35

**OLYMPIA** La máquina de escribir fabricada en ALEMANIA de mayor venta en el mundo

Unica Agencia oficial para Logroño y provincia Jorge Vigón, 15 Tel. 211212 **PEYMAN, S. L.**

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## TARIFA PARA ESTA SECCION

Precio por palabra ... 2,00 ptas  
Se admiten solamente en ventanilla.

### ALQUIERES

**GRUAS GARTE** teléfono número 21-28-77  
**GRUAS Casimiro** Telf 221449 Servicio Permanente.  
**PISO**, precisa matrimonio. Renta, 2.000 pesetas. Teléfono 214985.  
**CEDE piso** para veraneantes. Magdalena Sancho, en Agoncillo.  
**ALQUILO** piso pequeño, céntrico. Razón, Cervantes, 1, cuarto izquierda.  
**PISO**, cedo o vendo, nuevo. Razón, Juan XXIII, 1, séptimo izquierda.  
**SE ALQUILA** garaje en el centro de Logroño, con los siguientes servicios:  
Plazas: 120.  
Lavado.  
Engrase.  
Venta accesorios.  
Trato directo con Sr. Solozábal. Muro de la Mata, 6, primero, o llamando al 215007.

**EN ZARAUZ**, cedo estupendo piso, próximo playa, 8 camas. Razón, teléfono Logroño 214506 y Zarauz 841156.  
**ALQUILO** o vendo piso. Teléfono 220755.  
**PISO** 4 habitaciones, cedo. Razón, Villegas, 21, tercero d.  
**PISO** amueblado, cedo. Quijano Llano, 40, segundo.  
**PISO** pequeño, se cedo. Razón, San Bartolomé, 7, segundo, de 12 a 1.  
**PISO**, cedo meses agosto, septiembre. Calle Pérez Galdós, 18, séptimo, letra C. Teléfono 215314.  
**PISO** amueblado, cedo, casi Espolón. Teléfonos 224590 y 221514.  
**CEDE** piso amueblado, veraneantes o hijo. General Franco, 7, cuarto tercera.

**APARTAMENTO** o local pequeño para oficinas, se desea en alquiler. Razón, «Superser». Chile, 7.  
**LOCALES** económicos. Bretón, octavo.  
**PISO** amueblado, temporada, 6 camas, junto Espolón, con teléfono. Razón, 214056.

**AUTOMOVILES**  
**AUTOLOSA** COMPRA-VENTA-CAMBIO TODA CLASE DE VEHICULOS  
Avda. Colón, 22 T 214005  
**CITROEN** 1.000, 600 D, Ocho años, Citroen (berlinas-turquetas), 600 normales, berlines. Razón, Garaje Central.  
**AUTOCASION** Sólo vende coches usados procedentes de cambio.  
**AUTOCASION**. No compra su coche sin antes probarlo.  
**AUTOCASION**. Todas las marcas y modelos, facilidades de pago.  
**AUTOCASION**. Insiste en aconsejar: No compre antes probar y consultar.  
**AUTOCASION**, S. A. Porcel. 35 Telf 22-53-00  
**600 D y Citroen** turquetas 3,5. Teléfono 940. Calle...

**VENDO** en 20.000 pesetas. Saturnino Zugazaga, en Alava.  
**PEONES** para especializar, se necesitan para trabajar en las nuevas instalaciones de Reca. Razón, en La Casa del Hielito, S. A. Conde de Superunda, 10. O. Colocación 205/771.  
**PEONES** de cargue y descargue de camiones, bien retribuido, se necesita. Transportes Medrano. C. Sotelo, 12. O. Colocación 204/771.  
**PARA** ebanistería, se necesita aprendiz de primer año y aprendiz adelantado de máquina. Razón, Muebles Nuclaus. Cantabria, 7. O. Colocación 189/771.  
**NECESITAMOS** chicas aprendizas, para Coloniales Iñigo, S. A. Alhóndiga Municipal. Trabajo agradable y bien retribuido. O. Colocación 179/771.  
**EMPLEADO** administrativo, se precisa en Avda. General Franco, 86, bajos. Fábrica. Servicio militar cumplido. O. Colocación 214/771.  
**CORTADORES** de piel a troquel, necesita importante fábrica de calzados en Logroño. O. Colocación 215/771.  
**PEON** agrícola, se necesita. Razón, Pedro Gómez. Camino Viejo Alberite, P. G.  
**MANUFACTURAS** Molina. Somosierra, 32. Precisa chica sepa coser. Taller punto. O. Colocación 216/771.  
**RETAYO**. Al realizar su venta o compra, consulte nos: estudiaremos cada problema.  
**PRECISO** en alquiler una planta baja de 200 a 300 m.2, y compro un pabellón de 800 a 900 m.2. Escribir a Jorge Vigón, 40, sexto C. Sr. Alcázar, o llamar al teléfono 221420, de 2 a 4.  
**PISO** económico en Calvo Sotelo 100.000 pesetas de entrada. Informes Solozábal. Teléfono 215007.  
**VENDO** solares y bajo. Padre Marín, Caballero de la Rosa. Teléfono 212472.  
**PISO** tercero, 5 habitaciones, calefacción central, se vende. Razón, Somosierra, 6, segundo d, Teléfono 220359.  
**SE VENDE** hermoso local para oficina o pequeño negocio, en lo mejor de República Argentina. Razón, República Argentina 20. Porteria.  
**SE NECESITA** operario para taller de ballestas Varea. O. Colocación 741/771.  
**PARA** industria de confección, se precisa personal femenino y masculino con buena retribución. O. Colocación 207/771.  
**SE PRECISA** mecánico para concesión DKW. Polígono de Cascajos. Logroño. O. Colocación 211/771.  
**SE NECESITA** conductor con práctica, repartidor. Razón, Labradoros, 22. Leche Ona, O. Colocación 217/771.  
**SE NECESITA** listero para renovación vía Miranda-Castellón, con carnet de conducir motos y automóviles. Interesados, presentarse a Construcciones Taboada, en Estación de Ferrocarril, de 6,30 a 7,30, en Logroño. O. Colocación 210/771.  
**CLASES** particulares inglés, profesora titulada. Tif. 221874.  
**INGLES**, profesora titulada por Cambridge y Escuela Oficial de Idiomas de Madrid. Muro Mata, 12, tercero derecha.  
**UNIVERSITARIA** da clases de chiller. Teléfono 222506.

**CHOFER** primera especial, servicio plaza, se necesita en La Casa del Hielito, S. A. Conde de Superunda, 10. O. Colocación 205/771.  
**LICENCIADO** Ciencias Químicas, daría clases de bachiller Matemáticas, Física, Química. Teléfono 224867.  
**AGENTES DE LA PROPIEDAD**  
**RETAYO**. Promociones Inmobiliarias, S. A. Gran Vía, 24, entresuelo izqda., pta. 4. Tifs. 22-58-225130.  
**RETAYO**. Locales comerciales, oficinas, plantas bajas, sótanos diversos lugares.  
**RETAYO**. Pisos venta, todos los precios. Facilidades.  
**RETAYO**. Pisos alquiler, con o sin muebles. Calvo Sotelo, General Franco, Avda. Navarra, Murieta.  
**RETAYO**. Apartamentos en Fuenmayor, Laredo.  
**RETAYO**. Chalets, venta o alquiler, 4, 5 habitaciones, distintos precios, piscina, tenis, árboles frutales.  
**RETAYO**. Fincas explotación agrícola, regadío, secano.  
**RETAYO**. Traspaso de locales. Calvo Sotelo, Vara de Rey.  
**RETAYO**. 100 parcelas para chalets en Ctra. de Soria, varías en carretera El Cortijo, Zaragoza, Alberite.  
**RETAYO**. Pabellón industrial, buen precio, en La Estrella.  
**RETAYO**. Otro pabellón con oficinas, vivienda. Polígono Industrial, 1.500 m.2.

**NECESITA** vivienda?  
**¡CONSULETENOS!**  
Llegaremos a un acuerdo en PRECIO Y FORMA DE PAGO  
Informa: SU TIENDA DE PISOS, EN AVDA. PORTUGAL núm. 1, entp. núm. 4  
**SE VENDE** piso octavo, 3 habitaciones, barato y facilidades. Calle Chile, 28. Razón, en el tercero del mismo número.  
**SE VENDE** lonja 130 m.2 con dos alturas y a dos calles, barato y facilidades. Calle Chile, 28. Información, en el tercer piso del mismo número.  
**CHALETs**, se venden dos, en lo mejor de carretera Soria, a 11 Kms. de Logroño, con facilidades. Entrada, a convenir; resto, 5 años. Razón, directamente con promotor o constructor. Tifs. 223313 ó 215246.  
**SE VENDE** una casa muy bien arreglada en Ausejo. Tratar con María Angeles Espinosa, en este pueblo.

**LOCAL** 10 por 15, vendó. Carretera Navarra, 9, primero izquierda.  
**URGE** venta piso por ausencia, calefacción fuel-oil, pocos gastos, en Vara Rey. Tif. 223797.  
**SE VENDEN** o ceden dos pisos quintos o se cambian por locales comerciales en Valladolid. Razón, Múgica, 11. Porteria.  
**PISO**, vendo. Calvo Sotelo, 27, primero. Teléfono 222141.  
**PISO** 4 habitaciones, cocina, baño y despensa, calefacción central, facilidades 10 años. Huesca, 26, séptimo «D».  
**VENDO** entresuelo, propio negocio y vivienda, en Bretón de los Herreros, 18. Informes, 12 Ligeros, 15, segundo derecha. Teléfono 222803.  
**PISO**, vendo, estrenar, exento, 4 habitaciones. Prolongación Gran Vía. Teléfono 214535, de 1 a 3. Valcuerna, 16, primero derecha.  
**SE VENDE** una casa muy bien arreglada en Ausejo. Tratar con María Angeles Espinosa, en este pueblo.

**VENDO PISO**. Juan XXIII núm. 5, primero izquierda, todo exterior, propio oficina o negocios  
**Razón: teléfono 21-13-36**

**HERGUETA** Calvo Sotelo, 39. Vende los siguientes vehículos procedentes de cambio:  
RENAULT R-8  
PEUGEOT 404  
FURGONETAS Renault 4 F.  
CAMION Ebro 8-45  
TRACTOR Ebro  
TRACTOR Super Ebro.  
TRACTOR Barreiros.  
TRACTOR Lanz rutero  
CAMION Pegaso Comet  
COCHE de niño seminuevo. 12 Ligeros, 4, cuarto «E».

**VENDOS** pisos, 5 habitaciones, extras. Pérez Galdós, 42, quinto. Teléfono 223318.  
**PISO** exterior con extras, vendo. Pino y Amorena, 11. Porteria.  
**VENDO** entresuelo, amplio y buen patio, ideal para almacén o negocio. Prolongación Gran Vía, 25, segundo «F».  
**PISO** en General Franco, vendo en 260.000 pesetas, 100.000 de entrada y resto a convenir, o cedo. Razón, Hermanos Moroy, 12, cuarto.  
**PISO**, vendo. La Cierva, 1, primero C.  
**PISO** exento, vendo. Vélez de Guevara, 27, cuarto A.  
**OPORTUNIDAD**. Bonito piso, vendo muy céntrico, magnificas vistas, totalmente exterior, empedrado, baño y cocina equipados, extras. Facilidades. Razón, Pérez Galdós, 31, séptimo B.

**VENDO** dos empacadoras John Deere y New Holland, seminueva, a 75.000 pesetas. Razón, Valerio Martínez, en Villamediana.  
**MUEBLES** Castro. Vara de Rey, 23. Un nuevo establecimiento de muebles que garantiza calidad, seriedad y buenos precios.  
**TIENDA** campaña, 4,10 x 3,60, nueva. Teléfono 224973.  
**MUEBLES** plegables. Sillas, sillas, mesas. Barriatúa, 26. Tif. 224613.

**VENDO** mesa billar, cámara para helados, varias máquinas electrónicas y futbolines, seminuevos, muy baratos. Llamar, teléfono 231887. Pamplona.  
**SE VENDE** comedor completo. Mercadería Mabel. General Franco, 4.  
**CIRUELA**, unos 1.000 kilos, Blanquilla y Claudia, a 5 minutos de La Tabacalera. Razón, teléfono 220218.  
**CANARIOS**, vendo baratos. Guillén de Brocar, 16.  
**TRICOTOSAS**, planchas, remalladas, enconadoras, accesorios en general. Servicio técnico. Proporcionamos trabajo. Facilidades de pago. Exclusivas Luza. Murieta, 3.  
**EQUIPO** motobomba portátil, motor Diesel-Deutz, 8 HP, 2.500 r. p. m., caudal 3 m.3, presión 6 ats. Razón, Murieta núm. 52. Tif. 222350. Logroño.

**VARIOS**  
**CAMBIAMOS** su vieja máquina de punto, de cualquier marca, por una nueva automática «Brother». Infórmese en Pino y Amorena, 17, primero izquierda.  
**ALBAÑILERIA** y pintura en general. Reparaciones de tejados garantizados. Tif. 221057.  
**MAQUINAS** de coser «Sigma» comunican a su distinguida clientela de Logroño y provincia que pone a su disposición un servicio técnico permanente. Avisos, al Tif. 225663.  
**ARMAZONES** TUBO para muebles metálicos, etc., se fabrican en serie. Escriban a Sr. Ruiz. C. Sotillo, 1, primero.  
**VACACIONES** felices, asegúrelas en familiar y tranquilo Hotel El Cortijo de Laredo. Teléfono 368.  
**MAQUINA** cosechadora, necesario 6 ó 8 días. Tif. 221946.  
**SENCILLO** trabajo de costura, doy a domicilio. Pérez Galdós, 1, séptimo d.

**SE VENDE** pulpa blanca, alfalfa empacada. Avda. de Navarra, 14. Santiago Zulueta.  
**TERNEROS** de cría, vende Angel Ortiz. Cra. de Burgos. Camino Carretil. T. 212831.  
**TERNEROS** de cría, vacas de leche. Cayetano Lacalle. Cabo Noval, 5.  
**HUESPEDES**  
**SE ADMITEN** dormir o pensión. Colón, 53, quinto primera.  
**PENSION** completa. Primo Rivera, 19, quinto D.  
**DESEO** matrimonio a pensión completa. Teléfono 225985.  
**ADMITO** pensión económica. Milicias, 12, primero.  
**TRASPASOS**  
**LOCAL** 60 metros, céntrico, a dos calles, poca renta. Teléfono 220343.  
**SE TRASPASA** tienda céntrica, adaptable a cualquier negocio. Razón, República Argentina, 19, tercero.  
**TIENDA** con buena clientela. Razón, Tifs. 224027-224615.  
**LOCAL** comercial. Bretón de los Herreros. Razón, teléfono 221381.  
**TIENDA** ultramarinos y despacho pan, con facilidades de pago. Razón, «Nueva Rioja».  
**LOCAL** comercial céntrico, 8 metros fachada en cristallada, exposición y almacén. 450 m.2 superficie total. Tif. 221147.  
**POR NO PODER** atenderlo, en zona muy comercial, vendo o traspaso bar restaurante Nyka's, modernas instalaciones, vivienda y hermosa terraza. Facilidades de pago. Teléfono 221049 C/. Oviedo, 15.  
**VEHICULOS**  
**DKW** barata, se vende. Razón, calle La Campa, 8, tercero derecha.  
**COCHE** de niño nuevo. Razón, Gran Vía, 43, segundo A.  
**SE VENDE** coche silla de niño, como nuevo, precio interesantísimo. Razón, Múgica, 24, porteria.

## J. REVUELTA VENDE:

**PISOS LUJO EN GRAN VIA, COMPLETAMENTE TERMINADOS. OTROS TIPO MEDIO, EN CALLE OVIEDO PLANTAS BAJAS Y ENTREPLANTAS**  
**RAZON: TLF. 211865 - LOGROÑO**

**SE VENDE** piso, La Cierva. Razón, teléfono 221381.  
**FINCAS** dos para chalets. Carretera Soria, a 12 Kms. Vendo. Razón, teléfono 211891.  
**SE VENDE** o alquila piso amueblado. Informes, Padre Marín, 4, B.  
**CASA** y finca a pie de carretera, vendo. Razón, General Franco, 59, primero.  
**PISO** en Gran Vía, 5 habitaciones, servicios, calefacción central. Razón, Zaporta, 4. Perfumería Rex.  
**CONSTRUCCIONES** San Mateo. S. A. Venta de lonjas, facilidades, en Manzanera, 1 y 3, y en 12 Ligeros, 24, 26 y 28. Razón, oficinas, en 12 Ligeros, 24. Teléfono 221638.

**“EL RASILLO”**  
Zona Residencial y Recreativa  
\* RODEADA POR 8 MILLONES DE PINOS  
\* DEPORTES NAUTICOS  
  
LOGROÑO  
Gran Vía, entp. izquierda pta. 4  
Teléfonos, 22 5130 y 22 52 53

**ANUNCIESE EN NUEVA RIOJA**

Tiene 23 años, un puesto de primera fila en la música española actual y se siente rabiosamente gallego. Tan rabiosamente gallego que afirma que "canto en gallego porque creo en Galicia y porque lucho por ella". Su nombre es Andrés do Barro y se encuentra estos días en Santiago de Compostela, donde rueda su primera película, junto a Conchita Velasco y Cassen.

"Hace año y medio —nos dice— comencé a tener ofertas para el cine. Entonces no las consideré muy a fondo, ya que no me sentía aún muy preparado para interpretar, pero en estos últimos meses, y tras animarme mucho amigos y familiares, decidí ponerme ante las cámaras".

Andrés así lo hizo, de suerte que, no hace un mes, firmó un contrato para interpretar seis películas. La primera de ellas es la que rueda actualmente en Santiago junto a Conchita Velasco, y que se titulará «Meu amor». El film narra la historia de un estudiante que prefiere la canción a los libros. Cuenta con numerosos ingredientes románticos y de amor. Andrés interpretará media docena de canciones, entre las que se encuentra «Corpiño xeitoso» y la última, que da título a la película, «Meu amor».

—Por cierto —explica Andrés—, que «Meu amor», mi última interpretación, no es nada sencilla. Con ella he pretendido salir del molde clásico en mi línea de cantante. Es una canción sin apenas ritmo y música; hay mucho monólogo y no resulta muy fácil interpretarla. Con ella quiero salir de mi «yo» habitual.

#### «NO QUIERO ENCASILLARME EN EL CINE»

Ante la afirmación de que sus películas serían una «remake» de sus canciones, encasillándose plenamente, Do Barro afirma que no pretende eso, sino interpretar unos papeles diferentes, hacer cine de verdad: «Cine que no tenga nada que ver con el mundo del disco. Mi interpretación cinematográfica no quiero que tenga nada que ver con la discografía. Por supuesto que «Meu amor», mi primera película, tiene que ver con el mundo del disco, ya que en caso contrario no supondría un lanzamiento; pero en las próximas no ocurrirá así».

Entre escena y escena de su película, rodada actualmente en Compostela, pero que dentro de dos semanas seguirá rodándose en Madrid, Do Barro aprovecha sus escasos días libres para cumplir los contratos que tiene firmados en diferentes lugares de la

## Conchita Velasco-Andrés do Barro: nuevo dúo español para la pantalla

# LA FAMA...



y prefirió encasillarse «a gusto» en la comedia estilo Tony Leblanc. López Vázquez, etc.

—Soy una actriz fundamentalmente de comedia —dice—, aunque no desdeño cualquier otro papel, tal como ha sucedido con «Los gallos de la madrugada», film presentado en el festival de cine de San Sebastián, celebrado hace unos días.

#### «ME ENCANTA EL TEATRO»

Conchita Velasco, además del cine, también ha trabajado en teatro, con bastante fortuna por cierto, así como en televisión. Aún tenemos fresco una Doña Inés, en el «Don Juan Tenorio», no hace papeles de Inés en la pequeña pantalla.

—El teatro de formación —dice— imprime carácter en una actriz o en un actor. Además, uno debe identificarse más con el personaje, comprometerse a la perfección, conocerlo a fondo. En teatro prefiero los papeles serios; en cine, la comedia.

Al preguntarle por sus escapadas al mundo de la canción, no muy afortunadas, por cierto, Conchita responde que «aquello fue capítulo aparte; un capítulo que más vale cerrar, ya que, al menos de momento, no me quedan ganas de cantar... ni mientras me ducho».

#### TEATRO DE BUERO VALLEJO

Una vez finalizado el papel en la película con Andrés do Barro, Conchita Velasco dará comienzo otra también dirigida por Mariano Ozores. En los días libres de trabajo, la actriz preparará poco a poco una obra de Buero Vallejo, «La llegada de los dioses», que representará en el mes de septiembre en el madrileño Teatro Lara.

—Esta obra de Buero Vallejo significa mucho para mí, ya que supone un nuevo acercamiento al teatro. Espero no defraudar a los que de verdad confían en mí. Yo me consagraré por completo a esta obra, a fin de tener a punto mi papel para primeros de septiembre.

El papel de Conchita en «La llegada de los dioses» supone salir de sus habituales interpretaciones que la han encasillado en un cine cómico-chusco. Sus repetidas películas con Manolo Escobar han hecho que el espectador un poco exigente piense de ella que es una actriz que sólo se inclina por el dinero y los papeles fáciles.

—Vuelvo a repetir —nos dice— que soy una profesional en el mundo cinematográfico, que a mí me gusta el cine que hago y que ese es el cine que el público quiere ver. No puedo defraudar a mi público. Además, ése es el cine que me ofrecen habitualmente. Cuando me han ofrecido otro, no lo he rechazado.

Pese a todas las opiniones a favor o en contra, no cabe la menor duda de que no puede decirse de Conchita Velasco que sea una actriz vaga o perezosa. Su dinamismo está fuera de duda, su entrega al trabajo es evidente y su calidad interpretativa, en su género, también.

Suerte, pues, Conchita, en esa obra teatral del próximo otoño.

A. OSABA  
Fotos: LAVANDEIRA  
(Servicios Especiales de EFE)

geografía española. «Hasta fines de año —afirma— apenas tengo un día libre, además estoy preparando un «long-play» que lanzaré el próximo otoño, así como un viaje a América del Sur, de unos tres meses de duración».

#### «CON MI TRABAJO QUIERO SERVIR A LA SOCIEDAD»

Mucha gente reprocha a Andrés do Barro haberse servido del nombre de, por decirlo así, su descubridor, Juan Pardo. No faltan malintencionados que aseguran que en cuanto Andrés logró un par de buenos discos y algo de dinero plantó a su amigo Juan Pardo. Ante la pregunta de si efectivamente esto había sido así, Do Barro asegura:

—No creo haber hecho una faena semejante a Juan en mi vida. No soy enemigo suyo, ni me llevo mal con él. Pienso que es un buen músico y un excelente compañero. Lo único que sucede es que él va por su camino y yo por el mío. A mí sólo me interesa mi trabajo y el servicio que con él puedo hacer a la sociedad. No quiero verme mezclado en envidias ni rencillas.

—¿Tus próximos proyectos?

—En primer lugar acabar esta película y cumplir las galas que tengo firmadas para los meses de agosto y septiembre. A continuación, como ya dije antes, prepararé un «long play», así como mi viaje a Sudamérica.

—¿Qué puesto ocupas en la música española actual?

—Responderé con sinceridad: No me preocupa en absoluto el lugar ni la categoría que puedo ocupar en la música actual de España. Sólo quiero trabajar; trabajar más y mejor cada día y con mi trabajo ayudar a que todo marche mejor.

—¿Cómo ves la música y el mundo del disco español actualmente?

—Lo veo muy bien.

—¿Cómo te sientes en Galicia?

—Galicia es mi tierra y me siento muy feliz y muy a gusto en ella. Siempre que me alejo de aquí durante algún tiempo, estoy deseando volver. Por ello precisamente es por lo que canto en gallego, porque siento y pienso que es la única manera de mostrar lo que quiero con toda mi alma: la tierra y las gentes de Galicia.

Así es el Andrés do Barro que estos días rueda su primera película, precisamente en su Galicia del alma. Un muchacho joven, sencillo, buen cantante y que lo único que desea de verdad es servir y ayudar a los demás con sus canciones, mostrar su patria chica al resto del país y, sobre todo, ser muy feliz al lado de los suyos, de su gente, de su familia, de su mujer, Pauliña, y de su hijo, cantando siempre a Galicia.

#### SIMPÁTICA Y ACTRIZ

Conchita Velasco, aquella «Chica de la Cruz Roja» plizpireta y guapísima que se dio a conocer en el cine español del final de los años 50, ha madurado, ha adquirido experiencia, tablas y arte interpretativo. También ha adquirido belleza, la típica belleza española, inigualable e irremplazable. La chica de las películas con Manolo Escobar, con Tony Leblanc, la presentadora de televisión, la que también hizo sus pinitos en el mundillo de la canción, se encuentra actualmente en Santiago de Compostela «para ganar el jubileo», dice, y para rodar su última película. Una película, claro, dirigida por Mariano Ozores, y que supone la revelación cinematográfica de un gallego simpático y buen cantante, Andrés do Barro.

Conchita Velasco está considerada como la actriz más simpática y con más desparpajo del cine español. Ella lo sabe y saca partido de ello. «Mi simpatía es innata, no puedo ser ni comportarme de otra manera. Llevo más de diez años haciendo cine y jamás dejé de sonreír por un inconveniente o un fallo».

Efectivamente, la Velasco, con 51 películas en su haber, mucha experiencia en cine, canción, televisión y teatro, siguen siendo la número uno en el género de la comedia española. ¿Quién no recuerda sus películas con Tony Leblanc, Antonio Ozores, con quien también trabaja en esta última, con Manolo Escobar... etc.?

—Sí —dice—, sigo haciendo siempre el mismo tipo de cine, ya que es el único que me ofrecen y con el que me siento más identificada y mejor trabajo. Quizá mucha gente me reproche que no sé hacer otros papeles, pero no lo siento, ya que soy profesional y tengo que cumplir lo mejor posible.

Conchita dio comienzo a su carrera cinematográfica con «Las chicas de la Cruz Roja», hace ya diez años largos. A continuación interpretó una película de José Luis Sáenz de Heredia, titulada «El Indulto», junto a Pedro Armendáriz, y que la reveló como actriz de carácter. Conchita Velasco no prosperó en este tipo de cine

